MODEL 4199N

EN	SAFETY INSTRUCTIONS / LIMITED WARRANTY	2
AR	تعليمات السلامة/ضمان محدود	5
BG	ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ / ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ	8
BS	SIGURNOSNA UPUTSTVA / OGRANIČENA GARANCIJA	11
CZ	BEZPEČNOSTNÍ POKYNY / OMEZENÁ ZÁRUKA	14
DA	SIKKERHEDSANVISNINGER/BEGRÆNSET GARANTI	17
DE	SICHERHEITSHINWEISE / BESCHRÄNKTE GARANTIE	20
EL	ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ / ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΈΝΗ ΕΓΓΎΗΣΗ	23
ES	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD / GARANTÍA LIMITADA	26
ET	OHUTUSJUHISED / PIIRATUD GARANTII	29
FI	TURVALLISUUSOHJEITA / RAJOITETTU TAKUU	32
FR	CONSIGNES DE SÉCURITÉ / GARANTIE LIMITÉE	35
HR	SIGURNOSNE UPUTE / OGRANIČENO JAMSTVO	38
HU	BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK / KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS	41
IT	ISTRUZIONI DI SICUREZZA / GARANZIA LIMITATA	46
LT	SAUGUMO INSTRUKCIJOS / RIBOTA GARANTIJA	49
LV	DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI / IEROBEŽOTĀ GARANTIJA	52
MK	УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ / ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЈА	55
NL	VEILIGHEIDSINSTRUCTIES / BEPERKTE GARANTIE	58
NO	SIKKERHETSINSTRUKSER/BEGRENSET GARANTI	61
PL	INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA / OGRANICZONA GWARANCJA	64
PT	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA / GARANTIA LIMITADA	67
RO	INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ / GARANȚIE LIMITATĂ	70
RU	ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ / ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ	73
SK	BEZPEČNOSTNÉ POKYNY / OBMEDZENÁ ZÁRUKA	76
SL	VARNOSTNA NAVODILA / OMEJENA GARANCIJA	79
SR	BEZBEDNOSNA UPUTSTVA / OGRANIČENA GARANCIJA	82
SV	SÄKERHETSINSTRUKTIONER / BEGRÄNSAD GARANTI	85
TR	GÜVENLİK TALİMATLARI / SINIRLI GARANTI	88

SYMBOL	EXPLANATION
	Caution.
	Read operator's manual.
	Risk of fire.
	Risk of electric shock.
	For indoor use only.
	Do not overwet carpet. Use only on carpet moistened by the cleaning process.
	Use only BISSELL® cleaning formulas intended for use with this machine.
	Disconnect power before servicing.
	Protection against moving parts.
	Risk of automatic start-up.
	WARNING: Danger of scalding. Steam.
	Caution, hot surface.
	This symbol on the product and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product to designated collection points. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.
	Do not freeze.
	Motorized cleaning head for water suction cleaning.
	Corrugated Recycles.
	Warning: Slippery surface.
22 PAP	Paper
	Fluid.
	Combination of steam and fluid.
60C	Use warm water, temperature up to 60°C.
	Check the manufacturer's tag before cleaning textile. "W" on the tag as shown means you can use your cleaner.
	Lock.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR APPLIANCE.
When using an electrical appliance, basic precautions should be observed, including the following:

WARNING TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

- If the supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- A hazard may occur if the appliance runs over the supply cord.
- The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.
- If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water; do not attempt to operate it and have it repaired at an authorized service center.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Floor slippery when wet.
- Liquid must not be directed toward equipment containing electrical components.
- Use only BISSELL® cleaning products intended for use with this machine.
- Always connect to a properly earthed electrical socket. Do not modify earthed plug.
- This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
- Unplug from electrical socket when not in use, before cleaning, maintaining, or servicing the appliance, and if your appliance has an accessory tool with a moving brush, before connecting or disconnecting the tool.
- Use indoors only.
- Do not use for any purpose other than described in this user guide. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not pull or carry by cable, use cable as a handle, close door on cable, or pull cable around sharp edges or corners.
- Do not run appliance over cable.
- Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug by pulling on cable.
- To unplug, grasp the plug, not the cable.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep openings free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts of the appliance and its accessories.
- Use only on carpet moistened by the cleaning process.
- Do not immerse in water for cleaning.
- Keep out of reach of children when it is energized or cooling down.
- The foot surfaces are liable to get hot during use.
- Turn OFF all controls before plugging or unplugging appliance.
- Do not use on leather, wax polished furniture or floors, synthetic fabrics, velvet, or other delicate, steam sensitive materials.
- Do not open the filling aperture during use.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use to pick up flammable or combustible materials (lighter fluid, gasoline, kerosene, etc.) or use in areas where they may be present.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.
- Do not turn your appliance ON until you are familiar with all instructions and operating procedures.
- Keep appliance on a level surface.
- Do not leave steam cleaner unattended.
- Do not use appliance in an enclosed space filled with vapors given off by oil-based paint, paint thinner, some moth-proofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapors.
- Do not use to pick up toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.)
- Plastic film can be dangerous. To avoid danger of suffocation, keep away from children.
- To reduce the risk of a leaking condition, do not store where freezing may occur. Damage to internal components may result.
- Plastic tanks are not dishwasher safe. Do not put tanks in dishwasher.
- When finished using the product, wrap cord around cord wrap for storage. Store unit indoors in a dry location in an area where the product is not likely to get damaged.
- Any other maintenance or servicing not included in this manual should be performed by an authorized service representative.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

ORIGINAL INSTRUCTIONS.
FOR OPERATION ON A 220-240 VOLT A.C. 50-60 HZ POWER SUPPLY ONLY.
THIS MODEL IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY.

IMPORTANT INFORMATION

- For additional regulatory information, please visit www.BISSELL.eu/regulatory

Limited Warranty

This limited warranty only applies outside of the USA, Canada, Australia, New Zealand, and mainland China. It is provided by BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") and gives you specific rights. It is offered as an additional benefit to your other rights under your local laws, which may vary from country to country. You can find out about your legal rights and remedies by contacting your local consumer advice service. Nothing in this warranty will replace or lessen any of your legal rights or remedies. If you need additional instruction regarding this warranty or have questions regarding what it may cover, please contact BISSELL Consumer Care or contact your local distributor.

This warranty is given to the current owner of the product with the original sales receipt. The original sales receipt must include the product(s) purchased, the date purchased, and which country it was purchased from new. You must be able to evidence the date of purchase and the country where the product was purchased to submit a claim under this warranty. You will receive the warranty that is applicable to the country where your product was originally purchased, as shown on the original sales receipt. If you use the product outside of the country where it was purchased, your warranty may be void in BISSELL's sole discretion. It may be necessary to obtain some of your personal information, such as a mailing address, to fulfill the terms of this warranty. Any personal data will be handled pursuant to BISSELL's Privacy Policy, which can be found at global.BISSELL.com/privacy-policy.

Limited Two-Year Warranty

For two years from the date of purchase by the original purchaser, subject to the EXCEPTIONS AND EXCLUSIONS* identified below, BISSELL will repair or replace (with new, refurbished, lightly used, or remanufactured components or products), at BISSELL's option, free of charge, any defective or malfunctioning part or product.

BISSELL recommends that the original packaging and original proof of purchase with the date of purchase and country where purchased be kept for the duration of the warranty period in case you want to redeem the warranty during the warranty period. Keeping the original packaging will assist with any necessary re-packaging and transportation but is not a condition of the warranty.

If your product is replaced by BISSELL under this warranty, then the new item will benefit from the remainder of the term of this warranty (calculated from the date of the original purchase). The period of this warranty shall not be extended whether or not your product is repaired or replaced.

*Exceptions and Exclusions from the Terms of the Warranty

This warranty applies to products used for personal domestic use and not commercial or hire purposes. Consumable components and attachments such as filters, belts, shells, water tanks, scraping strips, brushes, and mop pads, which must be replaced or serviced by the user from time to time, are not covered by this warranty. This warranty does not apply to any defect arising from fair wear and tear, including but not limited to the battery discharging time shortening due to the aging or use. Damage or malfunction caused by the user or any third party whether as a result of accident, negligence, abuse, neglect, or any other use not in accordance with the user guide is not covered by this warranty. An unauthorised repair (or attempted repair) may void this warranty whether or not damage has been caused by that repair/attempt. Removing or tampering with the Product Rating Label on the product or rendering it illegible will void this warranty.

Except as set out below, BISSELL and its distributors are not liable for any loss or damage that is not foreseeable or for incidental or consequential damages of any nature associated with the use of this product including without limitation loss of profit, loss of business, business interruption, loss of opportunity, distress, inconvenience, or disappointment. Except as set out below, BISSELL's liability will not exceed the purchase price of the product.

BISSELL does not exclude or limit in any way its liability for (a) death or personal injury caused by our negligence or the negligence of our employees, agents or subcontractors; (b) fraud or fraudulent misrepresentation; (c) or for any other matter which cannot be excluded or limited under law.

Important Notes

- If your BISSELL product should require service or to claim under our limited warranty, please visit global.BISSELL.com.
- Please keep your original sales receipt. It provides proof of the date of purchase and where it was purchased in the event of a warranty claim. See warranty for details.
- Please note that using your BISSELL machine outside of its country of original purchase and/or use with a power converter may damage your BISSELL machine and damage caused by mismatched power voltage will not be covered by your warranty.
- Please note that putting vinegar, bleach, dish soap, detergent, homemade soap, and other non-BISSELL products in your BISSELL machine may damage your BISSELL machine. Damage caused by using non-BISSELL products in your machine will not be covered by your warranty.

الرمز	التوضيح
	تحذير.
	اقرأ دليل التشغيل.
	مخاطر نشوب حريق.
	مخاطر حدوث صدمات كهربائية.
	يُستخدم في الأماكن المغلقة فقط.
	لا تبلل السجاد أكثر من اللازم. يُستخدم فقط على السجاد المبلل خلال عملية التنظيف.
	استخدم فقط تركيبات التنظيف من BISSELL® المخصصة للاستخدام مع هذا الجهاز.
	افصل الطاقة قبل إجراء الصيانة.
	حماية من الأجزاء المتحركة.
	خطر التشغيل التلقائي.
	تحذير: خطر الحروق السطحية. بخار.
	تحذير، سطح ساخن.
	هذا الرمز الموجود على المنتج و/أو المستندات المصاحبة له يعني أنه لا ينبغي الجمع بين المنتجات الكهربائية والإلكترونية المستخدمة وبين النفايات المنزلية العامة. للتعامل مع هذا المنتج بالطريقة الملائمة وإصلاحه وإعادة تدويره، يُرجى أخذه إلى أماكن التجميع المخصصة. يُرجى التواصل مع الجهة المحلية للحصول على مزيد من التفاصيل عن نقطة التجميع المخصصة الأقرب إليك.
	لا تقم بتجميده.
	رأس تنظيف آلي للتنظيف بشفط المياة.
	الكرتون المموج قابل لإعادة التدوير.
	تحذير: السطح زلق.
22 PAP	ورق
	سائل.
	مزيج من البخار والسوائل.
60C	استخدم الماء الدافئ عند درجة حرارة تصل إلى ٦٠°C.
	تفقَّد بطاقة الشركة المصنِّعة قبل تنظيف المنسوجات. يعني وجود الحرف "W" كما هو موضح أن بإمكانك استخدام منظفك.
	قم بالإغلاق.

تعليمات مهمة للسلامة

اقرأ كل التعليمات قبل استخدام جهازك.

عند استخدام جهاز كهربائي، ينبغي الالتزام بالاحتياطات الأساسية، بما في ذلك ما يلي:

تحذير

للحد من خطر الحريق أو الصدمة الكهربائية أو الإصابة:

- في حالة تلف كابل الإمداد بالكهرباء، يجب استبداله من خلال الشركة المصنِّعة أو وكيلها المخول بالصيانة أو شخص مؤهل على نحو مماثل لتفادي أي خطر.
- قد يقع خطر ما إذا تم تشغيل الجهاز وهو فوق كابل الطاقة.
- يجب فصل الجهاز عن التيار الكهربائي بعد الاستخدام وقبل إجراء المستخدم أي من عمليات الصيانة عليه.
- إذا كان الجهاز لا يعمل كما ينبغي أو سقط أو تعرض للتلف أو تُرك في الهواء الطلق أو سقط في الماء؛ فلا تحاول تشغيله وتواصل مع مركز خدمة معتمد لإصلاحه.
- يجب مراقبة الأطفال وضمان عدم لعبهم بالجهاز. لا يجوز للأطفال القيام بأعمال التنظيف والصيانة دون إشراف.
- تكون الأرضية زلقة عندما تكون مبتلة.
- لا يجب توجيه السائل نحو المعدات التي تحتوي على مكونات كهربائية.
- استخدم فقط منتجات التنظيف من ®BISSELL المخصصة للاستخدام مع هذا الجهاز.
- قم دائمًا بالتوصيل بمقبس كهربائي مؤرض بشكل صحيح. لا تقم بتعديل القابس المؤرض.
- لا يُقصد استخدام هذا الجهاز من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة.
- افصل الجهاز عن المقبس الكهربائي عند عدم استخدامه، وقبل تنظيفه أو صيانته أو خدمته، وإذا كان جهازك مزودًا بأداة ملحقة بفرشاة متحركة، فافصله قبل توصيل الأداة أو فصلها.
- يُستخدم في الأماكن المغلقة فقط.
- لا تستخدمه لأي غرض آخر غير موضح في دليل المستخدم الحالي. استخدم فقط الملحقات التي أوصت بها الشركة المصنِّعة.
- لا تسحب الجهاز أو تحمله من خلال السلك ولا تستخدم السلك كمقبض ولا تغلق أي باب عليه ولا تسحبه حول حواف أو زوايا حادة.
- لا تشغل الجهاز فوق السلك.
- أبعد السلك عن الأسطح الساخنة.
- لا تفصل الجهاز عن الكهرباء بسحب السلك.
- لفصل الجهاز، انزع القابس وليس السلك.
- لا تتعامل مع القابس أو الجهاز بأيدي مبتلة.
- لا تضع أي شيء في الفتحات. لا تستخدم الجهاز إذا كانت أية فتحة من فتحاته مسدودة؛ وحافظ على خلو الفتحات من الغبار والوبر والشعر أو أي شيء قد يحد من تدفق الهواء.
- أبعد الشعر والملابس الفضفاضة والأصابع وجميع أجزاء جسمك عن الفتحات والأجزاء المتحركة للجهاز وملحقاته.
- يُستخدم فقط على السجاد المبلل خلال عملية التنظيف.
- لا تغمره في الماء للتنظيف.
- يُحفظ بعيدًا عن متناول الأطفال عندما يكون نشطًا أو يبرد.
- من المحتمل أن تصبح أسطح القدم ساخنة في أثناء الاستخدام.
- أوقف تشغيل كافة عناصر التحكم قبل توصيل الجهاز أو فصله.
- لا تستخدمه على الجلود أو الأثاث أو الأرضيات المصقولة بالشمع أو الأقمشة الاصطناعية أو المخمل أو غيرها من المواد الرقيقة الحساسة للبخار.
- لا تفتح فتحة التعبئة في أثناء الاستخدام.
- توخَّ الحذر الشديد عند التنظيف على السلالم.
- لا تستخدم الجهاز لالتقاط المواد القابلة للاشتعال أو الاحتراق (مثل سائل الولاعة أو البنزين أو الكيروسين، وما إلى ذلك) أو في الأماكن التي قد تكون تلك المواد موجودة فيها.
- لا تلتقط أي شيء يحترق أو يصدر دخانًا بالجهاز مثل السجائر أو أعواد الثقاب أو الرماد الساخن.
- يجب فصل الجهاز عن التيار الكهربائي بعد الاستخدام وقبل إجراء أي صيانة عليه من قبل المستخدم.
- لا تشغل جهازك إلا بعد أن تصبح على دراية بجميع التعليمات وإجراءات التشغيل.
- احتفظ بالجهاز على سطح مستو.
- لا تترك منظف البخار دون مراقبة.
- لا تستخدم الجهاز في مكان مغلق معبأ بأبخرة منبعثة من طلاء زيتي أو مخفف طلاء أو بعض المواد المقاومة للعثة أو الغبار القابل للاشتعال أو الأبخرة الأخرى المتفجرة أو السامة.
- لا تستخدمه لالتقاط المواد السامة (مبيض الكلور، الأمونيا، منظف الصرف الصحي، وما إلى ذلك).
- يمكن أن يكون الغشاء البلاستيكي خطيرًا. لتجنب خطر الاختناق، احتفظ به بعيدًا عن متناول أيدي الأطفال.
- لتقليل مخاطر التسرب، لا تخزِّن المنتج في مكان قد يحدث فيه تجمد. قد يؤدي ذلك إلى تلف المكونات الداخلية.
- غسل الخزانات البلاستيكية في غسالة الصحون ليس آمنًا. لا تضع الخزانات في غسالة الصحون.
- عند الانتهاء من استخدام المنتج، لف السلك حول بكرة السلك لتخزينه. خزِّن الوحدة بالداخل في مكان جاف بمنطقة لا يُحتمل أن يتعرض المنتج فيها للتلف.
- يجب أن يتم تنفيذ أي أعمال صيانة أو خدمة أخرى غير مدرجة في هذا الدليل بواسطة ممثل خدمة معتمد.

احتفظ بهذه التعليمات

التعليمات الأصلية.

للتشغيل على تيار كهرباء ترددي بقوة ٢٢٠-٢٤٠ فولت ٥٠-٦٠ هرتز فقط.

هذا الطراز للاستخدام المنزلي فقط.

معلومات مهمة

- لمزيد من المعلومات التنظيمية، يُرجى زيارة www.BISSELL.eu/regulatory

ضمان محدود

لا يسري هذا الضمان المحدود سوى خارج الولايات المتحدة الأمريكية وكندا وأستراليا ونيوزيلندا وبر الصين الرئيسي. وهذا الضمان مُقدم من شركة "BISSELL International Trading Company B.V.") ويمنحك حقوقًا محددة. ويُقدم هذا الضمان بوصفة ميزة أو منفعة إضافية إلى جانب ما تكفله القوانين المحلية من حقوق، مع العلم أنها ربما تختلف من بلد لآخر. يمكنك الوقوف على حقوقك القانونية وما لك من تعويضات عبر الاتصال بقسم خدمة مشورة العملاء المحلي. وما من شيء في هذا الضمان من شأنه أن يحل محل حقوقك القانونية أو تعويضاتك أو يقيدها أو يخفضها. إذا كنت بحاجة لتوجيهات إضافية بشأن هذا الضمان أو لديك أسئلة بشأن ما يكفله، فإنه يُرجى الاتصال بخدمة العملاء لدى شركة BISSELL أو التواصل مع الموزع المحلي.

هذا الضمان ممنوح للمالك الحالي للمنتج الذي بحوزته إيصالات البيع الأصلية. ويتعين أن تحتوي الإيصالات الأصلية على بيان المنتج الذي تم شرائه (المنتجات المشتراة) وتاريخ الشراء والدولة التي تم الشراء فيها جديدًا. يتعين عليك أن تثبت تاريخ الشراء ودولة الشراء التي تم شراء المنتج منها لتقديم طلب بموجب هذا الضمان. وسوف تتلقى الضمان الساري في الدولة التي تم شراء المنتج فيها في الأساس، كما هو موضح في إيصالات الشراء الأصلية. إذا استخدمت المنتج خارج الدولة التي تم شرائه منها، فإن ضمانك قد يسقط ويُلغى حسب تقدير شركة BISSELL المنفرد. وربما يكون من الضروري الحصول على بعض المعلومات الشخصية مثل عنوان المراسلات البريدية لأجل استيفاء شروط هذا الضمان. سيجري التعامل مع كل وجميع البيانات الشخصية وفق سياسة الخصوصية في BISSELL، ويمكن الاطلاع على هذه السياسة عبر الموقع الإلكتروني على الرابط global.BISSELL.com/privacy-policy.

ضمان محدود لمدة عامين

لمدة عامين من تاريخ شراء المنتج الأصلي، ووفق الاستثناءات والاستبعادات* الواردة أدناه، فإن BISSELL سوف تقوم بإصلاح أو استبدال أي جزء أو منتج معيب أو معطل. (بمكونات أو منتجات جديدة أو مجددة أو مستخدمة بشكل خفيف أو معاد تصنيعها) ، حسب خيار BISSELL، مجانًا.

توصي BISSELL بالاحتفاظ بالتغليف والعبوة الأصلية ومستند الشراء الأصلي المُثبت به تاريخ الشراء ودولة الشراء، وذلك طوال مدة الضمان، لتقديمها في حال احتجت إلى تفعيل الضمان في أثناء فترة الضمان. إن الاحتفاظ بالعبوة الأصلية من شأنه المساعدة في أي عملية إعادة تغليف ونقل، ولكن ذلك ليس بشرط من شروط الضمان.

إذا استبدلت BISSELL منتجك بموجب شروط هذا الضمان، فإن المنتج الجديد سوف يتمتع بالمدة الباقية من الضمان (التي يجري احتسابها بدءًا من تاريخ الشراء الأصلي). لا يجوز تمديد مدة هذا الضمان سواء تم إصلاح أو استبدال منتجك أو لا.

*الاستثناءات والاستبعادات من شروط الضمان

يسري هذا الضمان على المنتجات المخصصة للاستخدام المحلي الشخصي وليس الاستخدام التجاري أو أغراض التأجير. لا يشمل هذا الضمان المكونات والمرفقات الاستهلاكية مثل المصافي والأحزمة والأغلفة وخزانات المياه وشرائط الكشط والفرش وحشوات الممسحة، والتي يجب استبدالها أو صيانتها من قبل المستخدم من وقت لآخر. هذا الضمان لا يسري على أي عيب ينجم عن التآكل والبلى الطبيعيين، بما في ذلك، ودون حصر أو قصر، انخفاض مدة تفريغ البطارية بسبب التقادم أو الاستخدام. لا يغطي هذا الضمان الأضرار أو العطل الناجم عن المستخدم أو أي طرف ثالث سواء كان ذلك نتيجة لحادث أو إهمال أو إساءة أو غفلة أو أي استخدام آخر لا يتوافق مع دليل المستخدم. قد يؤدي الإصلاح غير المصرح به (أو محاولة الإصلاح) إلى إبطال هذا الضمان سواء كان الضرر ناتجًا عن هذا الإصلاح أو/ المحاولة أم لا. إن إزالة ملصق تمييز المنتج أو العبث بهذا الملصق أو طمسه يُسقط هذا الضمان.

باستثناء ما هو مقرر أدناه، فإن شركة BISSELL وموزعيها غير ملزمين ولا مسؤولين عن أي خسارة غير متوقعة أو أضرار عرضية أو تبعية متصلة باستخدام هذا المنتج مهما كان نوعها، ومن ذلك دون حصر أو قصر خسارة الربح أو خسارة الأعمال أو توقف الأعمال أو خسارة فرصة ما أو الضيق أو الإزعاج أو خيبة الأمل. باستثناء ما هو مقرر أدناه، فإن مسئولية BISSELL لن تتخطى سعر شراء المنتج.

إن شركة BISSELL لا تستبعد أو تحد بأي شكل من الأشكال مسؤوليتها عن (أ) الوفاة أو الإصابة الشخصية الناجمة عن إهمالنا أو إهمال موظفينا أو وكلائنا أو مقاولينا من الباطن؛ (ب) الاحتيال أو التحريف الاحتيالي؛ (ج) أو أي مسألة أخرى لا يمكن استبعادها أو تقييدها بموجب القانون.

ملاحظات مهمة

» إذا كان منتجك من BISSELL يتطلب صيانة أو ثمة مطالبة بتنفيذ ضماننا المحدود، فيُرجى زيارة الموقع الإلكتروني global.BISSELL.com.

» يُرجى الاحتفاظ بإيصالات الشراء الأصلية. فهي توفر إثباتاً على تاريخ الشراء ومكان الشراء عند المطالبة بتنفيذ الضمان المحدود. يُرجى الاطلاع على الضمان للوقوف على التفاصيل.

» يُرجى ملاحظة أن استخدام معدات BISSELL خارج دولة الشراء الأصلية و/ أو مع استخدام محول طاقة أمر ربما يُسبب تلف معدة BISSELL كذلك الضرر الناتج عن جهد الطاقة غير المتطابق حيث لن يغطي الضمان هذا التلف.

» يُرجى ملاحظة أن وضع الخل أو المبيض أو صابون الأطباق أو مادة منظفة أخرى أو الصابون المصنع المنزلي وغير ذلك من المواد غير المنتجة من BISSELL في معدات ومنتجات BISSELL ربما يُسبب تلف أجهزة BISSELL. وما يصيب أجهزتك من أضرار ناجمة عن استخدام مواد من غير إنتاج BISSELL لن يكون مشمولاً بالضمان.

СИМВОЛ	ОБЯСНЕНИЕ
	Внимание.
	Прочетете ръководството за експлоатация.
	Риск от пожар.
	Риск от токов удар.
	Само за употреба на закрито.
	Не преовлажнявайте килима. Използвайте само върху килими, навлажнени в процеса на почистване.
	Използвайте само почистващи препарати на BISSELL®, предназначени за употреба с тази машина.
	Изключете от захранването, преди да извършвате сервизно обслужване.
	Защита срещу движещи се части.
	Риск от автоматично стартиране.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от опарване. Пара.
	Внимание, гореща повърхност.
	Този символ върху продукта и/или придружаващите го документи означава, че използваните електрически и електронни продукти не трябва да се смесват с общите битови отпадъци. За правилното третиране, оползотворяване и рециклиране, моля, предайте този продукт в определените пунктове за събиране. Моля, свържете се с местните власти за повече информация относно най-близкия определен пункт за събиране.
	Не замразявайте.
	Моторизирана почистваща глава за почистване чрез засмукване на вода.
	Велпапето се рециклира.
	Предупреждение: Хлъзгава повърхност.
22 PAP	Хартия
	Течност.
	Комбинация от пара и течност.
60C	Използвайте топла вода с температура до 60 °C.
	Проверете етикета на производителя, преди да почиствате текстилни продукти. Символът „W“ както е показан на етикета, означава, че можете да използвате Вашия почистващ уред.
	Заключване.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА. КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УРЕД, ТРЯБВА ДА СПАЗВАТЕ ОСНОВНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО СЛЕДНОТО:

⚠ ⚠ ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ ПОЖАР, ТОКОВ УДАР ИЛИ НАРАНЯВАНЕ:

- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервизен представител или лице с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
- Възможно е да възникне опасност, ако уредът премине върху захранващия кабел.
- Уредът трябва да бъде изключен от електрическата мрежа след употреба и преди извършване на потребителска поддръжка на уреда.
- Ако уредът не работи както трябва, бил е изпуснат, повреден, оставен е на открито или е паднал във вода, не се опитвайте да го използвате и го оставете за поправка в оторизиран сервизен център.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Подът е хлъзгав, когато е мокър.
- Течността не трябва да се насочва към оборудване, съдържащо електрически компоненти.
- Използвайте само почистващи продукти на BISSELL®, предназначени за употреба с тази машина.
- Винаги го свързвайте към правилно заземен електрически контакт. Не променяйте заземения щепсел.
- Тази машина не е предназначена за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания.
- Изключете щепсела от електрическия контакт, когато не го използвате, преди да почиствате, поддържате или обслужвате уреда, а ако уредът Ви има допълнителен инструмент с подвижна четка - преди да го свързвате или изключвате.
- Използвайте само на закрито.
- Не го използвайте за цели, различни от описаните в това ръководство за потребителя. Използвайте само препоръчаните от производителя приставки.
- Не дърпайте и не носете уреда за кабела, не използвайте кабела като дръжка, не затваряйте врати върху кабела и не дърпайте кабела покрай остри ръбове или ъгли.
- Не прокарвайте уреда върху кабела.
- Дръжте кабела далеч от нагорещени повърхности.
- Не изключвайте кабела, като го дърпате.
- За да изключите от контакта, хванете щепсела, а не кабела.
- Недейте да боравите с щепсела или уреда с мокри ръце.
- Не поставяйте никакви предмети в отворите. Не използвайте с блокирани отвори; поддържайте отворите свободни от прах, власинки, косми и всичко, което може да намали въздушния поток.
- Дръжте косата си, всякакви разкроени дрехи, пръстите и всички части на тялото далеч от отворите и движещите се части на уреда и неговите принадлежности.
- Използвайте само върху килими, навлажнени в процеса на почистване.
- Не потапяйте във вода за почистване.
- Съхранявайте уреда на място, недостъпно за деца, когато е включен или се охлажда.
- Повърхността на стъпалата може да се нагорещи по време на употреба.
- Изключете всички контролни уреди, преди да включите или изключите уреда от електрическата мрежа.
- Не използвайте върху кожа, полирани с восък мебели или подове, синтетични тъкани, кадифе или други деликатни, чувствителни към пара материали.
- Не отваряйте отвора за пълнене по време на употреба.
- Бъдете особено внимателни, когато почиствате върху стълби.
- Не го използвайте за събиране на запалими или горими материали (течност за запалки, бензин, керосин и др.) и не го използвайте на места, където може да има такива.
- Не събирайте нищо, което гори или пуши, като цигари, кибрити или гореща пепел.
- Уредът трябва да бъде изключен от електрическата мрежа след употреба и преди извършване на потребителска поддръжка на уреда.
- Не включвайте уреда, докато не се запознаете с всички инструкции и процедури за работа.
- Дръжте уреда върху равна повърхност.
- Не оставяйте парочистачката без надзор.
- Не използвайте уреда в затворено пространство, изпълнено с изпарения, отделяни от бои на маслена основа, разредители за бои, някои вещества за защита от молци, запалим прах или други експлозивни или токсични изпарения.
- Не използвайте за събиране на токсични материали (хлорна белина, амоняк, препарат за почистване на канали и др.)
- Пластмасовото фолио може да бъде опасно. За да избегнете опасност от задушаване, дръжте го далеч от деца.
- За да намалите риска от теч, не съхранявайте продукта на места, където може да замръзне. Може да се стигне до повреда на вътрешните компоненти.
- Пластмасовите резервоари не могат да се мият в съдомиялна машина. Не поставяйте резервоарите в съдомиялна машина.
- Когато приключите с използването на продукта, увийте кабела около обвивката за съхранение. Съхранявайте устройството на закрито, на сухо място, на място, където няма вероятност продуктът да се повреди.
- Всяка друга поддръжка или обслужване, които не са включени в това ръководство, трябва да се извършват от оторизиран сервизен представител.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

ОРИГИНАЛНИ ИНСТРУКЦИИ.
ЗА РАБОТА САМО ПРИ ЗАХРАНВАНЕ ОТ 220-240 ВОЛТА ПРАВ ТОК 50-60 HZ.
ТОЗИ МОДЕЛ Е ПРЕДНАЗНАЧЕН САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА.

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ

- За допълнителна регулаторна информация, моля, посетете www.BISSELL.eu/regulatory

Ограничена гаранция

Тази ограничена гаранция важи само извън САЩ, Канада, Австралия, Нова Зеландия и континентален Китай. Тя се предоставя от BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL“) и ви осигурява конкретни права. Предлага се като допълнителна полза към другите ви права съгласно местните закони, които може да се различават според държавата. Можете да научите за законните си права и средства за защита, като се свържете с местната служба за съвети за потребителите. Нищо в тази гаранция няма да замени или намали което и да е от вашите законни права или мерки за защита. Ако се нуждаете от допълнителни инструкции относно тази гаранция или имате въпроси относно това какво може да обхваща, моля, свържете се с отдела за клиентско обслужване на BISSELL или се обърнете към местния си дистрибутор.

Гаранцията се предоставя на настоящия собственик на продукта с оригиналната квитанция за продажба. Оригиналната квитанция за продажба трябва да включва информация за закупения(те) продукт(и), датата на покупка и от коя държава е/са закупен(и) като нов(и). Трябва да сте в състояние да докажете датата на покупка и държавата, от която е закупен продуктът, за да подадете иск съгласно настоящата гаранция. Ще получите гаранцията, която важи за държавата, където първоначално е закупен продуктът, която е обозначена на оригиналната квитанция за продажба. Ако използвате продукта извън държавата, където е закупен, гаранцията може да бъде счетена за невалидна по собствено усмотрение на BISSELL. Може да е необходимо да получим ваша лична информация, като пощенски адрес, за да изпълним условията на тази гаранция. Всички лични данни ще бъдат обработвани съгласно Политиката за поверителност на BISSELL, която може да бъде намерена на global.BISSELL.com/privacy-policy.

Ограничена двугодишна гаранция

В продължение на две години от датата на покупка от първоначалния купувач, при спазване на посочените по-долу ИЗКЛЮЧЕНИЯ И ИЗКЛЮЧВАНИЯ*, по свое усмотрение BISSELL ще ремонтира или замени безплатно (с нови, ремонтирани, малко използвани или възстановени компоненти или продукти) всяка дефектна или неизправна част или продукт.

BISSELL препоръчва оригиналната опаковка и оригиналното доказателство за покупка с датата на закупуване и държавата, в която е закупен продуктът, да бъдат запазени за срока на гаранционния период, в случай че искате да се възползвате от гаранцията по време на гаранционния период. Съхраняването на оригиналната опаковка ще ви помогне при необходимост от преопаковане и транспортиране, но не е условие за валидност на гаранцията.

Ако съгласно тази гаранция вашият продукт бъде заменен от BISSEL, новият продукт ще се възползва от остатъка от срока на тази гаранция (изчислен от датата на първоначалната покупка). Периодът на тази гаранция няма да бъде удължен, независимо дали вашият продукт е бил ремонтиран или заменен.

*Изключения и изключвания от условията на гаранцията

Тази гаранция важи за продукти, които се използват за лична домашна употреба, а не за търговски цели или вземане под наем. Консумативите и принадлежностите, като филтри, ремъци, корпуси, резервоари за вода, изстъргващи ленти, четки и почистващи глави за моп, които трябва да се подменят или обслужват от потребителя периодично, не са обхванати от тази гаранция. Гаранцията не се отнася за дефекти, произтичащи от износване, включително, но не само съкращаване на времето на разреждане на батерията поради остаряване или употреба. Тази гаранция не покрива повреди или неизправности, причинени от потребителя или която и да е трета страна, независимо дали са в резултат на злополука, небрежност, злоупотреба, невнимание, или всяка друга употреба, която не е в съответствие с ръководството за потребителя. Неоторизиран ремонт (или опит за ремонт) може да анулира тази гаранция, независимо дали вследствие на този ремонт/опит е причинена повреда или не. Ако етикетът за класификация на продукта върху самия продукт бъде премахнат, подправен или е нечетлив, това ще доведе до анулиране на настоящата гаранция.

Освен както е посочено по-долу, BISSELL и нейните дистрибутори не носят отговорност за каквито и да е загуби или щети, които не са предвидими, или за случайни или закономерни щети от какъвто и да е характер, свързани с използването на този продукт, включително и без ограничение: загуба на печалба, загуба на бизнес, прекъсване на бизнес дейност, загуба на възможност, стрес, безпокойство или разочарование. Освен както е посочено по-долу, отговорността на BISSELL няма да превишава покупната цена на продукта.

BISSELL не изключва и не ограничава по никакъв начин отговорността си за: а) смърт или телесна повреда, причинени от небрежност от наша страна или небрежност от страна на нашите служители, представители или подизпълнители; б) измама или измамно представяне; в) или за каквито и да е други въпроси, които не могат да бъдат изключени или ограничени по закон.

Важни бележки

- Ако вашият продукт на BISSELL има нужда от сервизно обслужване или ако желаете да подадете иск в рамките на нашата ограничена гаранция, моля, посетете global.BISSELL.com.
- Моля, запазете оригиналната квитанция за продажба. Тя предоставя доказателство за датата и мястото на покупка в случай на гаранционен иск. За подробности вижте гаранцията.
- Имайте предвид, че използването на вашата машина BISSELL извън държавата на първоначалната й покупка и/или използване с преобразувател на захранване може да повреди вашата машина BISSELL и щетите, причинени от несъответстващо захранващо напрежение, няма да бъдат покрити от гаранцията.
- Имайте предвид, че поставянето във вашата машина BISSELL на оцет, белина, препарат за съдове, перилен препарат, домашен сапун и други продукти, които не са произведени от BISSELL, може да я повреди. Повредата, причинена от използване в машината на продукти, които не са произведени от BISSELL, не се покрива от гаранцията.

SIMBOL	OBJAŠNJENJE
	Oprez.
	Pročitajte uputstvo za upotrebu.
	Rizik od požara.
	Rizik od strujnog udara.
	Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
	Nemojte previše nakvasiti tepih. Koristite samo na tepihu koji je navlažen u procesu čišćenja.
	Koristite samo formule za čišćenje BISSELL® namijenjene za upotrebu sa ovom mašinom.
	Isključite napajanje prije servisiranja.
	Zaštita od pokretnih dijelova.
	Rizik od automatskog pokretanja.
	UPOZORENJE: Opasnost od opekotina. Para.
	Oprez, vruća površina.
	Ovaj simbol na proizvodu i/ili pratećim dokumentima znači da se korišteni električni i elektronski proizvodi ne smiju mješati sa općim otpadom iz domaćinstva. Za pravilan tretman, oporavak i recikliranje, odnesite ovaj proizvod na predviđeno sabirno mjesto. Kontaktirajte svoje lokalne vlasti za više detalja o vašem najbližem predviđenom sabirnom mjestu.
	Nemojte zamrzavati.
	Motorna glava za čišćenje za usisavanje vode.
	Valoviti materijal se reciklira.
	Upozorenje: klizava površina.
22 PAP	Papir
	Tečnost.
	Kombinacija pare i tečnosti.
60C	Koristite toplu vodu, temperature do 60°C.
	Prije čišćenja tekstila provjerite oznaku proizvođača. “W” na oznaci kao što je prikazano znači da možete koristiti svoj čistač.
	Zaključajte.

VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA

PROČITAJTE SVA UPUTSTVA PRIJE KORIŠTENJA VAŠEG UREĐAJA.
Kod korištenja električnog uređaja, trebate se pridržavati osnovnih mjera opreza, uključujući sljedeće:

⚠ ⚠ ⚠ UPOZORENJE

KAKO BI SE SMANJIO RIZIK OD POŽARA, ELEKTRIČNOG UDARA ILI POVREĐE:

- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni agent ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Može doći do opasnosti ako aparat pređe preko kabla za napajanje.
- Aparat se mora isključiti iz struje nakon upotrebe i prije obavljanja korisničkog održavanja na aparatu.
- Ako aparatj ne radi kako bi trebao, ako je ispušten, oštećen, ostavljen na otvorenom ili je upao u vodu; ne pokušavajte ga koristiti i dajte ga na popravku u ovlašteni servisni centar.
- Djeca trebaju biti pod nadzorom da bi se osiguralo da se ne igraju aparatom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Pod je klizav kada je mokar.
- Tečnost se ne smije usmjeravati prema opremi koja sadrži električne komponente.
- Koristite samo proizvode za čišćenje BISSELL® namijenjene za upotrebu s ovom mašinom.
- Uvijek priključite na pravilno uzemljenu električnu utičnicu. Nemojte vršiti izmjene na uzemljenom utikaču.
- Ova mašina nije namenjena za upotrebu od strane osoba (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja.
- Isključite utikač iz električne utičnice kada ga ne koristite, prije čišćenja, održavanja ili servisiranja aparata i ako vaš aparat ima pomoćni alat s pokretnom četkom, prije priključivanja ili isključivanja alata.
- Koristite samo u zatvorenom prostoru.
- Nemojte koristiti ni u koju drugu svrhu osim one opisane u ovom korisničkom priručniku. Koristite samo priključke koje preporučuje proizvođač.
- Nemojte vući niti nositi pomoću kabla, koristiti kabl kao ručku, zatvarati vrata na kablu ili vući kabl oko oštrih ivica ili uglova.
- Nemojte prevlačiti aparat preko kabla.
- Držite kabl dalje od zagrijanih površina.
- Nemojte isključivati utikač povlačenjem za kabl.
- Za svrhu isključivanja, uhvatite za utikač, a ne za kabl.
- Nemojte rukovati utikačem ili aparatom mokrim rukama.
- Nemojte stavljati nikakve predmete u otvore. Nemojte koristiti sa začepljenim otvorima; očistite otvore od prašine, krzna, kose i svega što može smanjiti protok zraka.
- Držite kosu, široku odjeću, prste i sve dijelove tijela dalje od otvora i pokretnih dijelova aparata i njegovih dodataka.
- Koristite samo na tepihu koji je navlažen u procesu čišćenja.
- Ne uranjajte u vodu radi čišćenja.
- Čuvajte van domašaja djece kada je pod naponom ili se hladi.
- Donje noseće površine mogu se zagrijati tokom upotrebe.
- UGASITE sve komande prije nego što uključite ili isključite aparat.
- Nemojte koristiti na koži, voskom poliranom namještaju ili podovima, sintetičkim tkaninama, somotu ili drugim delikatnim materijalima osjetljivim na paru.
- Nemojte otvarati otvor za punjenje tokom upotrebe.
- Budite posebno oprezni kada čistite na stepenicama.
- Nemojte koristiti za usisavanje gorivih ili zapaljivih materija (tečnosti za upaljač, benzina, kerozina, itd.) niti koristiti u prostorima gdje bi one mogle biti prisutne.
- Nemojte usisavati ništa što gori ili se dimi, kao što su cigarete, šibice ili vreli pepeo.
- Aparat se mora isključiti iz struje nakon upotrebe i prije obavljanja korisničkog održavanja na aparatu.
- Nemojte PALITI svoj aparat dok se ne upoznate sa svim uputstvima i radnim postupcima.
- Držite aparat na ravnoj površini.
- Nemojte ostavljati parni čistač bez nadzora.
- Nemojte koristiti aparat u zatvorenom prostoru ispunjenom parama koje ispuštaju boje na bazi ulja, razrjeđivačima boja, nekim supstancama za zaštitu od moljaca, zapaljivom prašinom ili drugim eksplozivnim ili otrovnim isparenjima.
- Nemojte koristiti za sakupljanje toksičnih materijala (hlorni izbjeljivač, amonijak, sredstvo za čišćenje odvoda, itd.)
- Plastična folija može biti opasna. Da biste izbjegli opasnost od gušenja, držite podalje od djece.
- Da biste smanjili rizik od curenja, nemojte držati na mjestima gdje može doći do smrzavanja. Može doći do oštećenja unutrašnjih komponenti.
- Plastični rezervoari nisu pogodni za pranje u mašini za pranje suđa. Nemojte stavljati rezervoare u mašinu za pranje suđa.
- Kada završite s korištenjem proizvoda, omotajte kabl oko omotača za čuvanje. Čuvajte jedinicu u zatvorenom prostoru na suhom mjestu u zoni gde nije vjerovatno da će se proizvod oštetiti.
- Svako drugo održavanje ili servisiranje koje nije uključeno u ovaj priručnik treba obavljati predstavnik ovlaštenog servisa.

SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA

ORIGINALNA UPUTSTVA.
ZA RAD PRI NAPAJANJU ISKLJUČIVO IZMJENIČNOM STRUJOM OD 220-240 VOLTI I 50-60 HZ.
OVAJ MODEL JE ZA UPOTREBU ISKLJUČIVO U DOMAĆINSTVU.

VAŽNE INFORMACIJE

Za dodatne regulatorne informacije posjetite www.BISSELL.eu/regulatory

Ograničena garancija

Ova ograničena garancija se primjenjuje samo izvan Sjedinjenih Američkih Država, Kanade, Australije, Novog Zelanda i kontinentalne Kine. Garanciju pruža kompanija BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") i ta garancija vam daje specifična prava. Garancija se pruža kao dodatak vašim ostalim pravima koje imate na osnovu zakona u svojoj državi, koji se mogu razlikovati od države do države. Možete saznati koja zakonska prava imate i koje pravne lijekove možete koristiti ako kontaktirate vaš lokalni korisnički savjetodavni servis. Ništa u ovoj garanciji neće zamijeniti ili umanjiti vaša zakonska prava ili pravne lijekove koje ste ovlašteni koristiti. Ako su vam potrebna dodatna uputstva vezana za ovu garanciju, ili ako imate pitanja o tome šta ona pokriva, kontaktirajte korisničku službu kompanije BISSELL ili svog lokalnog distributera.

Ova garancija se daje trenutnom vlasniku proizvoda koji ima originalnu potvrdu o kupovini. Originalna potvrda o kupovini mora da sadrži naziv kupljenog proizvoda (kupljenih proizvoda), datum kupovine i podatak u kojoj državi je novi proizvod kupljen. Da biste podnijeli zahtjev na osnovu ove garancije, morate da podnesete dokaz o datumu kupovine i državi u kojoj je proizvod kupljen. Dobit ćete garanciju koja je primjenjiva za državu u kojoj je proizvod prvi put kupljen, onako kako je to prikazano na originalnoj potvrdi o kupovini. Ako proizvod koristite izvan zemlje u kojoj je kupljen, kompanija BISSELL može da poništi vašu garanciju po svom vlastitom nahođenju. Može biti neophodno pribaviti neke od vaših ličnih podataka, kao što je poštanska adresa, kako bi se ispunile odredbe ove garancije. Svim ličnim podacima će se rukovati u skladu sa Pravilima o zaštiti privatnosti kompanije BISSELL, koja možete pronaći na global.BISSELL.com/privacy-policy.

Ograničena dvogodišnja garancija

Tokom perioda od dvije godine nakon što prvi kupac kupi proizvod, podložno IZUZECIMA I ISKLJUČENJIMA* navedenim u daljnjem tekstu, kompanija BISSELL će popraviti ili zamijeniti (novim, repariranim, malo korištenim ili prerađenim dijelovima ili proizvodima), po izboru kompanije BISSELL, bez naknade, bilo koji neispravan ili nefunkcionalan dio ili proizvod.

Kompanija BISSELL vam preporučuje da tokom garancijskog perioda čuvate originalnu ambalažu i originalni dokaz o kupovini, na kojem se nalaze podaci o datumu kupovine i državi u kojoj je proizvod kupljen, u slučaju da poželite da iskoristite garanciju tokom garancijskog perioda. Čuvanje originalne ambalaže će pomoći kod neophodnog ponovnog pakovanja i transporta, ali nije uslov za garanciju.

Ako kompanija BISSELL zamijeni vaš proizvod na osnovu ove garancije, na novi zamjenski proizvod će se primjenjivati preostali period ove garancije (računajući od datuma prve kupovine). Garantni rok naveden u ovoj garanciji neće biti produžen bez obzira na to da li je vaš proizvod popravljen ili zamijenjen ili nije.

*Izuzeci i isključenja od odredbi garancije

Ova garancija primjenjuje se na proizvode koji se koriste za ličnu upotrebu u domaćinstvu, a ne za komercijalnu upotrebu ili iznajmljivanje. Potrošni dijelovi i priključci, kao što su filteri, remenje, omotači, spremnici za vodu, trake za brušenje, četke i navlake za mop, koje korisnik s vremena na vrijeme mora mijenjati ili servisirati, nisu obuhvaćeni ovom garancijom. Ova garancija se ne primjenjuje na bilo koji kvar do kojeg dođe uslijed normalnog trošenja i habanja, što uključuje, ali nije ograničeno na skraćenje vremena pražnjenja baterije uslijed protoka vremena ili upotrebe. Oštećenja ili kvarovi koje prouzrokuje korisnik ili bilo koja treća strana, bilo da su rezultat nezgode, nemara, nepravilne upotrebe, nepažnje ili bilo koje druge upotrebe koja nije u skladu sa priručnikom za upotrebu, nisu obuhvaćeni ovom garancijom. Neovlašteni popravak (ili pokušaj popravka) mogu učiniti ovu garanciju nevažećom, bez obzira da li je oštećenje izazvano tim popravkom/pokušajem popravka ili nije. Skidanje ili mijenjanje naljepnice na proizvodu s nazivnim karakteristikama proizvoda, ili njeno oštećenje tako da bude nečitka, učinit će ovu garanciju nevažećom.

Osim u dolje u tekstu navedenim slučajevima, kompanija BISSELL i njeni distributeri ne snose odgovornost za bilo koji nepredvidiv gubitak ili štetu, ili za slučajne ili posljedične štete bilo koje prirode povezane sa upotrebom ovog proizvoda, što bez ograničenja uključuje gubitak profita, gubitak poslovnog odnosa, prekid poslovanja, gubitak poslovne prilike, nesreću, neugodnost ili razočaranje. Osim u dolje u tekstu navedenim slučajevima, odgovornost kompanije BISSELL neće premašiti kupovnu cijenu proizvoda.

Kompanija BISSELL ne isključuje i ne ograničava ni na koji način svoju odgovornost za slučaj (a) smrti ili lične povrede izazvane našom nepažnjom ili nepažnjom naših zaposlenika, zastupnika ili podizvođača; (b) prevare ili obmanjujućeg pogrešnog predstavljanja činjenica; (c) ili za bilo koje druge slučajeve koji ne mogu biti isključeni ili ograničeni na osnovu zakona.

Važne napomene

- Ako vaš BISSELL proizvod bude trebao servisiranje ili reklamaciju na osnovu naše ograničene garancije, posjetite global.BISSELL.com.
- Čuvajte svoju originalnu potvrdu o kupovini. Ta potvrda pruža dokaz o datumu kupovine i mjestu na kojem je proizvod kupljen u slučaju reklamacije na osnovu garancije. Pogledajte garanciju za više informacija.
- Obratite pažnju na to da upotreba vašeg BISSELL uređaja izvan zemlje u kojoj je originalno kupljen i/ili upotreba uređaja korištenjem naponskog pretvarača može oštetiti vaš BISSELL uređaj, a šteta prouzrokovana neodgovarajućom naponom napajanja neće biti pokrivena ovom garancijom.
- Obratite pažnju na to da stavljanje sirćeta, izbjeljivača, sapuna za posuđe, deterdženta, sapuna izrađenog u kućnoj radinosti i drugih proizvoda koje nije proizvela kompanija BISSELL u vaš BISSELL uređaj može oštetiti vaš BISSELL uređaj. Oštećenje prouzrokovano upotrebom proizvoda koje nije proizvela kompanija BISSELL u vašem uređaju neće biti pokriveno ovom garancijom.

SYMBOL	VYSVĚTLENÍ
	Upozornění.
	Přečtěte si návod k obsluze.
	Nebezpečí požáru.
	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
	Pouze pro vnitřní použití.
	Koberec příliš nenamáčejte. Používejte pouze na koberce navlhčené při čištění.
	Používejte pouze čisticí přípravky BISSELL® určené pro použití s tímto strojem.
	Před údržbou odpojte napájení.
	Ochrana proti pohyblivým částem.
	Riziko automatického spuštění.
	VAROVÁNÍ: Nebezpečí opaření. Pára.
	Pozor, horký povrch.
	Tento symbol na výrobku případně v průvodní dokumentaci znamená, že by použité elektrické a elektronické výrobky neměly být směšovány s běžným domovním odpadem. Pro správné zpracování, využití a recyklaci odevzdejte tento výrobek na určených sběrných místech. Informace o nejbližším určeném sběrném místě získáte na místním úřadě.
	Nezamrazujte.
	Motorizovaná čisticí hlava pro čištění odsáváním vody.
	Vlnitá lepenka se recykluje.
	Varování: Kluzký povrch.
22 PAP	Papír
	Tekutina.
	Kombinace páry a tekutiny.
60C	Použijte teplou vodu o teplotě do 60 °C.
	Před čištěním textilu zkontrolujte štítek výrobce. „W“ na obrázku na štítku znamená, že můžete použít svůj čisticí prostředek.
	Zamknout.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE SI PŘEČTĚTE VEŠKERÉ POKYNY. Při používání elektrických spotřebičů je třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně těch následujících:

⚠ VAROVÁNÍ

V ZÁJMU SNÍŽENÍ RIZIKA POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO ZRANĚNÍ:

- Pokud je přívodní kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k ohrožení.
- Při přejetí spotřebiče přes přívodní kabel může dojít k ohrožení.
- Po použití a před prováděním uživatelské údržby spotřebiče je nutno odpojit spotřebič od elektrické sítě.
- Pokud spotřebič nefunguje tak, jak má, byl upuštěn, poškozen, ponechán venku nebo spadl do vody, nepokoušejte se jej provozovat a nechte jej opravit v autorizovaném servisním středisku.
- Děti by měly být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Podlaha je za mokra kluzká.
- Kapalina nesmí směřovat na zařízení obsahující elektrické součásti.
- Používejte pouze čisticí prostředky BISSELL® určené pro použití s tímto strojem.
- Vždy jej připojte k řádně uzemněné elektrické zásuvce. Uzemněnou zástrčku neupravujte.
- Tento stroj není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí.
- Vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky, když spotřebič nepoužíváte, před čištěním, údržbou nebo servisem a pokud je váš spotřebič vybaven pomocným nástrojem s pohyblivým kartáčem, před připojením nebo odpojením nástroje.
- Používejte pouze v interiéru.
- Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než uvedeným v této uživatelské příručce. Používejte pouze nástavce doporučené výrobcem.
- Netahejte spotřebič za kabel ani jej za něj nepřenášejte, nepoužívejte kabel jako rukojeť, nezavírejte dveře přes kabel ani netahejte kabel přes ostré hrany nebo rohy.
- Nepřejíždějte spotřebičem přes kabel.
- Napájecí šňůru udržujte mimo dosah vyhřívaných povrchů.
- Neodpojujte zástrčku tahem za kabel.
- Chcete-li odpojit zástrčku, uchopte ji, nikoli kabel.
- Nemanipulujte se zástrčkou či spotřebičem mokrýma rukama.
- Do otvorů nevkládejte žádné předměty. Nepoužívejte spotřebič s ucpanými otvory; udržujte otvory bez prachu, žmolků, vlasů a všeho, co by mohlo omezit proudění vzduchu.
- Udržujte vlasy, volné oblečení, prsty a všechny části těla mimo otvory a pohyblivé části spotřebiče a jeho příslušenství.
- Používejte pouze na koberce navlhčené při čištění.
- Při čištění neponořujte do vody.
- Když je pod napětím nebo chladne, uchovávejte jej mimo dosah dětí.
- Povrchy nohou se mohou během používání zahřát.
- Před zapojením nebo odpojením spotřebiče vypněte všechny ovládací prvky.
- Nepoužívejte na kůži, voskem leštěný nábytek nebo podlahy, syntetické tkaniny, samet nebo jiné choulostivé materiály citlivé na páru.
- Během používání neotvírejte plnicí otvor.
- Při úklidu na schodech dbejte zvýšené opatrnosti.
- Nepoužívejte spotřebič k vysávání hořlavých nebo vznětlivých materiálů (kapaliny do zapalovačů, benzínu, petroleje atd.) a nepoužívejte jej v místech, kde se mohou vyskytovat.
- Nevysávejte nic, co hoří nebo z čeho se kouří, například cigarety, zápalky nebo žhavý popel.
- Po použití a před prováděním uživatelské údržby spotřebiče je nutno odpojit spotřebič od elektrické sítě.
- Spotřebič nezapínejte, dokud se neseznámíte se všemi pokyny a provozními postupy.
- Spotřebič udržujte na rovném povrchu.
- Nenechávejte parní čistič bez dozoru.
- Nepoužívejte spotřebič v uzavřeném prostoru s výpary olejových barev, ředidel, některých látek proti molům, hořlavého prachu nebo jiných výbušných či toxických výparů.
- Nepoužívejte k vysávání toxických materiálů (bělidlo s chlórem, čpavek, čistič odpadů atd.)
- Plastová fólie může být nebezpečná. Abyste předešli nebezpečí udušení, udržujte ji mimo dosah dětí.
- Abyste snížili riziko úniku kapalin, neskladujte spotřebič v místech, kde by mohlo dojít k zamrznutí. Mohlo by dojít k poškození vnitřních součástí.
- Plastové nádrže nelze mýt v myčce na nádobí. Nádrže nevkládejte do myčky na nádobí.
- Po dokončení používání produktu omotejte kabel kolem kabelového pouzdra pro jeho uložení. Uložte jednotku dovnitř na suchém místě v místě, kde pravděpodobně nedojde k poškození spotřebiče.
- Jakoukoli další údržbu nebo servis, které nejsou uvedeny v této příručce, by měl provádět autorizovaný servisní zástupce.

USCHOVEJTE TYTO POKYNY

ORIGINÁL POKYNŮ.
PROVOZ PŘI NAPĚTÍ 220–240 V STŘ. JE MOŽNÝ POUZE V SÍTI S FREKVENCÍ 50–60 HZ.
TENTO MODEL JE URČEN POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ.

DŮLEŽITÉ INFORMACE

- Další informace o platných předpisech naleznete na adrese www.BISSELL.eu/regulatory

Omezená záruka

Tato omezená záruka se vztahuje pouze na území mimo USA, Kanadu, Austrálii, Nový Zéland a kontinentální Čínu. Poskytuje ji BISSELL International Trading Company B.V. (dále jen „BISSELL“) a dává vám konkrétní práva. Je nabízena jako dodatečná výhoda k dalším právům podle místních zákonů, která se mohou v jednotlivých zemích lišit. Informace o svých zákonných právech a opravných prostředcích můžete zjistit prostřednictvím místních zákaznických služeb. Nic, co je uvedeno v této záruce, nenahrazuje ani neomezuje žádná vaše zákonná práva nebo opravné prostředky. Pokud potřebujete další informace týkající se této záruky nebo máte dotazy k tomu, na co se vztahuje, obraťte se prosím na zákaznickou podporu společnosti BISSELL nebo na místního distributora.

Tato záruka je poskytována současnému vlastníkovi výrobku s originální účtenkou. Originální účtenka musí obsahovat zakoupené zboží, datum koupě a zemi, kde bylo zakoupeno jako nové. Abyste mohli uplatnit reklamaci podle této záruky, budete muset doložit datum koupě a zemi, kde byl výrobek zakoupen. Obdržíte záruku, která se vztahuje na zemi, kde byl výrobek původně zakoupen, jak je uvedeno na originální účtence. Použijete-li výrobek mimo zemi, kde byl zakoupen, vaše záruka může být podle uvážení společnosti BISSELL neplatná. Abyste splnili podmínky této záruky, budete možná muset poskytnout některé osobní údaje, jako je poštovní adresa. S veškerými osobními údaji bude nakládáno v souladu se zásadami ochrany soukromí společnosti BISSELL, které najdete na global.BISSELL.com/Privacy-Policy.

Omezená dvouletá záruka

Po dobu dvou let ode dne nákupu původním kupujícím, s výhradou níže uvedených VÝJIMEK*, vám společnost BISSELL dle vlastní volby bezplatně opraví nebo nahradí (novými, repasovanými, málo použitými nebo opakovaně vyrobenými součástmi nebo výrobky) jakékoliv vadné nebo nefungující součástky nebo zboží.

Společnost BISSELL doporučuje uschovat si po dobu trvání záruky původní balení a originální účtenku s datem nákupu a zemí, kde bylo zakoupeno, pro případ, že budete chtít během záruční doby uplatnit záruku. Původní obal pomůže s nutným zabalením a přepravou, ale není podmínkou záruky.

Pokud vám společnost BISSELL v rámci této záruky nahradí výrobek jiným, bude se na novou položku vztahovat zbývající doba této záruky (počítá se od data původní koupě). Bez ohledu na to, zda byl váš výrobek opraven nebo vyměněn či nikoli, doba trvání této záruky se neprodlužuje.

*Výjimky ze záručních podmínek

Tato záruka se vztahuje na výrobky používané pro osobní použití v domácnostech, nikoli pro komerční účely nebo pro účely pronájmu. Tato záruka se nevztahuje na spotřební díly a nástavce, jako jsou filtry, pásy, skořepiny, nádrže na vodu, škrabky, kartáče a podložky na mop, u kterých musí uživatel čas od času provést výměnu nebo servis. Tato záruka se nevztahuje na žádnou závadu způsobenou běžným opotřebením, včetně mimo jiné zkracování doby vybíjení baterie v důsledku stárnutí nebo používání. Tato záruka se nevztahuje na poškození nebo závadu způsobenou uživatelem nebo třetí stranou, ať už v důsledku nehody, nedbalosti, špatného používání, zanedbání nebo nějakého jiného použití, které není v souladu s uživatelskou příručkou. Neoprávněná oprava (nebo pokus o opravu) může zrušit platnost této záruky bez ohledu na to, zda byla či nebyla způsobena touto opravou nebo pokusem o opravu. Odstranění štítku s hodnocením produktu, neoprávněná manipulace s ním nebo jeho nečitelnost zruší platnost této záruky.

S výjimkou níže uvedených skutečností nenese společnost BISSELL ani její distributoři odpovědnost za žádnou ztrátu nebo škodu, která není předvídatelná, ani za náhodné nebo následné škody jakékoliv povahy spojené s používáním tohoto výrobku, včetně mimo jiné ušlého zisku, ztráty podniku, přerušení podnikání, ušlé příležitosti, stresu, nepříjemností nebo zklamání. S výjimkou níže uvedených případů nepřekročí odpovědnost společnosti BISSELL kupní cenu produktu.

Společnost BISSELL nevylučuje ani žádným způsobem neomezuje svou odpovědnost za (a) smrt nebo zranění způsobené naší nedbalostí nebo nedbalostí našich zaměstnanců, zástupců nebo subdodavatelů; (b) podvod nebo úmyslné klamání; (c) nebo za jakoukoli jinou situaci, která nemůže být ze zákona vyloučena nebo omezena.

Důležité poznámky

- Vyžaduje-li váš produkt od společnosti BISSELL servis nebo reklamaci v rámci naší omezené záruky, navštivte prosím global.BISSELL.com
- Ponechte si prosím originální účtenku. V případě reklamace poslouží jako důkaz o datu koupě a o tom, kde byl výrobek zakoupen. Podrobnosti viz záruka.
- Vezměte prosím na vědomí, že používání přístroje BISSELL mimo zemi původní koupě, popř. používání s měničem napětí může poškodit přístroj BISSELL a na škody způsobené nesprávným napájením se záruka nevztahuje.
- Vezměte prosím na vědomí, že použití octa, bělidla, mycího přípravku, čisticího prostředku, domácího mýdla a dalších produktů, které nejsou od společnosti BISSELL, v přístroji BISSELL, může přístroj BISSELL poškodit. Na škody způsobené používáním produktů, které nejsou od společnosti BISSELL, se záruka nevztahuje.

SYMBOL	FORKLARING
	Advarsel.
	Læs brugervejledningen.
	Risiko for brand.
	Risiko for elektrisk stød.
	Kun til indendørs brug.
	Gør ikke tæppet for vådt. Må kun bruges på tæpper, der er fugtet under rengøringsprocessen.
	Brug kun BISSELL®-rengøringsmidler, der er beregnet til brug med denne maskine.
	Afbryd strømmen før vedligeholdelse.
	Beskyttelse mod bevægelige dele.
	Risiko for automatisk opstart.
	ADVARSEL: Skoldningsfare. Damp.
	Forsigtig; varm overflade.
	Dette symbol på produktet og/eller de medfølgende dokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med almindeligt husholdningsaffald. Af hensyn til korrekt behandling, genvinding og genanvendelse bedes du aflevere dette produkt på dertil indrettede indsamlingssteder. Kontakt din kommune for at få yderligere oplysninger om dit nærmeste indsamlingssted.
	Må ikke fryses.
	Motoriseret rengøringshoved til rengøring med vandsugning.
	Genbrugsbølgepap.
	Advarsel: Glat overflade.
22 PAP	Papir
	Væske.
	Kombination af damp og væske.
60C	Brug varmt vand med temperatur på op til 60 °C.
	Kontroller producentens anvisninger på vaskemærket, før du rengør tekstiler. Står der "W" på mærket som vist, betyder det, at du kan bruge dit rengøringsapparat.
	Lås.

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

LÆS ALLE ANVISNINGER, INDEN DU BRUGER DIT APPARAT.
Ved brug af et elektrisk apparat skal grundlæggende forholdsregler overholdes, herunder følgende:

⚠ ⚠ ⚠ ADVARSEL

SÅDAN MINDSKER DU RISIKOEN FOR BRAND, ELEKTRISK STØD OG PERSONSKADE:

- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes servicemedarbejder eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.
- Der kan opstå fare, hvis apparatet kører henover strømkablet.
- Apparatet skal tages ud af stikkontakten efter brug, og før der udføres brugervedligeholdelse på apparatet.
- Hvis apparatet ikke fungerer, som det skal, er blevet tabt, beskadiget, efterladt udendørs eller er faldet i vand, må du ikke forsøge at bruge det og skal i stedet få det repareret på et autoriseret servicecenter.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Gulvet er glat, når det er vådt.
- Væsken må ikke komme i kontakt med udstyr, der indeholder elektriske komponenter.
- Brug kun BISSELL®-rengøringsprodukter, der er beregnet til brug med denne maskine.
- Tilslut altid til en stikkontakt med jordforbindelse. Modificer ikke stikket med jordforbindelse.
- Denne maskine er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når det ikke er i brug, før rengøring, vedligeholdelse eller servicering af apparatet, og hvis dit apparat har et tilbehørsværktøj med en bevægelig børste, før du tilslutter eller frakobler værktøjet.
- Kun til indendørsbrug.
- Må ikke bruges til andre formål end dem, der er beskrevet i denne brugervejledning. Brug kun producentens anbefalede tilbehør.
- Træk eller bær ikke apparatet i kablet, brug ikke kablet som håndtag, luk ikke døre henover kablet, og træk ikke kablet rundt om skarpe kanter eller hjørner.
- Kør ikke apparatet henover et kabel.
- Hold ledningen væk fra varme overflader.
- Træk ikke stikket ud ved at trække i kablet.
- For at trække stikket ud skal du tage fat i stikket, ikke i kablet.
- Håndter ikke stikket eller apparatet med våde hænder.
- Før ikke nogen genstande ind i åbningerne. Brug det ikke med blokerede åbninger; hold åbningerne fri for støv, fnug, hår og andet, der kan reducere luftgennemstrømningen.
- Hold hår, fingre, løstsiddende tøj og alle kropsdele væk fra åbninger og bevægelige dele på apparatet og dets tilbehør.
- Må kun bruges på tæpper, der er fugtet under rengøringsprocessen.
- Må ikke nedsænkes i vand ved rengøring.
- Opbevares utilgængeligt for børn, når det er tilsluttet strøm eller under nedkøling.
- Fodfladerne kan blive varme under brug.
- Sluk for alle betjeningselementer, før du tilslutter eller frakobler apparatet.
- Må ikke bruges på læder, vokspolerede møbler eller gulve, syntetiske stoffer, fløjl eller andre sarte, dampfølsomme materialer.
- Åbn ikke påfyldningsåbningen under brug.
- Udvis særlig forsigtighed ved rengøring på trapper.
- Må ikke bruges til at opsamle brandfarlige eller brændbare materialer (lightergas, benzin, petroleum osv.) eller bruges i områder, hvor disse kan være til stede.
- Opsaml ikke noget, der brænder eller ryger, som f.eks. cigaretter, tændstikker eller varm aske.
- Apparatet skal tages ud af stikkontakten efter brug, og før der udføres brugervedligeholdelse på apparatet.
- Tænd ikke apparatet, før du er fortrolig med alle instruktioner og betjeningsprocedurer.
- Hold apparatet på en plan overflade.
- Efterlad ikke damprenseren uden opsyn.
- Brug ikke apparatet i et lukket rum, der er fyldt med dampe fra oliebaseret maling, fortynder, visse stoffer til beskyttelse mod møl, brandfarligt støv eller andre eksplosive eller giftige dampe.
- Må ikke bruges til at opsamle giftige materialer (klorblegemiddel, ammoniak, afløbsrens osv.).
- Plastfilm kan udgøre fare. Hold det væk fra børn for at undgå kvælningsfare.
- For at mindske risikoen for lækage må det ikke opbevares på steder, hvor der kan opstå frost. Dette kan medføre beskadigelse af de interne komponenter.
- Plastbeholdere tåler ikke opvaskemaskine. Put ikke beholdere i opvaskemaskinen.
- Når du er færdig med at bruge produktet, skal du vikle ledningen rundt om ledningsholderen til opbevaring. Opbevar enheden indendørs på et tørt sted i et område, hvor produktet ikke risikerer at blive beskadiget.
- Enhver anden vedligeholdelse eller service, der ikke er inkluderet i denne vejledning, bør udføres af en autoriseret servicerepræsentant.

GEM DENNE BRUGSANVISNING

ORIGINAL VEJLEDNING.
MÅ KUN ANVENDES MED EN STRØMFORSYNING PÅ 220-240 VOLT AC 50-60 HZ.
DENNE MODEL ER KUN TIL HUSHOLDNINGSBRUG.

VIGTIGE OPLYSNINGER

- For yderligere lovgivningsmæssige oplysninger bedes du besøge www.BISSELL.eu/regulatory

Begrænset garanti

Denne begrænsede garanti gælder kun uden for USA, Canada, Australien, New Zealand og Kina. Den leveres af BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") og giver dig specifikke rettigheder. Den tilbydes som en ekstra fordel i forhold til dine andre rettigheder i henhold til din lokale lovgivning, som kan variere fra land til land. Du kan få mere at vide om dine juridiske rettigheder og klagemuligheder ved at kontakte din lokale forbrugerrådgivningstjeneste. Intet i denne garanti erstatter eller mindsker nogen af dine juridiske rettigheder eller retsmidler. Hvis du har brug for yderligere vejledning om denne garanti eller har spørgsmål om, hvad den dækker, bedes du kontakte BISSELLs kundepleje eller din lokale forhandler.

Denne garanti gives til den nuværende ejer af produktet med den originale salgskvittering. Den originale salgskvittering skal omfatte det eller de købte produkter, købsdatoen og det land, hvor produktet blev købt som nyt. Du skal kunne dokumentere købsdatoen og det land, hvor produktet blev købt, for at kunne fremsætte et krav i henhold til denne garanti. Du får den garanti, der er gældende i det land, hvor dit produkt oprindeligt blev købt, som angivet på den originale kvittering. Hvis du bruger produktet uden for det land, hvor det blev købt, kan din garanti bortfalde efter BISSELLs eget skøn. Det kan være nødvendigt at indhente nogle af dine personlige oplysninger, f.eks. en postadresse, for at opfylde betingelserne i denne garanti. Alle personlige data vil blive behandlet i henhold til BISSELLs privatlivspolitik, som kan findes på global.BISSELL.com/privacy-policy.

Toårig begrænset garanti

I to år fra den oprindelige købers købsdato, med forbehold for nedenstående UNDTAGELSER OG UDELUKKELSER*, vil BISSELL, efter BISSELLs eget valg, gratis reparere eller erstatte (med nye, renoverede, let brugte eller genfremstillede komponenter eller produkter) enhver defekt eller dårligt fungerende del eller ethvert defekt produkt.

BISSELL anbefaler, at den originale emballage og det originale købsbevis med købsdato og købsland opbevares gennem hele garantiperioden, hvis du ønsker at indløse garantien under garantiperioden. Hvis du beholder den originale emballage, vil det være en hjælp ved eventuel nødvendig genpakning og transport, men det er ikke en betingelse for garantien.

Hvis dit produkt erstattes af BISSELL under denne garanti, vil den nye vare være omfattet af den resterende del af garantiperioden (beregnet fra datoen for det oprindelige køb). Perioden for denne garanti forlænges ikke, uanset om dit produkt repareres eller udskiftes.

*Undtagelser og udelukkelser fra garantibetingelserne

Denne garanti gælder for produkter, der anvendes til personlig brug i hjemmet og ikke til kommercielle eller udlejningsformål. Forbrugsdele og tilbehør som f.eks. filtre, remme, skaller, vandtanke, skrabelister, børster og moppepuder, som skal udskiftes eller serviceres af brugeren fra tid til anden, er ikke dækket af denne garanti. Denne garanti gælder ikke for defekter, der skyldes normal brug og slid, herunder, men ikke begrænset til, at batteriets afladningstid forkortes som følge af ælde eller brug. Skader eller funktionsfejl forårsaget af brugeren eller en tredjepart som følge af uheld, uagtsomhed, misbrug, forsømmelse eller anden brug, der ikke er i overensstemmelse med brugervejledningen, er ikke dækket af denne garanti. En uautoriseret reparation (eller reparationsforsøg) kan gøre denne garanti ugyldig, uanset om reparationen/reparationsforsøget har forårsaget skade eller ej. Hvis produktklassificeringsmærket på produktet fjernes eller manipuleres eller gøres ulæseligt, bortfalder garantien.

BISSELL og dets distributører er ikke ansvarlige for tab eller skader, som ikke kan forudses, eller for tilfældige skader eller følgeskader af enhver art i forbindelse med brugen af dette produkt, herunder uden begrænsning tab af fortjeneste, tab af forretning, afbrydelse af forretningen, tab af muligheder, lidelse, ulejlighed eller skuffelse. BISSELLs ansvar kan ikke overstige produktets købspris, bortset fra det, der er anført nedenfor.

BISSELL udelukker eller begrænser ikke på nogen måde sit ansvar for (a) død eller personskade, der er forårsaget af vores uagtsomhed eller uagtsomhed fra vores ansatte, agenter eller underleverandører; (b) svig eller svigagtig vildledning; (c) eller for ethvert andet forhold, som ikke kan udelukkes eller begrænses i henhold til loven.

Vigtige bemærkninger

- Hvis dit BISSELL-produkt skulle kræve service eller du ønsker at indgive et erstatningskrav under vores begrænsede garanti, bedes du besøge global.BISSELL.com
- Opbevar din originale kvittering. Det er et bevis på købsdatoen og på, hvor den blev købt i tilfælde af et garantikrav. Se garantien for nærmere oplysninger.
- Bemærk venligst, at brug af din BISSELL-maskine uden for det land, hvor den oprindeligt er købt, og/eller brug med en strømkonverter kan beskadige din BISSELL-maskine, og skader forårsaget af forkert strømspænding vil ikke være dækket af din garanti.
- Vær opmærksom på, at anvendelse af eddike, blegemiddel, opvaskemiddel, vaskemiddel, hjemmelavet sæbe og andre produkter i din BISSELL-maskine, der ikke er fra BISSELL, kan beskadige din BISSELL-maskine. Skader, der skyldes brug af produkter, der ikke er fra BISSELL, i din maskine, dækkes ikke af garantien.

SYMBOL	ERKLÄRUNG
	Vorsicht.
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
	Brandgefahr.
	Stromschlaggefahr.
	Nur für den Innenbereich.
	Übernässen Sie den Teppich nicht. Nur auf durch den Reinigungsvorgang angefeuchteten Teppichen anwenden.
	Verwenden Sie ausschließlich für diese Maschine vorgesehene Reinigungsformeln von BISSELL®.
	Trennen Sie das Gerät vor der Wartung von der Stromversorgung.
	Schutz gegen bewegliche Teile.
	Gefahr des automatischen Anlaufens.
	WARNUNG: Verbrühungsgefahr. Dampf.
	Vorsicht, heiße Oberfläche.
	Dieses Symbol auf dem Produkt und/oder den Begleitdokumenten bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht in den normalen Hausmüll gegeben werden dürfen. Zur ordnungsgemäßen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung bringen Sie dieses Produkt bitte zu den dafür vorgesehenen Sammelstellen. Bitte wenden Sie sich an Ihre Gemeindeverwaltung, um weitere Informationen zu Ihrer nächstgelegenen Sammelstelle zu erhalten.
	Nicht einfrieren.
	Motorisierter Reinigungskopf für die Wassersaugreinigung.
	Wellpappe wird recycelt.
	Achtung: Rutschige Oberfläche.
22 PAP	Papier
	Flüssigkeit.
	Kombination aus Dampf und Flüssigkeit.
60C	Verwenden Sie warmes Wasser mit einer Temperatur von bis zu 60 °C.
	Überprüfen Sie vor der Reinigung von Textilien das Etikett des Herstellers. Das abgebildete „W“ auf dem Etikett bedeutet, dass Sie Ihren Reiniger verwenden können.
	Sperren.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

LESEN SIE VOR EINSATZ IHRES GERÄTES ALLE ANWEISUNGEN. Bei der Nutzung eines elektrischen Gerätes sollten grundsätzliche Vorkehrungen getroffen werden; dies beinhaltet Folgendes:

⚠ WARNUNG

UM DAS RISIKO EINES FEUERS, ELEKTRISCHEN SCHOCKS ODER VON VERLETZUNGEN ZU MINDERN:

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Es besteht eine Gefahr, wenn das Gerät über das Netzkabel fährt.
- Nach dem Gebrauch und vor der Durchführung von Wartungsarbeiten am Gerät muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden.
- Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, heruntergefallen ist, beschädigt wurde, im Freien liegen gelassen wurde oder ins Wasser gefallen ist, versuchen Sie nicht, es zu betreiben, und lassen Sie es in einem autorisierten Servicecenter reparieren.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Boden bei Nässe rutschig.
- Flüssigkeit darf nicht auf Geräte mit elektrischen Komponenten gerichtet werden.
- Verwenden Sie nur Reinigungsprodukte von BISSELL®, die für die Verwendung mit dieser Maschine vorgesehen sind.
- Schließen Sie das Gerät immer an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an. Den geerdeten Stecker nicht verändern.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen vorgesehen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht verwenden, bevor Sie es reinigen, pflegen oder warten und, falls Ihr Gerät über ein Aufsatz mit beweglicher Bürste verfügt, bevor Sie den Aufsatz anschließen oder trennen.
- Nur im Innenbereich verwenden.
- Nicht für andere Zwecke verwenden als die, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Aufsätze.
- Nicht am Kabel ziehen oder tragen, das Kabel nicht als Griff verwenden, keine Tür auf dem Kabel schließen und das Kabel nicht um scharfe Kanten oder Ecken ziehen.
- Das Gerät nicht über das Kabel führen.
- Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern.
- Ziehen Sie beim Trennen des Steckers nicht am Kabel.
- Fassen Sie zum Herausziehen den Stecker und nicht das Kabel an.
- Fassen Sie Stecker oder Gerät nicht mit nassen Händen an.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn eine Öffnung blockiert ist; halten Sie die Öffnungen frei von Staub, Flusen, Haaren und allem, was den Luftstrom beeinträchtigen könnte.
- Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen des Geräts und seines Zubehörs fern.
- Nur auf durch den Reinigungsvorgang angefeuchteten Teppichen anwenden.
- Zum Reinigen nicht in Wasser tauchen.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, wenn das Gerät unter Spannung steht oder abkühlt.
- Die Fußflächen können bei der Benutzung heiß werden.
- Schalten Sie alle Bedienelemente AUS, bevor Sie das Gerät an die Steckdose anschließen oder davon abziehen.
- Nicht auf Leder, mit Wachs polierten Möbeln oder Böden, synthetischen Stoffen, Samt oder anderen empfindlichen, dampfempfindlichen Materialien verwenden.
- Öffnen Sie die Einfüllöffnung während des Gebrauchs nicht.
- Seien Sie beim Reinigen von Treppen besonders vorsichtig.
- Nicht zum Aufsaugen von entflammbaren oder brennbaren Materialien (Feuerzeugbenzin, Benzin, Kerosin usw.) verwenden oder in Bereichen verwenden, in denen diese vorhanden sein können.
- Heben Sie keine brennenden oder rauchenden Gegenstände auf, z. B. Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche.
- Nach dem Gebrauch und vor der Durchführung von Wartungsarbeiten am Gerät muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden.
- Schalten Sie Ihr Gerät erst ein, wenn Sie mit allen Anweisungen und Betriebsverfahren vertraut sind.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.
- Lassen Sie den Dampfreiniger nicht unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in geschlossenen Räumen, die mit Dämpfen von Ölfarbe, Farbverdünner, einigen Mottenschutzmitteln, brennbarem Staub oder anderen explosiven oder giftigen Dämpfen gefüllt sind.
- Nicht zum Aufsaugen giftiger Stoffe (Chlorbleiche, Ammoniak, Abflussreiniger usw.) verwenden.
- Plastikfolien können gefährlich sein. Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Um das Risiko eines Lecks zu verringern, lagern Sie das Produkt nicht an Orten, an denen es gefrieren könnte. Es könnten Schäden an internen Komponenten auftreten.
- Kunststofftanks sind nicht spülmaschinenfest. Tanks nicht in die Spülmaschine geben.
- Wenn Sie das Produkt nicht mehr benötigen, wickeln Sie das Kabel zur Aufbewahrung in die Kabelwicklung. Lagern Sie das Gerät im Innenbereich an einem trockenen Ort, an dem das Produkt wahrscheinlich nicht beschädigt wird.
- Alle anderen Wartungs- oder Servicearbeiten, die nicht in diesem Handbuch enthalten sind, sollten von einem autorisierten Servicemitarbeiter durchgeführt werden.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

ORIGINALANLEITUNG. FÜR BETRIEB BEI 220-240 VOLT WECHSELSTROM. AUSSCHLIESSLICH 50-60 HZ STROMVERSORGUNG. DIESES MODELL IST FÜR DEN AUSSCHLIESSLICHEN EINSATZ IM HAUSHALT BESTIMMT.

WICHTIGE INFORMATION

- Weitere regulatorische Informationen finden Sie unter www.BISSELL.eu/regulatory

Beschränkte Garantie

Diese beschränkte Garantie gilt nur außerhalb der USA, Kanadas, Australiens, Neuseelands und des chinesischen Festlands. Sie wird von der BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL“) gewährt und gibt Ihnen spezifische Rechte. Sie wird als weiterer Vorteil zusätzlich zu Ihren anderen Rechten unter Ihrer lokalen Gesetzgebung gewährt, die von Land zu Land variieren können. Sie können sich über Ihre gesetzlichen Rechte und Rechtsbehelfe informieren, indem Sie sich an Ihre örtliche Verbraucherberatung wenden. Nichts in dieser Garantie ersetzt oder beeinträchtigt Ihre gesetzlichen Rechte oder Rechtsmittel. Falls Sie zusätzliche Anweisungen zu dieser Garantie benötigen oder Fragen dazu haben, was sie abdecken kann, wenden Sie sich bitte an den BISSELL-Kundendienst oder kontaktieren Sie Ihren örtlichen Händler.

Diese Garantie wird dem derzeitigen Besitzer des Produkts mit dem Originalverkaufsbeleg gewährt. Der Originalverkaufsbeleg muss das bzw. die gekauften Produkte, das Kaufdatum und das Land enthalten, in dem sie gekauft wurden. Sie müssen das Kaufdatum und das Land, in dem das Produkt gekauft wurde, nachweisen können, um einen Anspruch gemäß dieser Garantie geltend machen zu können. Sie erhalten die Garantie, die für das Land gilt, in dem Ihr Produkt ursprünglich gekauft wurde, wie aus dem Originalverkaufsbeleg ersichtlich ist. Wenn Sie das Produkt außerhalb des Landes verwenden, in dem es gekauft wurde, kann Ihre Garantie nach alleinigem Ermessen von BISSELL ungültig sein. Es kann erforderlich sein, einige Ihrer personenbezogenen Daten, wie etwa eine Postanschrift, einzuholen, um die Bedingungen dieser Garantie zu erfüllen. Alle personenbezogenen Daten werden gemäß der Datenschutzrichtlinie von BISSELL behandelt, die unter global.BISSELL.com/Privacy-Policy zu finden ist.

2 Jahre begrenzte Garantie

Für zwei Jahre ab dem Kaufdatum durch den ursprünglichen Käufer, vorbehaltlich der unten angegebenen AUSNAHMEN UND AUSSCHLÜSSE*, repariert oder ersetzt BISSELL (mit neuen, überholten, leicht benutzten oder nachgefertigten Komponenten oder Produkten) im Ermessen von BISSELL kostenlos alle defekten oder schlecht funktionierenden Teile oder Produkte.

BISSELL empfiehlt, die Originalverpackung und den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum und dem Land, in dem der Kauf getätigt wurde, für die Dauer des Garantiezeitraums aufzubewahren, falls Sie die Garantie während des Garantiezeitraums geltend machen möchten. Die Originalverpackung aufzubewahren hilft bei einer eventuell erforderlichen Neuverpackung und beim Transport, ist aber keine Bedingung der Garantie.

Wenn Ihr Produkt durch BISSELL im Rahmen dieser Garantie ersetzt wird, profitiert der neue Artikel von der Restlaufzeit dieser Garantie (berechnet ab dem ursprünglichen Kaufdatum). Der Zeitraum dieser Garantie wird nicht verlängert, unabhängig davon, ob Ihr Produkt repariert oder ersetzt wird.

* Ausnahmen und Ausschlüsse von den Garantiebedingungen

Diese Garantie gilt für Produkte, die für den persönlichen Gebrauch im Haushalt und nicht zu gewerblichen oder Vermietungszwecken verwendet werden. Verbrauchskomponenten und Zubehör wie Filter, Gurte, Schalen, Wassertanks, Kratzstreifen, Bürsten und Mopp-Pads, die vom Benutzer von Zeit zu Zeit ausgetauscht oder gewartet werden müssen, fallen nicht unter diese Garantie. Diese Garantie gilt nicht für Mängel, die durch normale Abnutzung entstehen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Verkürzung der Entladezeit der Batterie aufgrund der Alterung oder Nutzung. Schäden oder Fehlfunktionen, die durch den Benutzer oder Dritte verursacht werden, unabhängig davon, ob es sich um Unfälle, Fahrlässigkeit, Missbrauch, Vernachlässigung oder eine andere nicht in Übereinstimmung mit dem Benutzerhandbuch stehende Verwendung handelt, fallen nicht unter diese Garantie. Eine nicht autorisierte Reparatur (oder versuchte Reparatur) kann diese Garantie ungültig machen, unabhängig davon, ob ein Schaden durch diese Reparatur bzw. diesen Reperaturversuch verursacht wurde oder nicht. Sollte das Produktklassifizierungsetikett vom Produkt entfernt oder auf dem Produkt manipuliert werden oder unleserlich gemacht werden, verliert diese Garantie ihre Gültigkeit.

BISSELL und seine Vertriebspartner haften nicht für Verluste oder Schäden, die nicht vorhersehbar sind, oder für Neben- oder Folgeschäden jeglicher Art im Zusammenhang mit der Nutzung dieses Produkts, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf entgangene Gewinne, Geschäftsverluste, Geschäftsunterbrechungen, Verlust von Geschäftsmöglichkeiten, Disstress, Unannehmlichkeiten oder Enttäuschung. Sofern unten nicht anders angegeben, übersteigt die Haftung von BISSELL nicht den Kaufpreis des Produkts.

BISSELL schließt in keiner Weise seine Haftung aus oder beschränkt sie in irgendeiner Weise für (a) Todesfälle oder Personenschäden, die durch unsere Fahrlässigkeit oder die Fahrlässigkeit unserer Mitarbeiter, Vertreter oder Subunternehmer verursacht wurden; (b) Betrug oder betrügerische Falschdarstellung; (c) oder sonstige Angelegenheiten, die gesetzlich nicht ausgeschlossen oder eingeschränkt werden können.

Wichtige Hinweise

- Wenn Ihr BISSELL-Gerät gewartet werden muss oder Sie einen Anspruch im Rahmen unserer eingeschränkten Garantie geltend machen möchten, besuchen Sie bitte support.BISSELL.de
- Bitte bewahren Sie Ihren Originalkaufbeleg auf. Er bietet im Fall eines Garantieanspruchs einen Nachweis über das Kaufdatum und den Ort, an dem das Gerät gekauft wurde. Siehe Garantie für weitere Einzelheiten.
- Bitte beachten Sie, dass die Verwendung Ihres BISSELL-Geräts außerhalb des Landes des ursprünglichen Kaufs und/oder der Verwendung mit einem Stromwandler zu Schäden an Ihrem BISSELL-Gerät führen kann und Schäden, die durch eine falsche Stromspannung verursacht werden, nicht durch Ihre Garantie abgedeckt sind.
- Bitte beachten Sie, dass das Einfüllen von Essig, Bleichmittel, Spülmittel, selbstgemachter Seife und anderen Nicht-BISSELL-Produkten in Ihr BISSELL-Gerät Ihr BISSELL-Gerät beschädigen kann. Schäden, die durch die Verwendung von Nicht-BISSELL-Produkten in Ihrem Gerät entstehen, werden nicht durch Ihre Garantie abgedeckt.

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ
	Προσοχή.
	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.
	Κίνδυνος πυρκαγιάς.
	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
	Για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
	Μην βρέχετε υπερβολικά το χαλί. Για χρήση μόνο σε χαλιά που υγραίνονται από τη διαδικασία καθαρισμού.
	Χρησιμοποιείτε μόνο τις φόρμουλες καθαρισμού BISSELL® που προορίζονται για χρήση με αυτό το μηχάνημα.
	Αποσυνδέστε την τροφοδοσία πριν από τη συντήρηση.
	Προστασία από κινούμενα μέρη.
	Κίνδυνος αυτόματης εκκίνησης.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος εγκαύματος. Ατμός.
	Προσοχή, καυτή επιφάνεια.
	Αυτό το σύμβολο πάνω στο προϊόν ή/και στα συνοδευτικά έγγραφα σημαίνει ότι τα μεταχειρισμένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα γενικά οικιακά απορρίμματα. Για την κατάλληλη επεξεργασία, ανάκτηση και ανακύκλωση, φροντίστε να παραδώσετε το προϊόν αυτό στα καθορισμένα σημεία συλλογής. Επικοινωνήστε με την κατά τόπους αρχή για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με το πλησιέστερο καθορισμένο σημείο συλλογής.
	Να μην καταψύχεται.
	Μηχανοκίνητη κεφαλή καθαρισμού για καθαρισμό με αναρρόφηση νερού.
	Ανακυκλώσιμο Κυματοειδές.
	Προειδοποίηση: Ολισθηρή επιφάνεια.
22 PAP	Χαρτί
	Υγρό.
	Συνδυασμός ατμού και υγρού.
60C	Χρησιμοποιήστε ζεστό νερό, σε θερμοκρασία έως 60°C.
	Ελέγχετε την ετικέτα του κατασκευαστή πριν από τον καθαρισμό υφασμάτων. Το "W" στην εικονιζόμενη ετικέτα σημαίνει ότι μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το προϊόν καθαρισμού σας.
	Κλείδωμα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΈΣ ΟΔΗΓΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ

ΔΙΑΒΆΣΤΕ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΊΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΉΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. ΚΑΤΆ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΉΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ ΠΡΈΠΕΙ ΝΑ ΤΗΡΟΎΝΤΑΙ ΒΑΣΙΚΈΣ ΠΡΟΦΥΛΆΞΕΙΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΈΝΩΝ ΤΩΝ ΠΑΡΑΚΆΤΩ:

⚠ ⚠ ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΪΩΣΕΤΕ ΤΟΝ ΚΊΝΔΥΝΟ ΠΥΡΚΑΓΙΆΣ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΊΑΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΎ:

- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από άτομο με παρόμοια προσόντα, προς αποφυγή κινδύνου.
- Μπορεί να προκληθεί κίνδυνος, εάν η συσκευή περάσει πάνω από το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Η συσκευή πρέπει να αποσυνδέεται από την πρίζα μετά τη χρήση και πριν από τη συντήρησή της από τον χρήστη.
- Εάν η συσκευή δε λειτουργεί όπως θα έπρεπε ή έχει πέσει κάτω, έχει υποστεί ζημιά, έχει παραμείνει σε εξωτερικό χώρο ή έχει πέσει στο νερό, μην επιχειρήσετε να τη θέσετε σε λειτουργία αλλά φροντίστε να επισκευαστεί σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Το δάπεδο γλιστράει όταν είναι βρεγμένο.
- Το υγρό δεν πρέπει να κατευθύνεται προς τον εξοπλισμό που περιέχει ηλεκτρικά εξαρτήματα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα προϊόντα καθαρισμού BISSELL® που προορίζονται για χρήση με αυτό το μηχάνημα.
- Συνδέετε πάντα σε κατάλληλα γειωμένη πρίζα. Μην τροποποιείτε το γειωμένο βύσμα.
- Αυτό το μηχάνημα δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων.
- Βγάλτε το βύσμα από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή καθώς και πριν από τον καθαρισμό, τη συντήρηση ή την επισκευή της συσκευής και, εάν η συσκευή σας διαθέτει πρόσθετο εργαλείο με κινούμενη βούρτσα, πριν από τη σύνδεση ή την αποσύνδεση του εργαλείου.
- Χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- Να μη χρησιμοποιείται για οποιονδήποτε άλλο σκοπό εκτός από αυτόν που περιγράφεται στον παρόντα οδηγό χρήσης. Χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Μην τραβάτε ή μεταφέρετε τη συσκευή από το καλώδιο, μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ως χειρολαβή, μη μαγκώνετε το καλώδιο σε πόρτες και μην τραβάτε το καλώδιο πάνω σε αιχμηρές άκρες ή γωνίες.
- Μην πατάτε το καλώδιο με τη συσκευή.
- Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
- Μην αποσυνδέετε το βύσμα τραβώντας το καλώδιο.
- Για να βγάλετε το βύσμα από την πρίζα, πιάνετε το βύσμα και όχι το καλώδιο.
- Μην πιάνετε το βύσμα ή τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- Μην βάζετε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με φραγμένα ανοίγματα. Φροντίστε στα ανοίγματα να μην υπάρχει σκόνη, χνούδια, τρίχες και οτιδήποτε μπορεί να μειώσει τη ροή του αέρα.
- Κρατήστε τα μαλλιά, τα φαρδιά ρούχα, τα δάχτυλα και όλα τα μέρη του σώματος μακριά από τα ανοίγματα και τα κινούμενα μέρη της συσκευής και των εξαρτημάτων της.
- Για χρήση μόνο σε χαλιά που υγραίνονται από τη διαδικασία καθαρισμού.
- Μην βυθίζετε σε νερό για καθαρισμό.
- Φυλάσσεται μακριά από παιδιά όταν είναι υπό τάση ή όταν κρυώνει.
- Οι επιφάνειες των ποδιών ενδέχεται να θερμανθούν κατά τη χρήση.
- Απενεργοποιήστε όλα τα χειριστήρια πριν συνδέσετε ή αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε σε δέρμα, σε έπιπλα ή δάπεδα γυαλισμένα με κερί, σε συνθετικά υφάσματα, σε βελούδο ή σε άλλα ευπαθή υλικά που είναι ευαίσθητα στον ατμό.
- Μην ανοίγετε το άνοιγμα πλήρωσης κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν καθαρίζετε σε σκάλες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να καθαρίσετε εύφλεκτα ή καύσιμα υλικά (υγρό αναπτήρων, βενζίνη, κηροζίνη κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε χώρους όπου μπορεί να υπάρχουν τέτοια υλικά.
- Μην καθαρίζετε οτιδήποτε καίγεται ή βγάζει καπνό, όπως τσιγάρα, σπίρτα ή καυτές στάχτες.
- Η συσκευή πρέπει να αποσυνδέεται από την πρίζα μετά τη χρήση και πριν από τη συντήρησή της από τον χρήστη.
- Μη θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή σας προτού εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες και τις διαδικασίες λειτουργίας.
- Διατηρείτε τη συσκευή σε επίπεδη επιφάνεια.
- Μην αφήνετε τον ατμοκαθαριστή χωρίς επίβλεψη.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε κλειστό χώρο γεμάτο με ατμούς που εκλύονται από ελαιοχρώματα, αραιωτικά βαφής, ορισμένες ουσίες για την προστασία από το σκόρο, εύφλεκτη σκόνη ή άλλους εκρηκτικούς ή τοξικούς ατμούς.
- Μην το χρησιμοποιείτε για να μαζέψετε τοξικά υλικά (χλωρίνη, αμμωνία, καθαριστικό αποχέτευσης κ.λπ.)
- Η πλαστική μεμβράνη μπορεί να είναι επικίνδυνη. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας, φυλάξτε τη μεμβράνη μακριά από παιδιά.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο διαρροής, μην αποθηκεύετε το προϊόν σε μέρη όπου μπορεί να σχηματιστεί παγετός. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στα εσωτερικά εξαρτήματα.
- Οι πλαστικές δεξαμενές δεν είναι κατάλληλες για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων. Μην βάζετε τις δεξαμενές στο πλυντήριο πιάτων.
- Όταν τελειώσετε τη χρήση του προϊόντος, τυλίξτε το καλώδιο γύρω από τη βάση περιτύλιξης του καλωδίου για αποθήκευση. Αποθηκεύστε τη μονάδα σε εσωτερικό χώρο, σε ξηρό μέρος, σε περιοχή όπου το προϊόν δεν είναι πιθανό να υποστεί ζημιά.
- Οποιαδήποτε άλλη συντήρηση ή σέρβις που δεν περιλαμβάνεται στο παρόν εγχειρίδιο θα πρέπει να εκτελείται από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΠΡΩΤΌΤΥΠΕΣ ΟΔΗΓΊΕΣ.
ΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΟΝΟ ΣΕ ΤΑΣΗ 220-240 VOLT A.C. 50-60 HZ.
ΑΥΤΌ ΤΟ ΜΟΝΤΈΛΟ ΠΡΟΟΡΊΖΕΤΑΙ ΜΌΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΉ ΧΡΉΣΗ.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΈΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΊΕΣ

- Για πρόσθετες ρυθμιστικές πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.BISSELL.eu/regulatory

Περιορισμένη εγγύηση

Αυτή η περιορισμένη εγγύηση ισχύει αποκλειστικά εκτός των Η.Π.Α., του Καναδά, της Αυστραλίας, της Νέας Ζηλανδίας και της ηπειρωτικής Κίνας. Παρέχεται από την BISSELL International Trading Company BV («BISSELL») και σας παραχωρεί συγκεκριμένα δικαιώματα. Προσφέρεται ως πρόσθετο πλεονέκτημα στα άλλα δικαιώματά σας που απορρέουν από την τοπική σας νομοθεσία, η οποία ενδέχεται να διαφέρει από χώρα σε χώρα. Μπορείτε να μάθετε για τα νόμιμα δικαιώματά σας και τα μέτρα αποκατάστασης επικοινωνώντας με την τοπική υπηρεσία συμβουλών καταναλωτών. Τίποτα στην παρούσα εγγύηση δεν θα αντικαταστήσει και δεν θα περιορίσει οποιοδήποτε από τα νόμιμα δικαιώματα ή τα μέτρα αποκατάστασης που έχετε στη διάθεσή σας. Εάν χρειάζεστε επιπλέον οδηγίες σχετικά με την παρούσα εγγύηση ή αν έχετε απορίες σχετικά με το τι μπορεί να καλύπτει, επικοινωνήστε με το Τμήμα Φροντίδας Καταναλωτή της BISSELL ή επικοινωνήστε με τον τοπικό σας διανομέα.

Αυτή η εγγύηση παρέχεται στον σημερινό ιδιοκτήτη του προϊόντος με την πρωτότυπη απόδειξη πώλησης. Η πρωτότυπη απόδειξη πώλησης πρέπει να περιλαμβάνει το προϊόν ή τα προϊόντα που αγοράστηκαν, την ημερομηνία αγοράς και τη χώρα από την οποία αγοράστηκε το καινούργιο προϊόν. Θα πρέπει να είστε σε θέση να αποδείξετε την ημερομηνία αγοράς και τη χώρα στην οποία αγοράστηκε το προϊόν προκειμένου να μπορείτε να υποβάλετε μια αξίωση στο πλαίσιο αυτής της εγγύησης. Θα λάβετε την εγγύηση που ισχύει στη χώρα από την οποία αγοράστηκε αρχικά το προϊόν σας, όπως αναγράφεται στην αρχική απόδειξη πώλησης. Εάν χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός της χώρας από την οποία αγοράστηκε, η εγγύησή σας μπορεί να ακυρωθεί κατά την αποκλειστική κρίση της BISSELL. Μπορεί να είναι απαραίτητο να αποκτήσουμε μερικά από τα προσωπικά σας στοιχεία, όπως ταχυδρομική διεύθυνση, για να εκπληρώσουμε τους όρους της παρούσας εγγύησης. Ο χειρισμός οποιωνδήποτε προσωπικών δεδομένων θα γίνεται σύμφωνα με την Πολιτική Απορρήτου της BISSELL, η οποία είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση global.BISSELL.com/privacy-policy.

Διετής περιορισμένη εγγύηση

Για δύο έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή, με την επιφύλαξη των ΕΞΑΙΡΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΩΝ* που προσδιορίζονται παρακάτω, η BISSELL, κατ' επιλογή της, θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (με νέα, ανακαινισμένα, ελαφρώς χρησιμοποιημένα ή επανακατασκευασμένα εξαρτήματα ή προϊόντα) δωρεάν, οποιοδήποτε ελαττωματικό ή δυσλειτουργικό εξάρτημα ή προϊόν.

Η BISSELL συνιστά να φυλάσσεται η αρχική συσκευασία και η αρχική απόδειξη αγοράς με την ημερομηνία αγοράς και τη χώρα αγοράς για όλη τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, σε περίπτωση που θέλετε να εξαργυρώσετε την εγγύηση κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης. Η φύλαξη της αρχικής συσκευασίας θα βοηθήσει σε οποιαδήποτε απαραίτητη επανασυσκευασία και μεταφορά, αλλά δεν αποτελεί προϋπόθεση της εγγύησης.

Εάν το προϊόν σας αντικατασταθεί από την BISSELL βάσει της παρούσας εγγύησης, τότε το νέο αντικείμενο θα επωφεληθεί του υπόλοιπου διαστήματος της περιόδου της παρούσας εγγύησης (υπολογιζόμενο από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς). Το διάστημα της παρούσας εγγύησης δεν θα επεκταθεί εάν το προϊόν σας επισκευαστεί ή αντικατασταθεί.

*Εξαιρέσεις και αποκλεισμοί από τους όρους της εγγύησης

Η παρούσα εγγύηση ισχύει για προϊόντα που χρησιμοποιούνται για προσωπική οικιακή χρήση και όχι για εμπορικούς σκοπούς ή σκοπούς μίσθωσης. Τα αναλώσιμα εξαρτήματα και προσαρτήματα, όπως τα φίλτρα, οι ιμάντες, τα περιβλήματα, τα δοχεία νερού, οι ταινίες απόξεσης, οι βούρτσες και τα μαξιλαράκια σφουγγαρίσματος, τα οποία πρέπει να αντικαθίστανται ή συντηρούνται από τον χρήστη ανά διαστήματα, δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει για οποιοδήποτε ελάττωμα που προκύπτει από εύλογη χρήση και φθορά, συμπεριλαμβανομένης ενδεικτικά της συντόμευσης του χρόνου εκφόρτισης της μπαταρίας λόγω γήρανσης ή χρήσης. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει ζημιά ή δυσλειτουργία που προκλήθηκε από τον χρήστη ή οποιονδήποτε άλλον, λόγω ατυχήματος, αμέλειας, κατάχρησης, παραμέλησης ή οποιασδήποτε άλλης χρήσης που δεν συμμορφώνεται με τον οδηγό χρήσης. Τυχόν μη εξουσιοδοτημένη επισκευή (ή απόπειρα επισκευής) μπορεί να ακυρώσει την παρούσα εγγύηση, ανεξάρτητα από το αν προκλήθηκε ζημιά από την εν λόγω επισκευή/απόπειρα. Η αφαίρεση ή η παραβίαση της ετικέτας ταξινόμησης του προϊόντος στο προϊόν ή στην περίπτωση που αυτή καταστεί δυσανάγνωστη, σκοπίμως θα ακυρώσει την παρούσα εγγύηση.

Εκτός από τις περιπτώσεις που αναφέρονται παρακάτω, η BISSELL και οι διανομείς της δεν ευθύνονται για τυχόν απώλειες ή ζημίες που δεν είναι προβλέψιμες ή για τυχαίες ή επακόλουθες ζημίες οποιασδήποτε φύσης που σχετίζονται με τη χρήση αυτού του προϊόντος, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, απώλειας κέρδους, απώλειας επιχειρηματικών δραστηριοτήτων, διακοπής επιχειρηματικών δραστηριοτήτων, απώλειας ευκαιριών, δυσφορίας, ταλαιπωρίας ή απογοήτευσης. Εκτός από τις περιπτώσεις που αναφέρονται παρακάτω, η ευθύνη της BISSELL δεν θα υπερβαίνει την τιμή αγοράς του προϊόντος.

Η BISSELL δεν αποκλείει και δεν περιορίζει με οποιονδήποτε τρόπο την ευθύνη της για (α) θάνατο ή σωματική βλάβη που προκλήθηκε από δική μας αμέλεια ή αμέλεια των υπαλλήλων μας, αντιπροσώπων ή υπεργολάβων μας, (β) απάτη ή δόλια ψευδή δήλωση, (γ) ή για οποιοδήποτε άλλο θέμα που δεν μπορεί να αποκλειστεί ή να περιοριστεί σύμφωνα με το νόμο.

Σημαντικές σημειώσεις

- Εάν το προϊόν BISSELL χρειάζεται σέρβις ή έχετε κάποια αξίωση σύμφωνα με την περιορισμένη εγγύησή μας, επισκεφθείτε τη διεύθυνση global.BISSELL.com.
- Φυλάξτε την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς σας. Παρέχει αποδεικτικό της ημερομηνίας και του τόπου αγοράς στην περίπτωση που θέλετε να κάνετε χρήση της εγγύησης. Δείτε την εγγύηση για λεπτομέρειες.
- Λάβετε υπόψη ότι η χρήση του μηχανήματος BISSELL εκτός της χώρας της αρχικής αγοράς του ή/και η χρήση με μετασχηματιστή ρεύματος μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο μηχάνημα BISSELL και η βλάβη που προκαλείται από την αναντιστοιχία της τάσης ρεύματος δεν καλύπτεται από την εγγύησή σας.
- Λάβετε υπόψη ότι η τοποθέτηση ξιδιού, χλωρίνης, σαπουνιού πιάτων, απορρυπαντικού, σπιτικού σαπουνιού και άλλων προϊόντων που δεν είναι της BISSELL στο μηχάνημα BISSELL μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο μηχάνημα BISSELL. Οι ζημιές που προκαλούνται στο μηχάνημά σας από τη χρήση προϊόντων που δεν είναι της BISSELL, δεν καλύπτονται από την εγγύησή σας.

SÍMBOLO	EXPLICACIÓN
	Precaución.
	Leer el manual del usuario.
	Riesgo de incendio.
	Riesgo de descarga eléctrica.
	Solo para uso en interiores.
	No mojar en exceso la alfombra. Utilizar solo en alfombras humedecidas por el proceso de limpieza.
	Utilizar solo las fórmulas de limpieza BISSELL® destinadas para su uso con este aparato.
	Desconectar la alimentación antes de revisar el aparato.
	Protección contra piezas móviles.
	Riesgo de arranque automático.
	ADVERTENCIA: Peligro de quemaduras. Vapor.
	Precaución, superficie caliente.
	Este símbolo en el producto o los documentos que lo acompañan significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben desecharse junto con los residuos domésticos generales. Para un tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados, lleve este producto a un punto de recogida designado. Póngase en contacto con la autoridad local para obtener más información sobre el punto de recogida designado más cercano.
	No congelar.
	Cabezal de limpieza motorizado para limpieza por succión de agua.
	El cartón ondulado es reciclable.
	Advertencia: Superficie resbaladiza.
22 PAP	Papel
	Líquido.
	Combinación de vapor y líquido.
60C	Utilizar agua tibia, como máximo a 60 °C.
	Revisar la etiqueta del fabricante antes de limpiar textiles. La «W» en la etiqueta, como se muestra, significa que se puede usar el aspirador.
	Bloqueo.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO. Al utilizar un aparato eléctrico, se debe tomar una serie de precauciones básicas, incluidas las siguientes:

⚠ ⚠ ⚠ ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES, SIGUE ESTAS INDICACIONES:

- Si el cable de alimentación está dañado, debe reemplazarlo el fabricante, su agente de servicio o una persona de cualificación similar para evitar peligros.
- Puede producirse una situación de peligro si el aparato pasa sobre un cable de alimentación.
- El aparato debe desconectarse después de su uso y antes de que el usuario realice su mantenimiento.
- Si el aparato no funciona adecuadamente, se ha caído, dañado, dejado al aire libre o caído al agua, no intentar usarlo: encargar su reparación a un centro de servicio autorizado.
- Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aparato. La limpieza y mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- El suelo es resbaladizo cuando está mojado.
- El líquido no debe dirigirse hacia equipos que contengan componentes eléctricos.
- Utilice únicamente productos de limpieza BISSELL® diseñados para usarse con este aparato.
- Conectar el aparato siempre a un enchufe eléctrico con toma de tierra. No modificar el enchufe con toma de tierra.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos.
- Desconectar del enchufe cuando no esté en uso, antes de limpiarlo, antes del mantenimiento o reparación y, si su aparato tiene una herramienta accesoria con un cepillo móvil, antes de conectar o desconectar la herramienta.
- Solo para uso en interiores.
- No usar para ningún propósito que no esté descrito en esta guía de usuario. Utilizar solo los accesorios recomendados por el fabricante.
- No tirar del aparato ni arrastrarlo por el cable, ni usar el cable como asa, ni cerrar la puerta sobre el cable ni tirar del mismo en torno a esquinas o bordes afilados.
- No pasar el aparato sobre el cable.
- Mantener el cable lejos de superficies calientes.
- No desenchufar tirando del cable.
- Para desenchufar, tirar sujetando el enchufe, no el cable.
- No manejar el enchufe ni el aparato con las manos mojadas.
- No colocar ningún objeto en las aberturas. No usar si hay alguna abertura bloqueada; mantener las aberturas libres de polvo, pelusas, cabellos y cualquier objeto que pueda reducir el flujo de aire.
- Mantener el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y partes móviles del aparato y sus accesorios.
- Utilizar solo en alfombras humedecidas por el proceso de limpieza.
- No sumergir en agua para limpiarlo.
- Mantener fuera del alcance de los niños cuando esté enchufado o enfriándose.
- El suelo y superficies pueden calentarse durante el uso.
- Apagar todos los controles antes de enchufar o desenchufar el aparato.
- No usar sobre cuero, muebles o pisos pulidos con cera, telas sintéticas, terciopelo u otros materiales delicados y sensibles al vapor.
- No abrir la abertura de llenado durante el uso.
- Extremar la precaución al limpiar en escaleras.
- No usar para recoger materiales inflamables o combustibles (líquido para mecheros, gasolina, queroseno, etc.) ni en zonas donde esos materiales puedan estar presentes.
- No recoger nada que esté ardiendo o humeando, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
- El aparato debe desconectarse después de su uso y antes de que el usuario realice su mantenimiento.
- No encender el aparato hasta familiarizarse con todas las instrucciones y procedimientos de funcionamiento.
- Mantener el aparato en una superficie plana.
- No dejar el limpiador a vapor sin supervisión.
- No utilizar el aparato en un espacio cerrado con vapores emitidos por pintura a base de aceite, diluyente de pintura, sustancias contra las polillas, polvo inflamable u otros vapores explosivos o tóxicos.
- No usar para recoger material tóxico (cloro, amoniaco, limpiador de desagües, etc.)
- La película de plástico puede ser peligrosa. Para evitar el riesgo de asfixia, mantener alejada de los niños.
- Para reducir el riesgo de fugas, no guardar el aparato donde pueda congelarse. Esto puede provocar daños en los componentes internos.
- Los depósitos de plástico no son aptos para lavavajillas. No introducir los depósitos en el lavavajillas.
- Al terminar de usar el producto, y antes de almacenarlo, envolver el cable alrededor de las pestañas provistas para ello. Guardar la unidad en interior, en un lugar seco y en una zona donde sea poco probable que el producto se dañe.
- Cualquier otro mantenimiento o revisión no incluidos en este manual deben ser realizados por un representante de servicio autorizado.

GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES ORIGINALES.
SOLO SE DEBE USAR CON UNA TOMA ELÉCTRICA DE 220-240 VCA A 50-60 HZ.
ESTE MODELO ESTÁ DISEÑADO ÚNICAMENTE PARA SU USO DOMÉSTICO.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

- Para obtener más información sobre la normativa, visite www.BISSELL.eu/regulatory

Garantía limitada

Esta garantía limitada solo se aplica fuera de EE. UU., Canadá, Australia, Nueva Zelanda y China continental. La proporciona BISSELL International Trading Company B.V. («BISSELL») y te otorga derechos específicos. Se ofrece como un beneficio adicional al resto de los derechos que te confiere tu legislación local, que puede variar de un país a otro. Puedes obtener información sobre tus derechos y recursos legales poniéndote en contacto con el servicio de atención al cliente de tu zona. Nada de lo que se incluye en esta garantía sustituirá ni menoscabará ninguno de tus derechos o recursos legales. Si necesitas instrucciones adicionales sobre esta garantía o tienes alguna pregunta sobre lo que cubre, ponte en contacto con el servicio de Atención al cliente de BISSELL o con tu distribuidor local.

Esta garantía es válida para el actual propietario del producto con el recibo de venta original. El recibo de venta original debe incluir el producto o productos comprados, la fecha de compra y el país en el que se compró originalmente. Para presentar una reclamación en virtud de esta garantía, deberás demostrar la fecha de compra y el país en el que se compró el producto. Recibirás la garantía aplicable al país en el que se compró originalmente tu producto, como aparece en el recibo de venta original. Si utilizas el producto fuera del país en el que se compró, tu garantía puede quedar anulada a la entera discreción de BISSELL. Para cumplir los términos de esta garantía, puede que necesitemos obtener información personal, como, por ejemplo tu dirección postal. Todos los datos personales se tratarán de conformidad con la Política de privacidad de BISSELL, que puede consultarse en global.BISSELL.com/privacy-policy.

Garantía limitada de dos años

Durante dos años a partir de la fecha en la que el Comprador original adquirió el producto y con sujeción a las EXCEPCIONES Y EXCLUSIONES* que se indican a continuación, BISSELL podrá optar por reparar o sustituir (por componentes o productos nuevos, renovados, poco usados o reacondicionados) cualquier pieza o producto defectuoso o que funcione mal, de forma gratuita.

BISSELL recomienda conservar el embalaje y el comprobante de compra originales, este último con la fecha de compra y el país en el que se compró, durante el periodo de garantía por si quisieras utilizar la garantía durante su periodo de validez. La conservación del embalaje original facilitará cualquier reempaquetado y transporte necesarios, pero no constituye una condición para la garantía.

Si BISSELL sustituye tu producto en virtud de esta garantía, el nuevo artículo estará cubierto por el resto del plazo de esta garantía (calculado a partir de la fecha de compra original). El periodo de esta garantía no se ampliará independientemente de si el producto se ha reparado o sustituido.

*Excepciones y exclusiones de los Términos de la garantía

Esta garantía se aplica a los productos utilizados para uso doméstico personal y no con fines comerciales o de alquiler. Los componentes y accesorios consumibles, como filtros, correas, carcasas, tanques de agua, tiras de raspado, cepillos y gamuzas para mopa, que el cliente deba sustituir o a los que deba someter a mantenimiento cada cierto tiempo, no están cubiertos por esta garantía. Esta garantía no se aplica a ningún defecto que surja como consecuencia del desgaste normal, incluida, entre otros, la reducción del tiempo de descarga de la batería debido a la antigüedad o al uso. Esta garantía no cubre el daño o mal funcionamiento causado por el usuario o un tercero, ya sea como consecuencia de un accidente, descuido, abuso, negligencia o cualquier otro uso que no sea conforme a la guía del usuario. Cualquier reparación o intento de reparación no autorizado puede anular esta garantía independientemente de si el daño ha sido causado o no por dicho intento o reparación. Esta garantía quedará anulada si se retira o manipula la etiqueta de clasificación del producto o si esta resultara ilegible.

Salvo lo establecido a continuación, BISSELL y sus distribuidores no serán responsables de ninguna pérdida o daño que no sea previsible ni de los daños incidentales o indirectos de ningún tipo asociados con el uso de este producto, incluidos, entre otros, la pérdida de beneficios, la pérdida de negocio, la interrupción del negocio, la pérdida de oportunidades, las perturbaciones, las molestias o la decepción. Salvo lo establecido a continuación, la responsabilidad de BISSELL no superará el precio de compra del producto.

BISSELL no excluye ni limita en modo alguno su responsabilidad por a) la muerte o lesiones personales causadas por nuestra negligencia o la negligencia de nuestros empleados, agentes o subcontratistas; b) el fraude o la declaración fraudulenta; c) o por cualquier otro asunto que no pueda excluirse ni limitarse conforme a la ley.

Notas importantes

- Si tu producto BISSELL necesita mantenimiento o si deseas presentar una reclamación de acuerdo con nuestra garantía limitada, visita global.BISSELL.com
- Conserva tu recibo de ventas original que demuestra la fecha de compra y dónde se compró el producto en caso de que tengas que hacer una reclamación de garantía. Consulta la garantía para obtener más información.
- Ten en cuenta que el uso de tu máquina BISSELL fuera de su país de compra o uso original con un transformador de energía puede dañar tu máquina BISSELL y tu garantía no cubrirá los daños causados por los desajustes de la tensión eléctrica.
- Ten en cuenta que verter vinagre, lejía, un producto lavavajillas, detergente, jabón casero y otros productos que no sean de nuestra marca en tu máquina BISSELL puede dañarla. La garantía no cubrirá los daños causados por el uso de productos que no sean de BISSELL en tu máquina.

SÜMBOL	SELGITUS
	Ettevaatust.
	Lugege kasutusjuhendit.
	Tuleoht.
	Elektrilöögi oht.
	Ainult siseruumides kasutamiseks.
	Ärge niisutage vaipa üle. Kasutage ainult puhastamisel niisutatud vaibal.
	Kasutage ainult selle masinaga kasutamiseks mõeldud BISSELL®-i puhastusvahendeid.
	Enne hooldustoiminguid ühendage seade vooluvõrgust lahti.
	Kaitse liikuvate osade eest.
	Automaatse käivitumise oht.
	HOIATUS: põletusoht. Aur.
	Ettevaatust, kuum pind.
	See sümbol tootel ja/või kaasasolevatel dokumentidel tähendab, et kasutatud elektri- ja elektroonikatooteid ei tohi visata koos üldiste olmejäätmetega. Nõuetekohaseks töötlemiseks, taaskasutamiseks ja ringlussevõtuks viige toode selleks ettenähtud kogumispunktidesse. Palun võtke ühendust oma kohaliku omavalitsusega, et saada lisateavet lähima määratud kogumispunkti kohta.
	Ärge külmutage.
	Mootoriga puhastuspea veeimemisega puhastamiseks.
	Lainepapi ringlussevõtt.
	Hoiatus: libe pind.
22 PAP	Paber
	Vedelik.
	Auru ja vedeliku kombinatsioon.
60C	Kasutage sooja vett, temperatuuriga kuni 60 °C.
	Enne tekstiili puhastamist kontrollige tootja hooldussilti. Sildil olev „W“ tähendab, et võite kasutada oma puhastusvahendit.
	Lukustus.

OLULISED OHUTUSJUHISED

LUGEGE ENNE SEADME KASUTAMIST KÕIKI JUHISEID.
Elektriseadme kasutamisel tuleb järgida põhilisi ettevaatusabinõusid, sealhulgas järgmist:

⚠ HOIATUS

TULEKAHJU, ELEKTRILÖÖGI VÕI VIGASTUSTE OHU VÄHENDAMISEKS.

- Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks asendada tootja, tema teenindusagent või sarnase kvalifikatsiooniga isik.
- Kui seade liigub üle toitejuhtme, võib tekkida oht.
- Seade tuleb pärast kasutamist ja enne seadme hooldustöid vooluvõrgust lahti ühendada.
- Kui seade ei tööta nii, nagu peaks, on maha kukkunud, kahjustatud, jäetud õue või kukkunud vette; ärge püüdke seadet kasutada ja laske see volitatud teeninduskeskuses parandada.
- Lapsi tuleb jälgida, et nad ei mängiks seadmega. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta seadet puhastada ja hooldada.
- Põrand on märjana libe.
- Vedelikku ei tohi suunata elektrikomponente sisaldavatele seadmetele.
- Kasutage ainult selle masinaga kasutamiseks mõeldud BISSELL®-i puhastusvahendeid.
- Ühendage seade alati korralikult maandatud pistikupessa. Ärge muutke maandatud pistikut.
- See masin ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele (sealhulgas lastele), kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised.
- Eemaldage pistik pistikupesast, kui seadet ei kasutata, enne seadme puhastamist, hooldamist või teenindamist ning kui seadmel on liikuva harjaga tarvik, siis enne tööriista ühendamist või lahtiühendamist.
- Kasutage ainult siseruumides.
- Ärge kasutage seadet muul eesmärgil kui käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud. Kasutage ainult tootja soovitatud tarvikuid.
- Ärge tõmmake ega kandke juhtmest hoides, kasutage juhet käepidemena, sulgege ust juhtme külge ega tõmmake juhet ümber teravate servade või nurkade.
- Ärge ajage seadet üle juhtme.
- Hoidke juhet kuumenenud pindadest eemal.
- Ärge eemaldage vooluvõrgust juhtmest tõmmates.
- Pistiku eemaldamiseks haarake pistikust, mitte juhtmest.
- Ärge käsitsege laadija pistikut või seadet märgade kätega.
- Ärge pange mingeid esemeid avadesse. Ärge kasutage avadega, mis on ummistunud; hoidke avad puhtad tolmust, ebemetest, karvadest ja kõigest, mis võib õhuvoolu vähendada.
- Hoidke juuksed, lotendavad riided, sõrmed ja kõik kehaosad eemal seadme ja selle tarvikute avadest ja liikuvatest osadest.
- Kasutage ainult puhastamisel niisutatud vaipadel.
- Ärge kastke puhastamiseks vette.
- Hoida lastele kättesaamatus kohas, kui seade on pingestatud või jahtub.
- Jala pinnad võivad kasutamise ajal kuumeneda.
- Enne seadme ühendamist või lahtiühendamist lülitage kõik juhtnupud välja.
- Ärge kasutage nahal, vahaga poleeritud mööblil või põrandal, sünteetilistel kangastel, sametil või muudel õrnadel, aurutundlikel materjalidel.
- Ärge avage täiteava kasutamise ajal.
- Treppide puhastamisel olge eriti ettevaatlik.
- Ärge kasutage tuleohtlike või põlevate vedelike (süütevedeliku, bensiini, petrooli jne) kogumiseks ega kasutage kohtades, kus need võivad esineda.
- Ärge korjake üles midagi, mis põleb või suitseb, näiteks sigarette, tikke või kuuma tuhka.
- Seade tuleb pärast kasutamist ja enne seadme hooldustöid vooluvõrgust lahti ühendada.
- Ärge lülitage seadet sisse enne, kui olete tutvunud kõigi juhiste ja tööprotseduuridega.
- Hoidke seadet tasasel pinnal.
- Ärge jätke aurupuhastit järelevalveta.
- Ärge kasutage seadet suletud ruumis, mis on täidetud aurudega, mida eraldavad õlipõhised värvid, värvilahusti, mõned koikindlad ained, tuleohtlik tolm või muud plahvatusohtlikud või mürgised aurud.
- Ärge kasutage mürgiste ainete (kloorivalgendaja, ammoniaak, kanalisatsioonipuhasti jne) ülesvõtmiseks.
- Plastkile võib olla ohtlik. Hoidke lastest eemal, et vältida lämbumisohtu.
- Lekkeohu vähendamiseks ärge hoidke seadet kohas, kus võib tekkida külmumine. See võib seadme sisemisi osi kahjustada.
- Plastmahutid pole nõudepesumasinakindlad. Ärge pange mahuteid nõudepesumasinasse.
- Kui olete seadme kasutamise lõpetanud, keerake juhe hoiustamiseks ümber juhtmeümbrise. Hoidke seadet siseruumides kuivas kohas, kus seade ei saa tõenäoliselt kahjustada.
- Kõik muud hooldus- või teenindustööd, mis ei sisaldu käesolevas juhendis, peab teostama volitatud hooldusesindaja.

HOIDKE SEE JUHEND ALLES

ORIGINAALJUHEND.
KASUTAMISEKS AINULT TOITEGA AC 220-240 V 50-60 HZ.
SEE MUDEL ON MÕELDUD KASUTAMISEKS AINULT KODUMAJAPIDAMISES.

OLULINE TEAVE

- Täiendava regulatiivse teabe saamiseks külastage www.BISSELL.eu/regulatory

Piiratud garantii

See piiratud garantii kehtib ainult väljaspool USA-d, Kanadat, Austraaliat, Uus-Meremaad ja Mandri-Hiinat. Seda pakub BISSELL International Trading Company BV (“BISSELL”) ja see annab teile konkreetsed õigused. Seda pakutakse teie muude kohalike seaduste kohaste õiguste lisahüvena, mis võivad riigiti erineda. Teavet oma seadusjärgsete õiguste ja õiguskaitsevahendite kohta saate kohalikust tarbijate nõustamiskeskusest. Ükski käesoleva garantii osa ei asenda ega vähenda teie seadusjärgseid õigusi ega õiguskaitsevahendeid. Kui vajate lisateavet käesoleva garantii osas või teil on küsimusi selle ulatuse kohta, võtke ühendust BISSELLi klienditeeninduse või kohaliku turustajaga.

See garantii antakse toote praegusele omanikule koos originaal müügikviitungiga. Originaal müügikviitung peab hõlmama ostetud toodet (tooteid), ostmise kuupäeva ja teavet, millisest riigist see uuena osteti. Selle garantii alusel nõude esitamiseks peate suutma tõendada ostukuupäeva ja riiki, kust toode osteti. Saate garantii, mis kehtib riigis, kust teie toode algselt osteti, nagu on näidatud originaal müügikviitungil. Kui kasutate toodet väljaspool riiki, kust see osteti, võib teie garantii kehtetuks muutuda BISSELLi äranägemise järgi. Garantiitingimuste täitmine võib eeldada mõnede teie isikuandmete, näiteks postiaadressi, teada saamist. Kõiki isikuandmeid töödeldakse vastavalt BISSELLi privaatsuspoliitikale, mille leiate aadressilt global.BISSELL.com/privacy-policy.

Piiratud kaheaastane garantii

Kahe aasta jooksul alates esialgse ostja tehtud ostu kuupäevast, vastavalt allpool toodud "ERANDITELE JA VÄLISTUSTELE" parandab või asendab BISSELL enda äranägemisel (uute, renoveeritud, veidi kasutatud või ümbertöödeldud komponentide või toodetega) tasuta mistahes kahjustatud või rikkis osa või toote.

BISSELL soovitab säilitada garantiiaja jooksul originaalpakendi ja originaal ostukviitungi koos ostukuupäeva ja osturiigi infoga, juhuks kui soovite garantiiaja jooksul garantiid lunastada. Originaalpakendi säilitamine aitab kaasa võimaliku ümberpakkimise ja transportimise vajaduse korral, kuid see ei ole garantii tingimus.

Kui BISSELL asendab toote käesoleva garantii raames, kehtib uuele tootele käesoleva garantii ülejäänud kehtivusaeg (arvutatakse algsest ostukuupäevast). Garantiiperioodi ei pikendata sõltumata sellest, kas toodet parandatakse või asendatakse või mitte.

*Garantiitingimuste erandid ja välistused

Käesolev garantii kehtib kodumaiseks isiklikuks mitte äri ega rendi eesmärgil kasutamiseks mõeldud toodetele. See garantii ei katama kuluartikleid ja tarvikuid, nagu näiteks filtreid, rihmu, kestasid, veepaake, kraapimisribasid, harju või puhastuslappe, mida kasutaja peab aeg-ajalt välja vahetama või hooldama. See garantii ei kehti ühelegi defektile, mis on tingitud õiglasest kulumisest, sealhulgas, kuid mitte ainult, aku tühjenemisaja lühenemine vananemise või kasutamise tõttu. Käesoleva garantii alla ei kuulu kasutaja või kolmanda isiku tekitatud kahjustused ega talitlushäired, mis tulenevad õnnetusest, hooletusest, väärtarvitamisest, juhendite eiramisest ega muust kasutamisest, mis ei vasta kasutusjuhendile. Loata parandamine (või parandamise katse) võib käesoleva garantii tühistada, sõltumata sellest, kas kahju on tekkinud sellest. Tootel oleva markeeringu eemaldamine või rikkumine või selle loetamatuks muutmine tühistab käesoleva garantii.

Välja arvatud allpool sätestatu, ei vastuta BISSELL ja tema edasimüüjad mistahes kahju ega kahjustuste eest, mis on ettenägematud, ega käesoleva toote kasutamisega seotud juhuslike või põhjuslike mistahes laadi kahjustuste eest, sealhulgas, kuid mitte ainult, saamata jäänud tulu, äritegevuse kahjum või katkemine, kaotatud võimalused, stress ebamugavus või pettumus. Välja arvatud allpool sätestatu, ei ületa BISSELLi vastutus toote ostuhinda.

BISSELL ei välista ega piira mingil moel oma vastutust (a) surma või isikuvigastuste eest, mis tuleneb meie hooletusest või meie töötajate, agentide või alltöövõtjate hooletusest; (b) pettuse või petliku valeandmete esitamise eest; (c) või mistahes muul juhul, mida ei saa seaduse järgi välistada ega piirata.

Olulised märkused

- Kui teie BISSELi toode vajab hooldust või soovite esitada garantiinõuet, külastage veebisaiti global.BISSELL.com.
- Hoidke originaal müügikviitung alles. See tõendab ostukuupäeva ja ostukohta garantiinõude korral. Vaadake täpsemat teavet garantiist.
- Pange tähele, et BISSELLi masina kasutamine väljaspool selle algset osturiiki ja/või kasutamine koos võimsusmuunduriga võib teie BISSELLi masinat kahjustada ning teie garantii ei kata mittevastavast toitepingest põhjustatud kahju.
- Pange tähele, et äädika, valgendi, nõudeseebi, pesuaine, omatehtud seebi ja muude mitte-BISSELLi toodete panemine BISSELLi masinasse võib teie BISSELLi masinat kahjustada. Garantii ei kata kahjustusi, mis on põhjustatud mitte-BISSELLi toodete kasutamisest teie masinas.

SYMBOLI	SELITYS
	Varoitus.
	Lue käyttöohjeet.
	Tulipalon vaara.
	Sähköiskun vaara.
	Vain sisäkäyttöön.
	Älä kastele mattoa liikaa. Käytä vain puhdistusprosessin kostuttamalle matolle.
	Käytä vain tälle koneelle tarkoitettuja BISSELL®-puhdistusaineita.
	Katkaise virta ennen huoltoa.
	Suojaus liikkuvilta osilta.
	Automaattisen käynnistymisen riski.
	VAROITUS: Palovammavaara. Höyry.
	Varoitus, kuuma pinta.
	Tämä symboli tuotteessa ja / tai sen mukana tulevissa asiakirjoissa tarkoittaa, että käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Vie tuote asianmukaista käsittelyä ja kierrätystä varten siihen tarkoitettuun keräyspisteeseen. Hanki paikalliselta viranomaiselta lisätietoja lähimmästä keräyspisteestäsi.
	Ei saa pakastaa.
	Moottoroitu puhdistuspää veden imupuhdistukseen.
	Aaltopahvin kierrätys.
	Varoitus: Liukas pinta.
22 PAP	Paperi.
	Neste.
	Höyryn ja nesteen yhdistelmä.
60C	Käytä lämmintä vettä, lämpötila enintään 60 °C.
	Tarkista valmistajan merkintä ennen tekstiilien puhdistamista. Merkissä näkyvä W tarkoittaa, että voit käyttää puhdistuslaitettasi.
	Lukitse.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ.
Sähkölaitteita käytettäessä on noudatettava tavanomaisia varotoimia, joihin kuuluvat seuraavat:

VAROITUS

TULIPALO-, SÄHKÖISKU- JA LOUKKAANTUMISVAARAN VÄHENTÄMISEKSI:

- Jos virtajohto on vaurioitunut, vaaran välttämiseksi sen saa vaihtaa vain valmistaja, tämän huoltoedustaja tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilö.
- Laitteen kulkeminen virtajohdon yli voi aiheuttaa vaaratilanteen.
- Laite on irrotettava pistorasiasta käytön jälkeen ja ennen laitteelle tehtäviä huoltotoimenpiteitä.
- Jos laite ei toimi niin kuin pitäisi tai se on pudonnut, vaurioitunut, jätetty ulos tai pudotettu veteen, älä yritä käyttää sitä, vaan korjauta se valtuutetussa huoltoliikkeessä.
- Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Lattia on märkänä liukas.
- Sähkökomponentteja sisältäviin laitteisiin ei saa suunnata nesteitä.
- Käytä vain BISSELL® -puhdistusaineita, jotka on tarkoitettu käytettäviksi tämän koneen kanssa.
- Kytke laite aina asianmukaisesti maadoitettuun pistorasiaan. Älä muuta maadoitettua pistoketta.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa.
- Irrota pistoke pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä, ennen sen puhdistamista, huoltoa tai kunnossapitoa ja, jos laitteessa on liikkuvalla harjalla varustettu lisälaite, ennen työkalun kytkemistä tai irrottamista.
- Käytä vain sisätiloissa.
- Älä käytä muuhun kuin tässä käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen. Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia lisälaitteita.
- Älä vedä tai kanna johdosta, käytä johtoa kahvana, sulje ovea johdon päälle tai vedä johtoa terävien reunojen tai kulmien ympäri.
- Älä aja laitetta johdon yli.
- Pidä johto kaukana kuumenevista pinnoista.
- Älä irrota pistoketta vetämällä johdosta.
- Irrota pistoke pistorasiasta vetämällä pistokkeesta, ei johdosta.
- Älä käsittele pistoketta tai laitetta märin käsin.
- Älä laita mitään esineitä aukkoihin. Pidä aukot puhtaina pölystä, nukasta, hiuksista ja kaikesta muusta, mikä voi heikentää ilmavirtausta.
- Pidä hiukset, löysät vaatteet, sormet ja kaikki muut ruumiinosat etäällä laitteen ja sen lisävarusteiden aukoista ja liikkuvista osista.
- Käytä vain puhdistusprosessin kostuttamalle matolle.
- Älä upota veteen puhdistusta varten.
- Pidä poissa lasten ulottuvilta, kun laitteessa on virta tai se jäähtyy.
- Jalkapinnat voivat kuumentua käytön aikana.
- Kytke kaikki toiminnot pois päältä ennen laitteen kytkemistä tai irrottamista.
- Älä käytä laitetta nahalle, vahatuille huonekaluille tai lattioille, synteettisille kankaille, sametille tai muille höyrylle herkille materiaaleille.
- Älä avaa täyttöaukkoa käytön aikana.
- Ole erityisen varovainen puhdistaessasi portaita.
- Älä käytä palavien tai helposti syttyvien materiaalien (sytytysneste, bensiini, petroli jne.) keräämiseen, äläkä käytä alueilla, joilla voi olla kyseisiä aineita.
- Älä poimi mitään palavaa tai savuavaa, kuten savukkeita, tulitikkuja tai kuumaa tuhkaa.
- Laite on irrotettava pistorasiasta käytön jälkeen ja ennen laitteelle tehtäviä huoltotoimenpiteitä.
- Älä kytke laitetta päälle ennen kuin olet tutustunut kaikkiin ohjeisiin ja toimintatapoihin.
- Pidä laite tasaisella alustalla.
- Älä jätä höyrypesuria päälle ilman valvontaa.
- Älä käytä laitetta suljetussa tilassa, joka on täynnä öljypohjaisten maalien, maalin ohentimen tai tiettyjen koinsuoja-aineiden höyryjä, syttyvää pölyä tai muita räjähdysalttiita tai myrkyllisiä höyryjä.
- Älä käytä myrkyllisten aineiden (kloorivalkaisuaine, ammoniakki, viemärinpuhdistusaine jne.) keräämiseen.
- Muovikalvo voi olla vaarallinen. Tukehtumisvaaran välttämiseksi pidä se poissa lasten ulottuvilta.
- Vuotoriskin vähentämiseksi laitetta ei saa säilyttää paikassa, jossa se voi jäätyä. Sisäiset komponentit voivat vaurioitua.
- Muovisäiliöt eivät ole astianpesukoneen kestäviä. Älä laita säiliöitä astianpesukoneeseen.
- Kun olet lopettanut tuotteen käytön, kiedo johto johtokääreeseen säilytystä varten. Säilytä laitetta sisätiloissa kuivassa paikassa alueella, jossa se ei todennäköisesti vaurioidu.
- Valtuutetun huoltoedustajan on suoritettava kaikki muut huolto- ja kunnossapitotoimenpiteet, joita ei ole mainittu tässä käsikirjassa.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

ALKUPERÄISET OHJEET.
LAITETTA TULEE KÄYTTÄÄ VAIN 220–240 VOLTIN 50–60 HERTSIN AC-VIRTALÄHTEELLÄ.
TÄMÄ MALLI ON TARKOITETTU VAIN KOTITALOUSKÄYTTÖÖN.

TÄRKEÄÄ TIETOA

- Sääntelyä koskevia lisätietoja on osoitteessa www.BISSELL.eu/regulatory

Rajoitettu takuu

Tämä rajoitettu takuu on voimassa vain Yhdysvaltain, Kanadan, Australian, Uuden-Seelannin ja manner-Kiinan ulkopuolella. Sen tarjoaa BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL"), ja sen puitteissa sinulle myönnetään tietyt oikeudet. Se tarjotaan lisäetuna muiden, lainmukaisten oikeuksiesi lisäksi, jotka voivat vaihdella maasta toiseen. Voit kysyä laillisista oikeuksistasi ja muutoksenhakukeinoistasi paikallisesta kuluttajansuojavirastostasi. Mikään osa tätä takuuta ei korvaa tai heikennä mitään laillisia oikeuksiasi tai muutoksenhakukeinojasi. Jos tarvitset tähän takuuseen liittyviä lisäohjeita tai sinulla on kysyttävää siitä, mitä asioita se kattaa, ota yhteyttä BISSELLin Consumer Care -osastoon tai paikalliseen jälleenmyyjään.

Tämä takuu myönnetään tuotteen nykyiselle omistajalle, jolla on alkuperäinen myyntikuitti. Alkuperäiseen myyntikuittiin on oltava merkittynä ostetut tuotteet, ostopäivä, ja mistä maasta tuote ostettiin uutena. Sinun on kyettävä todistamaan tuotteen ostopäivä ja ostomaa, jotta voit lähettää vaateen tämän takuun puitteissa. Saat tuotteen alkuperäiseen, alkuperäiseen myyntikuittiin merkittyyn ostomaahan soveltuvan takuun. Jos käytät tuotetta sen ostomaan ulkopuolella, takuu saatetaan BISSELLin yksinomaisella päätöksellä mitätöidä. Jotta tämän takuun ehdot voidaan täyttää, voimme joutua pyytämään sinulta tiettyjä henkilötietoja, kuten postitusosoitteen. Kaikkia henkilötietoja käsitellään BISSELLin tietosuojakäytännön mukaisesti. Se on luettavissa osoitteessa global.BISSELL.com/privacy-policy.

Rajoitettu kahden vuoden takuu

Kahden vuoden kuluessa alkuperäisen ostajan alkuperäisestä ostopäivästä BISSELL alla eriteltyjen POIKKEUKSIEN JA RAJOITUSTEN* mukaisesti korjaa tai vaihtaa (uusiin, kunnostettuihin, hieman käytettyihin tai uudelleenvalmistettuihin osiin tai tuotteisiin) kaikki vialliset tai toimintahäiriöiset osat ja tuotteet BISSELLin oman päätöksen mukaan ja veloituksetta.

BISSELL suosittelee säilyttämään takuun keston ajan alkuperäisen pakkauksen ja alkuperäisen ostotodisteen, jossa mainitaan ostopäivä ja ostomaa siltä varalta, että haluat käyttää takuuta takuuajan puitteissa. Alkuperäisen pakkauksen säilyttäminen auttaa mahdollisessa uudelleenpakkauksessa ja kuljetuksessa, mutta ei ole takuun ehto.

Jos BISSELL vaihtaa tuotteesi tämän takuun puitteissa, takuun jäljellä oleva aika (laskettuna alkuperäisestä ostopäivästä) kattaa uuden tuotteen. Tämän takuun kestoa ei pidennetä riippumatta siitä, korjataanko tai vaihdetaanko tuotteesi.

*Takuuehtojen poikkeukset ja rajoitukset

Tämä takuu koskee tuotteita, joita käytetään henkilökohtaisiin tarkoituksiin. Se ei päde kaupallisiin tai vuokratarkoituksiin käytettyihin tuotteisiin. Kulutuskomponentit ja lisävarusteet, kuten suodattimet, hihnat, kuoret, vesisäiliöt, kaavinnauhat, harjat ja moppityynyt, jotka käyttäjän on vaihdettava tai huollettava aika ajoin, eivät kuulu tämän takuun piiriin. Tämä takuu ei koske mitään vikaa, joka johtuu kohtuullisesta kulumisesta, mukaan lukien mm. akun purkautumisajan lyhentyminen iän tai käytön seurauksena. Käyttäjän tai kolmannen osapuolen aiheuttama vaurio tai toimintahäiriö ei kuulu tämän takuun piiriin riippumatta siitä, johtuiko se onnettomuudesta, huolimattomuudesta, väärinkäytöstä, laiminlyönnistä tai muunlaisesta käytöstä, joka ei ole käyttöoppaan mukaista. Valtuuttamaton korjaus (tai korjausyritys) saattaa mitätöidä tämän takuun riippumatta siitä, johtuuko vaurio kyseistä korjauksesta tai yrityksestä. Tuotteen tyyppikilven irrottaminen tai peukalointi tai sen tekeminen lukukelvottomaksi mitätöi tämän takuun.

Paitsi alla kuvatusti BISSELL ja sen jälleenmyyjät eivät ole korvausvelvollisia mistään menetyksestä tai vauriosta, joka ei ole ennakoitavissa, tai minkäänlaisista satunnaisista tai seuraamuksellisista vahingoista, jotka liittyvät tämän tuotteen käyttöön, mukaan lukien rajoituksetta tuoton menetys, liiketoiminnan menetys, liiketoiminnan keskeytyminen, tilaisuuden menetys, hätätilanne, epämukavuus ja pettymys. BISSELLin korvausvelvollisuus ei ylitä tuotteen ostohintaa, paitsi alla kuvatulla tavalla.

BISSELL ei rajoita millään tavoin korvausvelvollisuutta johtuen (a) kuolemasta tai vammasta, joka johtuu huolimattomuudestamme tai työntekijöittemme, edustajiemme tai aliurakoitsijoidemme laiminlyönnistä, (b) petoksesta tai petollisesta vääristelystä (c) tai mistään muusta seikasta, jota ei lain mukaan voida rajoittaa.

Tärkeitä huomautuksia

- Jos BISSELL-tuotteesi tarvitsee huoltoa tai haluat tehdä rajoitetun takuumme alaisen vaateen, siirry osoitteeseen global.BISSELL.com.
- Säilytä alkuperäinen ostokuitti. Se toimii todisteena ostopäivästä ja ostopaikasta takuuvaateen tapauksessa. Katso lisätietoja takuusta.
- Huomaa, että BISSELL-laitteesi käyttö sen alkuperäisen ostomaan ulkopuolella ja/tai käyttö muuntajan kanssa saattaa vaurioittaa BISSELL-laitettasi. Takuusi ei kata vääränlaisen jännitteen aiheuttamia vaurioita.
- Huomaa, että etikan, valkaisuaineen, tiskinpesuaineen, pesuaineen, kotitekoisen saippuan tai muun ei-BISSELL-tuotteen lisääminen BISSELL-laitteeseen saattaa vahingoittaa BISSELL-laitettasi. Vahingot, jotka johtuvat ei-BISSELL-tuotteiden käytöstä laitteessasi, eivät kuulu takuun piiriin.

SYMBOLE	EXPLICATION
	Attention !
	Lire le mode d'emploi.
	Risque d'incendie !
	Risque de choc électrique !
	Destiné à un usage intérieur uniquement.
	Ne pas trop mouiller les moquettes. Utiliser uniquement sur les moquettes humidifiées par le processus de nettoyage.
	Utiliser uniquement les formules de nettoyage BISSELL® destinées à être utilisées avec cette machine.
	Débrancher l'alimentation électrique avant l'entretien.
	Protection contre les pièces en mouvement.
	Risque de démarrage automatique !
	ATTENTION : Risque de brûlure ! Vapeur.
	Attention, surface chaude !
	Ce symbole présent sur le produit et/ou les documents l'accompagnant signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers. Pour un traitement, une revalorisation et un recyclage adaptés, veuillez apporter ce produit aux points de collecte désignés. Contacter votre autorité locale pour savoir où se situe votre point de collecte le plus proche.
	Ne pas exposer au gel.
	Tête de nettoyage motorisée pour nettoyage à aspiration d'eau.
	Recyclage du carton ondulé.
	Attention : surface glissante !
22 PAP	Papier
	Liquide.
	Combinaison de vapeur et de liquide.
60C	Utiliser de l'eau chaude, jusqu'à 60 °C.
	Vérifier l'étiquette du fabricant avant de nettoyer le textile. « W » sur l'étiquette, comme indiqué sur l'illustration, signifie que vous pouvez utiliser votre nettoyeur.
	Verrouiller.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL. Lors de l'utilisation de tout appareil électrique, des précautions élémentaires doivent être respectées, notamment les suivantes:

⚠ AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES :

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou toute personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Un accident peut survenir si l'appareil passe sur le cordon d'alimentation.
- L'appareil doit être débranché après chaque utilisation et avant chaque entretien effectué par l'utilisateur.
- Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, si on l'a fait tomber, s'il est endommagé, a été laissé à l'extérieur, ou est tombé dans l'eau : ne pas essayer de le faire fonctionner et le faire réparer auprès d'un service après-vente agréé.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Sol glissant lorsqu'il est mouillé.
- Le liquide ne doit pas être orienté vers des équipements contenant des composants électriques.
- Utiliser uniquement les produits de nettoyage BISSELL® destinés à être utilisés avec cette machine.
- Toujours brancher sur une prise électrique correctement mise à la terre. Ne pas modifier la fiche de mise à la terre.
- Cette machine n'est pas destinée à être utilisée par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances.
- Débrancher la prise électrique lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil, et si votre appareil dispose d'un accessoire avec une brosse mobile, avant de connecter ou de débrancher l'outil.
- Utiliser à l'intérieur uniquement.
- Ne pas utiliser à d'autres fins que celles décrites dans ce guide de l'utilisateur. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Ne pas tirer ou transporter par le câble, ne pas utiliser le câble comme une poignée, ne pas fermer la porte sur le câble ou tirer le câble sur des bords ou des coins coupants.
- Ne pas faire passer l'appareil sur le câble.
- Garder le cordon éloigné de toute surface chauffée.
- Ne pas débrancher l'appareil en tirant sur le câble.
- Pour débrancher l'appareil, tirer sur la prise et non sur le câble.
- Ne pas manipuler la prise ou l'appareil avec des mains mouillées.
- Ne pas insérer d'objets dans les ouvertures. Ne pas utiliser l'appareil si des ouvertures sont obstruées, veiller à ce que les ouvertures soient exemptes de poussières, de peluches, de poils ou de tout ce qui pourrait réduire le flux d'air.
- Veiller à ce que les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps restent éloignés des ouvertures et des pièces en mouvement de l'appareil et de ses accessoires.
- Utiliser uniquement sur les moquettes humidifiées par le processus de nettoyage.
- Ne pas plonger l'appareil dans de l'eau pour le nettoyer.
- Tenir hors de portée des enfants lorsqu'il est sous tension ou en cours de refroidissement.
- Les pieds sont susceptibles de chauffer pendant l'utilisation.
- Éteindre toutes les commandes avant de brancher ou de débrancher l'appareil.
- Ne pas utiliser sur du cuir, des meubles ou des sols polis à la cire, des tissus synthétiques, du velours ou d'autres matériaux délicats et sensibles à la vapeur.
- Ne pas ouvrir l'ouverture de remplissage pendant l'utilisation.
- Faire particulièrement attention lors du nettoyage des escaliers.
- Ne pas utiliser l'appareil pour aspirer des substances inflammables ou combustibles (essence à briquet, essence, kérosène, etc.) ni l'utiliser dans des endroits où ces substances peuvent être présentes.
- Ne pas aspirer avec l'appareil des objets en cours de combustion ou qui fument, tels que des cigarettes, des allumettes ou des braises.
- L'appareil doit être débranché après chaque utilisation et avant chaque entretien effectué par l'utilisateur.
- Ne pas mettre votre appareil sous tension avant de vous être familiarisé(e) avec toutes les consignes et procédures de fonctionnement.
- Placer l'appareil sur une surface plane.
- Ne pas laisser le nettoyeur vapeur sans surveillance.
- Ne pas utiliser l'appareil dans un espace clos où se dégagent des vapeurs émanant de peinture à base d'huile, de diluant, de substances antimites, de poussières inflammables ou des vapeurs explosives ou toxiques.
- Ne pas utiliser l'appareil pour aspirer des matières toxiques (eau de Javel, ammoniac, produit de débouchage, etc.).
- Le film plastique peut être dangereux. Pour éviter tout risque de suffocation, le maintenir hors de portée des enfants.
- Pour réduire le risque de fuite, ne pas ranger dans un endroit exposé au gel. Des composants internes pourraient être endommagés.
- Les réservoirs en plastique ne sont pas compatibles avec le lave-vaisselle. Ne pas mettre les réservoirs au lave-vaisselle.
- Une fois le nettoyage terminé, enrouler le cordon autour de l'enrouleur pour ranger le produit. Entreposer le produit à l'intérieur dans un endroit sec, où il ne risque pas d'être endommagé.
- Toute autre opération de maintenance ou d'entretien non abordée dans ce manuel doit être effectuée par un représentant agréé du service après-vente.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

NOTICE D'INSTRUCTIONS.
FONCTIONNE UNIQUEMENT SUR UNE PRISE 220-240 V CA 50-60 HZ.
CE MODÈLE EST DESTINÉ EXCLUSIVEMENT À UNE UTILISATION DOMESTIQUE.

INFORMATIONS IMPORTANTES

- Pour plus d'informations relatives à la règlementation, veuillez consulter www.BISSELL.eu/regulatory

Garantie limitée

Cette garantie limitée ne s'applique qu'en dehors des États-Unis, du Canada, de l'Australie, de la Nouvelle-Zélande et de la Chine continentale. Elle est fournie par BISSELL International Trading Company B.V. (« BISSELL ») et vous accorde des droits spécifiques. Elle constitue un avantage supplémentaire s'ajoutant à vos autres droits en vertu de vos lois locales, qui peuvent varier d'un pays à l'autre. Vous pouvez en savoir plus sur vos droits et recours légaux en contactant votre service local de conseil à la clientèle. Rien dans la présente garantie ne remplacera ni ne restreindra vos droits ou recours légaux. Si vous avez besoin d'instructions supplémentaires concernant cette garantie ou si vous avez des questions concernant ce qu'elle peut couvrir, veuillez contacter le service à la clientèle de BISSELL ou votre distributeur local.

Cette garantie est donnée au propriétaire actuel du produit avec le reçu de vente original. Le reçu de vente original doit inclure le(s) produit(s) acheté(s), la date d'achat et le pays dans lequel il(s) a/ont été acheté(s). Vous devez être en mesure de prouver la date d'achat et le pays où le produit a été acheté pour soumettre une réclamation au titre de cette garantie. Vous bénéficierez de la garantie applicable au pays où votre produit a été acheté à l'origine, comme indiqué sur le reçu de vente original. Si vous utilisez le produit en dehors du pays où il a été acheté, votre garantie peut être jugée nulle et non avenue à la seule discrétion de BISSELL. Il peut être nécessaire d'obtenir certaines de vos informations personnelles, telles qu'une adresse postale, afin de remplir les conditions de la présente garantie. Toutes les données personnelles seront traitées conformément à la Politique de confidentialité de BISSELL, qui peut être consultée à l'adresse global.BISSELL.com/Privacy-Policy.

Garantie limitée de deux ans

Pendant deux ans à compter de la date d'achat par l'acheteur d'origine, sous réserve des EXCEPTIONS ET EXCLUSIONS* stipulées ci-dessous, BISSELL réparera ou remplacera (avec des composants ou produits neufs, remis à neuf, peu utilisés ou refabriqués), à la discrétion de BISSELL, gratuitement, toute pièce ou produit défectueux ou défaillant.

BISSELL recommande de conserver l'emballage d'origine et la preuve d'achat originale mentionnant la date d'achat et le pays où l'achat a été effectué pendant la durée de la période de garantie au cas où vous souhaiteriez la faire valoir. Conserver l'emballage d'origine facilitera tout réemballage et tout transport nécessaires, mais n'est pas une condition de la garantie.

Si votre produit est remplacé par BISSELL dans le cadre de cette garantie, alors le nouvel article bénéficiera du reste de la durée de la présente garantie (calculée à partir de la date d'achat d'origine). La durée de cette garantie ne saurait être prolongée, que votre produit soit réparé ou remplacé ou non.

*Exceptions et exclusions aux termes de la garantie

Cette garantie s'applique aux produits utilisés à des fins domestiques personnelles et non commerciales ou de location. Les composants et accessoires consommables tels que les filtres, les courroies, les coques, les réservoirs d'eau, les bandes de raclage, les brosses et les coussinets, qui doivent être remplacés ou entretenus par l'utilisateur de temps à autre, ne sont pas couverts par la présente garantie. Cette garantie ne s'applique pas à tout défaut découlant d'une usure normale, y compris, mais sans s'y limiter, le raccourcissement du temps de décharge de la batterie en raison du vieillissement ou de l'utilisation. Les dommages ou les dysfonctionnements causés par l'utilisateur ou tout tiers, qu'ils résultent d'un accident, d'une négligence, d'un abus ou de toute autre utilisation non conforme au guide de l'utilisateur, ne sont pas couverts par la présente garantie. Une réparation (ou une tentative de réparation) non autorisée peut annuler cette garantie, que cette réparation/tentative ait causé ou non des dommages. Le fait de retirer ou d'altérer l'étiquette de caractéristiques du produit ou de la rendre illisible annulera cette garantie.

Sauf dans les cas indiqués ci-dessous, BISSELL et ses distributeurs ne sont pas responsables de toute perte ou de tout dommage qui n'est pas prévisible ou de tout dommage accidentel ou consécutif de quelconque nature associé à l'utilisation de ce produit, y compris, sans s'y limiter, toute perte de profit, toute perte d'activité, toute interruption d'activité, toute perte d'opportunité, toute détresse, tout désagrément ou toute déception. Sauf comme indiqué ci-dessous, la responsabilité de BISSELL ne dépassera pas le prix d'achat du produit.

BISSELL n'exclut ni ne limite de quelque manière que ce soit sa responsabilité en cas de (a) décès ou blessures corporelles causés par notre négligence ou la négligence de nos employés, agents ou sous-traitants ; (b) fraude ou fausse déclaration frauduleuse ; (c) ou pour toute autre question qui ne peut être exclue ou limitée en vertu de la loi.

Remarques importantes

- Si votre produit BISSELL nécessite un entretien ou si vous souhaitez déposer une réclamation au titre de notre garantie limitée, veuillez consulter le site global.BISSELL.com.
- Veuillez conserver votre reçu de vente original. Il fournit une preuve de la date d'achat et de l'endroit où il a été acheté en cas de réclamation au titre de la garantie. Voir la garantie pour plus de détails.
- Veuillez noter que l'utilisation de votre machine BISSELL en dehors de son pays d'achat et/ou avec un convertisseur de puissance peut endommager votre machine BISSELL et que les dommages causés par une tension d'alimentation inadaptée ne seront pas couverts par votre garantie.
- Veuillez noter que mettre du vinaigre, de l'eau de Javel, du liquide vaisselle, du détergent, du savon fait maison et d'autres produits non fabriqués par BISSELL dans votre machine BISSELL peut endommager votre machine BISSELL. Les dommages causés par l'utilisation de produits non fabriqués par BISSELL dans votre machine ne seront pas couverts par votre garantie.

SIMBOL	OBJAŠNJENJE
	Oprez.
	Pročitajte priručnik za rukovanje.
	Rizik od požara.
	Rizik od strujnog udara.
	Samo za unutarnju uporabu.
	Nemojte previše kvasiti tepih. Rabite samo na tepihu navlaženom u procesu čišćenja.
	Rabite samo formule za čišćenje BISSELL® namijenjene za uporabu s ovim strojem.
	Odspojite napajanje prije servisiranja.
	Zaštita od pokretnih dijelova.
	Rizik od automatskog pokretanja.
	UPOZORENJE: Opasnost od opeklina. Para.
	Oprez, vruća površina.
	Ovaj simbol na proizvodu i/ili popratnim dokumentima znači da se rabljeni električni i elektronički proizvodi ne smiju miješati s općim otpadom iz kućanstva. U svrhu ispravnog tretmana, oporavka i recikliranja, odnesite ovaj proizvod na određena sabirna mjesta. Obratite se lokalnim vlastima za dodatne pojedinosti o najbližem određenom sabirnom mjestu.
	Nemojte zamrzavati.
	Motorizirana glava za čišćenje za usisavanje vode.
	Valoviti materijal se reciklira.
	Upozorenje: skliska površina.
22 PAP	Papir
	Tekućina.
	Kombinacija pare i tekućine.
60C	Rabite toplu vodu, temperature do 60°C.
	Prije čišćenja tekstila provjerite etiketu proizvođača. "W" na etiketi, kao što je prikazano, znači da možete rabiti svoj čistač.
	Zaključajte.

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

PROČITAJTE SVE UPUTE PRIJE KORIŠTENJA SVOG UREĐAJA.
Kad upotrebljavate električne uređaje morate se pridržavati osnovnih mjera opreza uključujući sljedeće:

⚠ ⚠ ⚠ UPOZORENJE

KAKO BISTE SMANJILI RIZIK OD POŽARA, ELEKTRIČNOG UDARA ILI OZLJEDE:

- Ako je napojni kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni agent ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Može doći do opasnosti ako uređaj prijeđe preko napojnog kabela.
- Uređaj se mora odspojiti iz utičnice nakon uporabe i prije nego što se izvrši korisničko održavanje na uređaju.
- Ako uređaj ne radi kako bi trebao, ako padne, ošteti se, ukoliko je ostavljen na otvorenom ili je upao u vodu; ne pokušavajte ga rabiti i dajte ga na popravku u ovlašteni servis.
- Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Pod je klizav kad je mokar.
- Tekućina se ne smije usmjeravati prema opremi koja sadrži električne komponente.
- Rabite samo proizvode za čišćenje BISSELL®namijenjene za uporabu s ovim strojem.
- Uvijek spojite na ispravno uzemljenu električnu utičnicu. Nemojte vršiti izmjene na uzemljenom utikaču.
- Ovaj stroj nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja.
- Isključite utikač iz električne utičnice kad ga ne rabite, prije čišćenja, održavanja ili servisiranja uređaja, a ako vaš uređaj ima pomoćni alat s pokretnom četkom, prije spajanja ili odspajanja tog alata.
- Rabite samo u zatvorenom prostoru.
- Nemojte rabiti ni u koju drugu svrhu osim one opisane u ovom korisničkom priručniku. Rabite samo dodatke koje preporučuje proizvođač.
- Nemojte vući niti nositi uređaj držeći ga za kabel, rabiti kabel kao ručku, zatvarati vrata preko kabela niti povlačiti kabel oko oštrih rubova ili kutova.
- Nemojte pokretati uređaj preko kabela.
- Držite kabel dalje od zagrijanih površina.
- Nemojte isključivati povlačenjem kabela.
- U svrhu isključivanja iz napajanja uhvatite utikač, a ne kabel.
- Nemojte rukovati utikačem ili uređajem mokrim rukama.
- Nemojte stavljati nikakve predmete u otvore. Nemojte rabiti sa začepljenim otvorima; držite otvore čistima od prašine, dlačica, kose i svega što može smanjiti protok zraka.
- Držite kosu, široku odjeću, prste i sve dijelove tijela dalje od otvora i pokretnih dijelova uređaja i njegovih dodataka.
- Rabite samo na tepihu navlaženom u procesu čišćenja.
- Nemojte uranjati u vodu radi čišćenja.
- Držite izvan dohvata djece dok je pod naponom ili se hladi.
- Potporne površine mogu se zagrijati tijekom uporabe.
- ISKLJUČITE sve kontrole prije uključivanja ili isključivanja uređaja iz napajanja.
- Nemojte rabiti na koži, namještaju ili podovima poliranim voskom, sintetičkim tkaninama, baršunu ili drugim delikatnim materijalima osjetljivim na paru.
- Nemojte otvarati otvor za punjenje tijekom uporabe.
- Budite posebice pozorni prilikom čišćenja na stepenicama.
- Nemojte rabiti za usisavanje gorivih ili zapaljivih tvari (tekućina za upaljače, benzina, kerozina, itd.) niti rabiti u područjima gdje bi one mogle biti prisutne.
- Nemojte usisavati ništa što gori ili se dimi, poput cigareta, šibica ili vrućeg pepela.
- Uređaj se mora odspojiti iz utičnice nakon uporabe i prije nego što se izvrši korisničko održavanje na uređaju.
- Nemojte UKLJUČIVATI uređaj dok se ne upoznate sa svim uputama i radnim postupcima.
- Držite uređaj na ravnoj površini.
- Nemojte ostavljati parni čistač bez nadzora.
- Nemojte rabiti uređaj u zatvorenom prostoru ispunjenom parama koje ispuštaju uljane boje, razrjeđivačima boja, nekim tvarima za zaštitu od moljaca, zapaljivom prašinom ili drugim eksplozivnim ili otrovnim isparenjima.
- Nemojte rabiti za skupljanje otrovnih materijala (klorni izbjeljivač, amonijak, sredstvo za čišćenje odvoda itd.)
- Plastična folija može biti opasna. Kako biste izbjegli opasnost od gušenja, držite podalje od djece.
- Kako biste smanjili rizik od curenja, nemojte skladištiti na mjestima gdje može doći do smrzavanja. Može doći do oštećivanja unutarnjih komponenti.
- Plastični spremnici nisu sigurni za pranje u perilici posuđa. Nemojte stavljati spremnike u perilicu posuđa.
- Kada završite s uporabom proizvoda, u svrhu skladištenja omotajte kabel oko drške za kabel. Čuvajte jedinicu u zatvorenom prostoru na suhom mjestu, u području gdje je malo vjerojatno da će se proizvod oštetiti.
- Svako drugo održavanje ili servisiranje koje nije uključeno u ovaj priručnik trebao bi obavljati ovlašteni predstavnik servisa.

SAČUVAJTE OVE UPUTE

PRIJEVOD IZVORNIH UPUTA.
UPOTREBLJAVATI SAMO S NAPAJANJEM IZMJENIČNE STRUJE (AC) OD 220 – 240 V I 50 – 60 HZ.
OVAJ MODEL NAMIJENJEN JE ZA UPOTREBU SAMO U KUĆANSTVIMA.

VAŽNE INFORMACIJE

- Za dodatne regulatorne informacije posjetite www.BISSELL.eu/regulatory

Ograničeno jamstvo

Ovo ograničeno jamstvo vrijedi samo izvan SAD-a, Kanade, Australije, Novog Zelanda i kontinentalne Kine. Omogućuje ga društvo BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL“) i daje vam određena prava. Nudi se kao dodatna pogodnost uz vaša druga prava u skladu s vašim lokalnim zakonima, koji se mogu razlikovati od države do države. O svojim zakonskim pravima i pravnim lijekovima možete saznati više ako se obratite lokalnoj službi za savjetovanje potrošača. Ništa u ovom jamstvu neće zamijeniti niti umanjiti vaša zakonska prava ili pravne lijekove. Ako trebate dodatne upute u vezi s ovim jamstvom ili ako imate dodatna pitanja o tome što je obuhvaćeno njime, obratite se službi za korisnike društva BISSELL ili svom lokalnom distributeru.

Ovo se jamstvo daje trenutačnom vlasniku proizvoda uz originalni račun o kupnji. Originalni račun o kupnji mora sadržavati kupljene proizvode, datum kupnje i državu u kojoj su kupljeni novi proizvodi. Morate biti u mogućnosti dostaviti dokaz o datumu kupnje i državi u kojoj je proizvod kupljen kako biste podnijeli zahtjev na temelju ovog jamstva. Dobit ćete jamstvo koje vrijedi za državu u kojoj ste izvorno kupili proizvod, kao što je to prikazano na izvornom računu za kupnju. Ako upotrebljavate proizvod izvan države u kojoj je kupljen, društvo BISSELL može prema vlastitom nahođenju poništiti vaše jamstvo. Možda će trebati prikupiti neke od vaših osobnih podataka poput poštanske adrese kako bi se ispunili zahtjevi ovog jamstva. Svi osobni podaci obrađivat će se u skladu s Pravilima zaštite privatnosti društva BISSELL koja možete pronaći na internetskoj stranici global.BISSELL.com/privacy-policy.

Ograničeno dvogodišnje jamstvo

U razdoblju od dvije godine od kupnje izvornog kupca, podložno dolje navedenima IZNIMKAMA I ISKLJUČENJIMA*, društvo BISSELL će popraviti ili zamijeniti (novim, prerađenim, slabo korištenima ili ponovno proizvedenim komponentama ili proizvodima) po vlastitom izboru besplatno sve dijelove ili proizvode s nedostacima ili neispravnostima.

Društvo BISSELL preporučuje da čuvate originalnu ambalažu i originalni račun o kupnji s datumom kupnje i državom u kojoj je proizvod kupljen tijekom trajanja jamstvenog razdoblja ako želite koristiti jamstvo tijekom jamstvenog roka. Čuvanje originalne ambalaže pomoći će prilikom potrebnog ponovnog pakiranja i transporta, ali nije uvjet jamstva.

Ako društvo BISSELL zamjenjuje vaš proizvod na temelju ovog jamstva, tada će novi proizvod koristiti prednosti ostatka roka ovog jamstva (izračunatog od datuma originalne kupnje). Jamstveni rok neće se produživati bez obzira na to je li proizvod popravljen ili zamijenjen.

*Iznimke i isključenjima iz Uvjeta jamstva

Ovo jamstvo vrijedi za proizvode koji se koriste za osobnu upotrebu u kućanstvu, a ne u komercijalne svrhe ili svrhe iznajmljivanja. Ovim jamstvom nisu obuhvaćeni potrošni dijelovi ili nastavci, poput filtara, remena, školjaka, spremnika za vodu, traka za struganje, četki i krpa za brisanje, koje korisnik mora zamijeniti ili servisirati s vremena na vrijeme. Ovo jamstvo ne vrijedi za nedostatke koji nastaju kao posljedica uobičajenog habanja, uključujući, ali ne ograničavajući se na brže pražnjenje baterije zbog starenja ili uporabe. Štete ili neispravnosti koje uzrokuje korisnik ili treća strana, bilo kao posljedica nezgode, nemara, zlouporabe, nehaja ili druge uporabe, koja nije u skladu s vodičem za korisnike nisu obuhvaćene ovim jamstvom. Neovlašteni popravak (ili pokušaj popravka) može poništiti ovo jamstvo ako je šteta prouzročena tim popravkom/pokušajem. Uklanjanje natpisne ploče proizvoda ili nedopušteni zahvati na njoj ili ako se učini nečitljivom, poništit će ovo jamstvo.

Osim kao što je to navedeno u nastavku, društvo BISSELL i njegovi distributeri nisu odgovorni za gubitak ili štetu koja nije predvidljiva ili za slučajne ili posljedične štete bilo koje naravi povezane s uporabom ovog proizvoda, uključujući, bez ograničenja, gubitak dobiti, gubitak poslova, prekid, gubitak prilike, nevolja, neugodnost ili razočaranje. Osim kao što je to navedeno u nastavku, odgovornost društva BISSELL neće premašiti nabavnu cijenu proizvoda.

Društvo BISSELL ni na koji način ne isključuje niti ograničava svoju odgovornost za (a) smrt ili osobnu ozljedu prouzročenu našim nemarom ili nemarom naših zaposlenika, agenata ili podizvođača; (b) prijevara ili lažno predstavljanje; (c) ili za bilo koju drugu stvar koja se ne može isključiti ili ograničiti prema zakonu.

Važne napomene

- Ako je potreban servis proizvodu društva BISSELL ili ako podnosite zahtjev pod našim ograničenim jamstvom, posjetite web-mjesto global.BISSELL.com.
- Čuvajte svoj originalni račun o kupnji. On predstavlja dokaz o datumu kupnje i mjestu gdje je kupljen u slučaju jamstvenog zahtjeva. Za pojedinosti pogledajte jamstvo
- Vodite računa o tome da uporaba uređaja marke BISSELL izvan originalne države kupnje i/ili uporaba s pretvaračem snage može oštetiti uređaj marke BISSELL, a šteta zbog nepodudaranja napona nije obuhvaćena jamstvom.
- Vodite računa o tome da dodavanje octa, izbjeljivača, sredstva za pranje posuđa, deterdženta, domaćeg sapuna i drugih proizvoda koje nije proizvelo društvo BISSELL može oštetiti uređaj marke BISSELL. Šteta koja je uzrokovana proizvodima koje nije proizvelo društvo BISSELL nije obuhvaćena ovim jamstvom.

SZIMBÓLUM	MAGYARÁZAT
	Vigyázat!
	Olvassa el a kezelési útmutatót.
	Tűzveszély.
	Áramütésveszély.
	Csak beltéri használatra.
	Ne nedvesítse túl a szőnyeget. Csak a tisztítási folyamat által átnedvesített szőnyegen használja.
	Csak olyan BISSELL® tisztítószereket használjon, amelyeket ehhez a géphez ajánlanak.
	A szervizelés előtt áramtalanítsa a készüléket.
	Védelem a mozgó alkatrészek ellen.
	Az automatikus indulás kockázata.
	FIGYELMEZTETÉS: Forrázásveszély. Gőz.
	Vigyázat, forró felület.
	Ez a szimbólum a terméken és/vagy a kísérő dokumentumokon azt jelenti, hogy a használt elektromos és elektronikus termékeket nem szabad az általános háztartási hulladék közé dobni. A megfelelő kezelés, hasznosítás és újrahasznosítás érdekében vigye a terméket egy kijelölt szelektív gyűjtőhelyre. A legközelebbi kijelölt hulladékgyűjtő helyről érdeklődjön a helyi hatóságnál.
	Ne fagyassza le.
	Motoros tisztítófej a vízzel történő tisztításhoz.
	Újrahasznosítható hullámkarton.
	Figyelmeztetés: Csúszós felület.
22 PAP	Papír
	Folyadék.
	Gőz és folyadék kombinációja.
60C	Használjon meleg, legfeljebb 60 °C-os vizet.
	Textília tisztítása előtt olvassa el a gyártó kezelésre vonatkozó címkéjét az anyagon. A címkén látható „W” azt jelenti, hogy használhatja a tisztítószerét.
	Zár.

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL AZ ÚTMUTATÓT. Elektromos berendezés használata esetén figyelembe kell venni az alapvető óvintézkedéseket, beleértve a következőket:

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A TŰZ, ÁRAMÜTÉS ÉS SÉRÜLÉS KOCKÁZATÁNAK CSÖKKENTÉSÉRE:

- Ha a tápkábel megsérül - a veszély elkerülése érdekében - azt a gyártónak, a szerviznek vagy megfelelően képzett személynek kell kicserélnie.
- Veszélyes lehet, ha a készülék átmegy a tápkábelen.
- A készülék tápkábelét használat után és a készüléken végzett felhasználói karbantartás előtt ki kell húzni a konnektorból.
- Ha a készülék nem úgy működik, ahogyan kellene, leejtették, megsérült, a szabadban hagyták, vagy vízbe esett; ne próbálja meg működtetni, és javíttassa meg egy hivatalos szervizben.
- A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A nedves padló csúszós.
- A folyadékot nem szabad elektromos alkatrészeket tartalmazó berendezések felé irányítani.
- Kizárólag azokat a BISSELL® tisztítószereket használja, amelyeket a géphez történő használathoz ajánlanak.
- Mindig megfelelően földelt elektromos aljzathoz csatlakoztassa. Ne módosítsa a földelt dugót.
- Ezt a gépet nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élő személyek (beleértve a gyermekeket is), vagy olyanok, akik nem rendelkeznek a használathoz szükséges tapasztalattal és ismeretekkel.
- Húzza ki a tápkábelt az elektromos aljzatból, ha nem használja, valamint a készülék tisztítása, karbantartása vagy szervizelése előtt, illetve ha a készülékhez mozgó kefével ellátott kiegészítő szerszám tartozik, a szerszám csatlakoztatása vagy leválasztása előtt.
- Csak beltérben használható.
- Ne használja a jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő célra. Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használja.
- Ne húzza vagy vigye a kábelnél fogva, ne használja a kábelt fogantyúként, ne zárja az ajtót a kábelre, és ne húzza a kábelt éles széleken vagy sarkokon.
- Ne húzza keresztül a készüléket a kábelen.
- Tartsa távol a kábelt fűtött felületektől.
- Ne a kábelnél fogva húzza ki a készüléket a hálózatból.
- A tápkábel kihúzásához a dugaszt fogja meg, ne a kábelt.
- Ne érjen nedves kézzel a dugaszhoz vagy a készülékhez.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat a nyílásokba. Ne használja úgy, hogy bármelyik nyílás el van zárva; a nyílásokat tartsa szabadon portól, szösztől, szőrszálaktól és minden olyan dologtól, ami csökkentheti a légáramlást.
- Tartsa távol a haját, laza ruházatát, ujjait és minden testrészét a készülék és tartozékai nyílásaitól és mozgó részektől.
- Csak a tisztítási folyamat által átnedvesített szőnyegen használja.
- Tisztításhoz ne merítse vízbe.
- Tartsa gyermekek elől elzárva a készüléket, amikor az feszültség alatt van vagy hűl.
- A lábfelületek használat közben felforrósodhatnak.
- Kapcsoljon KI minden vezérlőt, mielőtt a készülék tápkábelét csatlakoztatja a hálózathoz vagy arról leválasztja.
- Ne használja bőrön, viasszal fényezett bútorokon vagy padlón, szintetikus szöveteken, bársonyon vagy más kényes, gőzre érzékeny anyagokon.
- Használat közben ne nyissa ki a töltőnyílást.
- Lépcsőn történő tisztításkor legyen fokozottan óvatos.
- Ne használja gyúlékony vagy éghető anyagok (öngyújtófolyadék, benzin, kerozin stb.) felszívására, illetve ne használja olyan területeken, ahol ilyen anyagok jelen lehetnek.
- Ne szívjon fel semmilyen égő vagy füstölgő tárgyat, például cigarettát, gyufát vagy forró hamut.
- A készülék kábelét használat után és a készüléken végzett felhasználói karbantartás előtt ki kell húzni a konnektorból.
- Ne kapcsolja be a készüléket, amíg nem ismeri az összes utasítást és kezelési eljárást.
- A készüléket tartsa vízszintes felületen.
- Ne hagyja őrizetlenül a gőztisztítót.
- Ne használja a készüléket olyan zárt térben, ahol olajfesték, festékhígító, egyes molyirtó anyagok, gyúlékony por vagy más robbanásveszélyes vagy mérgező gőzök vannak jelen.
- Ne használja mérgező anyagok (klóros fehérítő, ammónia, lefolyótisztító stb.) felszedésére.
- A műanyag fólia veszélyes lehet. A fulladásveszély elkerülése érdekében tartsa távol a gyermekektől.
- A szivárgás kockázatának csökkentése érdekében ne tárolja olyan helyen, ahol a hőmérséklet fagypont alá süllyedhet. A belső alkatrészek károsodhatnak.
- A műanyag tartályok nem tisztíthatók mosogatógépben. Ne tegye a tartályokat mosogatógépbe.
- Ha befejezte a termék használatát, a tároláshoz tekerje a kábelt a kábeltartó köré. Tárolja a készüléket zárt, száraz helyen, ahol nem sérülhet meg.
- Minden egyéb, a jelen kézikönyvben nem szereplő karbantartást vagy szervizelést csak hivatalos szervizképviselő végezhet el.

ŐRIZZE MEG A JELEN HASZNÁLATI UTASÍTÁST

AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA
KIZÁRÓLAG 220–240 V-OS, 50–60 HZ-ES VÁLTÓÁRAMRÓL MŰKÖDTETHETŐ.
A KÉSZÜLÉK CSAK HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA ALKALMAS.

FONTOS INFORMÁCIÓ

- A szabályozásokra vonatkozó további információkért, kérjük, látogasson el a www.BISSELL.eu/regulatory weboldalra.

Korlátozott jótállás

Jelen korlátozott jótállás csak az Egyesült Államok, Kanada, Ausztrália, Új-Zéland és a Kínai Köztársaság területén kívül érvényes. A BISSELL International Trading Company B.V. (“BISSELL”) nyújtja és meghatározott jogokat biztosít. Ezeket a helyi törvények szerinti jogainak kiegészítéseként biztosítjuk, amelyek az országtól függően változhatnak. Törvényes jogairól és jogorvoslati lehetőségeiről a helyi fogyasztóvédelmi hatóságnál tájékozódhat. Jelen jótállás egyik része sem helyettesíti vagy korlátozza a törvényes jogait vagy jogorvoslati lehetőségeit. Ha a jelen jótállásra vonatkozóan további tájékoztatásra van szüksége, vagy kérdése van a hatókörére vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a BISSELL ügyfélszolgálattal vagy a helyi forgalmazójával.

Jelen jótállást a termék jelenlegi tulajdonosának biztosítjuk az eredeti vásárlási bizonylat alapján. Az eredeti vásárlási bizonylatnak tartalmaznia kell a megvásárolt terméke(ke)t, a vásárlás dátumát és az országot, ahol az új terméket megvásárolták. A jelen jótállás keretében benyújtott igényléshez be kell mutatnia a vásárlási dátumra és a termék vásárlásának országára vonatkozó bizonylatokat. Azon jótállást veheti igénybe, amely abban az országban érvényes, ahol a terméket az eredeti vásárlási bizonylat alapján eredetileg megvásárolták. Ha a terméket a vásárlási országon kívül használja, a jótállást a BISSELL saját megítélése alapján érvénytelenítheti. Jelen jótállás feltételeinek teljesítéséhez előfordulhat, hogy bizonyos személyes adatok megadása szükséges, mint például a lakcíme. A személyes adatokat a BISSELL Adatvédelmi szabályzatának megfelelően kezeljük, amely a global.BISSELL.com/privacy-policy oldalon található.

Korlátozott két éves jótállás

Az eredeti vásárlástól számított két évig, az alábbiakban meghatározott KIVÉTELEKKEL ÉS KIZÁRÁSOKKAL*, a BISSELL díjmentesen megjavítja vagy kicseréli (új, felújított, enyhén használt vagy újragyártott alkatrészekkel vagy termékekkel) a BISSELL belátása alapján a meghibásodott terméket vagy alkatrészt.

A BISSELL azt javasolja, hogy a jótállás idejére őrizze meg a termék eredeti csomagolását és az eredeti vásárlás dátumát tartalmazó bizonylatot, amennyiben ezen időszak alatt jótállás szerinti igénylést szeretne benyújtani. Az eredeti csomagolás megőrzése segítséget nyújt a szükséges újracsomagoláshoz és szállításhoz, de nem képezi a jótállás feltételét.

Ha a terméket a BISSELL a jelen jótállás keretében cseréli, az új termékre a jelen jótállás fennmaradó érvényességi ideje vonatkozik (az eredeti vásárlási dátumtól számítva). A jelen jótállás időtartama nem hosszabbodik, függetlenül attól, hogy a terméket megjavították vagy kicserélték.

*A jótállás feltételei alóli kivételek és kizárások

Jelen jótállás csak a személyes háztartási célokra használt termékekre vonatkozik, és nem érvényes a kereskedelmi célokra használt vagy bérbeadott termékekre. A fogyóeszközöket és kiegészítőket, mint szűrők, szíjak, fedelek, víztartályok, kaparószalagok, kefék és felmosófejek, a felhasználónak kell rendszeresen cserélnie, és ezekre a jelen jótállás nem vonatkozik. Jelen jótállás nem vonatkozik semmiféle, a normál használatból eredő meghibásodásra vagy kopásra, beleértve, de nem kizárólagosan, az akkumulátor használat által okozott lemerülési idejének csökkenését. A felhasználó vagy bármely harmadik fél által baleset, gondatlanság, nem megfelelő vagy gondatlan használat, vagy bármilyen más, a használati útmutatókban leírtaktól eltérő használat által okozott károkra vagy meghibásodásra a jelen jótállás nem vonatkozik. Az illetéktelen javítás (vagy javítási kísérlet) a jelen jótállást semmissé teheti, függetlenül attól, hogy a javítás vagy javítási kísérlet okozott-e károsodást. A termék adatcímkéjének eltávolítása, módosítása vagy olvashatatlanná tétele érvényteleníti a jelen jótállást.

Az alábbiakban meghatározottakat kivéve, a BISSELL és forgalmazói nem vonhatók felelősségre semmiféle előre nem látható, eseti vagy következményes károkért, amelyek jelen termék használatához kapcsolódnak, beleértve, de nem kizárólagosan a nyereségkiesést, üzleti veszteséget, üzletmenet megszakítást, lehetőségek elmaradását, kellemetlenséget, zavart vagy csalódást. Az alábbiakban meghatározottakat kivéve, a BISSELL felelőssége legfeljebb a termék vételáráig terjed.

A BISSELL nem zárja ki vagy korlátozza semmilyen módon a (a) saját vagy alkalmazottai, ügynökei vagy alvállalkozói által okozott halálesetekre vagy személyes sérülésekre; (b) csalásra vagy megtévesztésre; (c) vagy bármely más, a törvény alapján nem kizárható vagy korlátozható esetre vonatkozó felelősségét.

Fontos megjegyzések

- Ha a BISSELL készüléket szervizelni kell vagy korlátozott jótállásunk keretében nyújtaná be jótállási igényét, kérjük, látogasson el a global.BISSELL.com oldalra.
- Kérjük, őrizze meg az eredeti vásárlási bizonylatot. Ez bizonyítja jótállási igény esetén a vásárlás dátumát és az eredeti vásárlás helyét. További részleteket lásd a jótállásban.
- Felhívjuk figyelmét, hogy a BISSELL készülék eredeti vásárlási országán kívüli és/vagy feszültségátalakítóval történő használata kárt okozhat a BISSELL készülékben, amelyre, akárcsak a nem megfelelő feszültség által okozott károkra, a jótállás nem vonatkozik.
- Felhívjuk figyelmét, hogy ecet, fehérítő, mosószer, mosogatószer, kézműves szappan és más nem BISSELL termékek használata a BISSELL készülékkel károsíthatja a BISSELL készüléket. A nem BISSELL termékek által okozott készülék károsodásokra a jótállás nem vonatkozik.

JÓTÁLLÁSI JEGY

Vállalkozás neve és címe: .....

Termék megnevezése: .....

Termék típusa: .....

Gyártó neve és címe: BISSELL® International Trading Company B.V.
Postbus 12874, 1100 AW Amsterdam Zuidoost, The Netherlands

Forgalmazó neve és címe: Orbico Hungary Kft., 1023 Budapest, Árpád fejedelem útja 26-28.

Vásárlás időpontja: ..... P.H.

Aláírás

.....

Amennyiben a BISSELL termékével kapcsolatban jótállási igényét szeretné érvényesíteni, akkor kérjük keresse fel a jótállási jegyet érvényesítő vállalkozást, vagy lépjen kapcsolatba közvetlenül velünk az alábbi elérhetőségeinken:

e-mail: BISSELLSzerviz@Sertec360.com

webcím: global.BISSELL.com

Levelezési cím: BISSELL International Trading Company B.V.
(Postbus 12874, 1100 AW Amsterdam Zuidoost, The Netherlands)

.....

KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja: ..... P.H.

Aláírás

Kijavításra átvétel időpontja: .....

Hiba oka: .....

Kijavítás módja: .....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: .....

.....

KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja: ..... P.H.

Kijavításra átvétel időpontja: ..... Aláírás

Hiba oka: .....

Kijavítás módja: .....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: .....

.....

KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Készülékcsere időpontja: ..... P.H.

Hiba oka: ..... Aláírás

TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

Tisztelt Vásárlónk! Köszönjük, hogy megtisztelt bizalmával és termékünket választotta. Reméljük, hogy a készülék az Ön megelégedésére fog működni. Amennyiben mégis meghibásodna az alábbi fontos tudnivalókra hívjuk fel figyelmét:

Az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendeletet és a szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet az érintett termékekre egy év jótállási időt határoz meg, viszont ismerve BISSELL® termékek megbízhatóságát a vállalkozás KÉT ÉV JÓTÁLLÁST vállal elektromos készülékeire. A jótállási határidő a fogyasztási cikk, fogyasztó részére történő átadás napjával kezdődik.

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék, fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- nem rendeltetésszerű használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás, leesésből származó sérülés
- elemi kár, természeti csapás okozta.

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne. A fogyasztói elégedettség fokozása érdekében a jótállás ideje alatt a termék javítása helyett kicserélést biztosít a vállalkozás

- ha a vállalkozás a kicserélést nem tudta vállalni, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a vállalkozás költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másikra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. Meghibásodás tényét az értékesítő vállalat köteles megvizsgálni és az esetleges cserét lebonyolítani.

A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a javítást, illetve a kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.

Nem számít bele a jótállási időbe a csere időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése esetén a kicserélt termékre (termékrészre), újból kezdődik. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást terhelik.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállási igényt a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, amennyiben fogyasztónak minősül.

A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában a szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetőek.

Ezért kérjük Vásárlónkat, hogy őrizze meg a fizetési bizonylatot. A fogyasztó jótállási igényét a vállalkozásnál érvényesítheti.

A vállalkozás a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani.

SIMBOLO	SPIEGAZIONI
	Attenzione.
	Leggere il manuale dell'operatore.
	Rischio di incendio.
	Rischio di scosse elettriche.
	Solo per uso interno.
	Non bagnare troppo la moquette. Utilizzare solo su tappeti inumiditi dal processo di pulizia.
	Utilizzare solo le formule di pulizia BISSELL® destinate all'uso con questa macchina.
	Scollegare l'alimentazione prima di effettuare la manutenzione.
	Protezione contro le parti in movimento.
	Rischio di avvio automatico.
	ATTENZIONE: pericolo di scottature. Vapore.
	Attenzione, superficie calda.
	Questo simbolo sul prodotto e/o sui documenti di accompagnamento indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generali. Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, porti questo prodotto ai punti di raccolta designati. Contattare l'autorità locale per ulteriori dettagli sul punto di raccolta designato più vicino.
	Non congelare.
	Testa di pulizia motorizzata per la pulizia tramite aspirazione dell'acqua.
	Corrugato riciclabile.
	Attenzione: superficie scivolosa.
22 PAP	Carta
	Fluido.
	Combinazione di vapore e fluido.
60C	Utilizzare acqua calda, temperatura massima 60 °C.
	Controllare l'etichetta del produttore prima di pulire il tessuto. "W" sull'etichetta come mostrato significa che è possibile utilizzare il proprio pulitore.
	Serratura.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

LEGGI TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL TUO APPARECCHIO.
Quando usi un dispositivo elettrico, devi seguire sempre le precauzioni di base, incluse le seguenti:

⚠ ⚠ ⚠ AVVERTENZA

PER RIDURRE RISCHIO DI INCENDI, FOLGORAZIONI O INFORTUNI:

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da una persona qualificata per evitare pericoli.
- Posizionare l'apparecchio, anche inavvertitamente, sopra il cavo di alimentazione, potrebbe comportare dei rischi.
- L'apparecchio deve essere scollegato dopo l'uso e prima di eseguire la manutenzione dell'utente sull'apparecchio.
- Se l'apparecchio non funziona come dovrebbe, è caduto, danneggiato, lasciato all'aperto o caduto in acqua, non provare ad azionarlo e farlo riparare presso un centro di assistenza autorizzato.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione.
- Il pavimento è scivoloso quando è bagnato.
- Il liquido non deve essere indirizzato verso apparecchiature contenenti componenti elettrici.
- Utilizzare esclusivamente prodotti per la pulizia BISSELL® adatti all'uso con questa macchina.
- Collegare sempre a una presa elettrica correttamente messa a terra. Non modificare la spina con messa a terra.
- Questa macchina non è destinata all'uso da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa elettrica quando non è in uso, prima di pulirlo, sottoporlo a manutenzione o ripararlo e, se l'apparecchio è dotato di un strumento accessorio con spazzola mobile, prima di collegare o scollegare lo strumento.
- Utilizzare solo al chiuso.
- Non utilizzare per scopi diversi da quelli descritti in questa guida dell'utente. Utilizzare solo accessori consigliati dal produttore.
- Non tirare o trasportare tramite il cavo, usi il cavo come maniglia, chiuda la porta sul cavo o tiri il cavo su spigoli o bordi taglienti.
- Non far passare l'apparecchio sopra i cavi.
- Tenere il cavo lontano dalle superfici riscaldate.
- Non staccare la spina tirando il cavo.
- Per scollegare, tirare la spina, non il cavo.
- Non maneggiare la spina o l'apparecchio con le mani bagnate.
- Non inserire alcun oggetto nelle aperture. Non utilizzare con alcuna apertura bloccata; mantenere le aperture libere da polvere, lanugine, capelli e qualsiasi cosa che possa ridurre il flusso d'aria.
- Tenere capelli, abiti larghi, dita e tutte le parti del corpo lontano dalle aperture e dalle parti mobili dell'apparecchio e dei suoi accessori.
- Utilizzare solo su tappeti inumiditi dal processo di pulizia.
- Non immergere in acqua per la pulizia.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini quando è sotto tensione o in fase di raffreddamento.
- Le superfici dei piedi possono riscaldarsi durante l'uso.
- Spegnere tutti i controlli prima di collegare o scollegare l'apparecchio.
- Non utilizzare su pelle, mobili o pavimenti lucidati a cera, tessuti sintetici, velluto o altri materiali delicati e sensibili al vapore.
- Non aprire l'apertura di riempimento durante l'uso.
- Prestare attenzione all'atto della pulizia delle scale.
- Non utilizzare per raccogliere materiali infiammabili o combustibili (liquido accendino, benzina, cherosene, ecc.) o utilizzare in aree dove potrebbero essere presenti.
- Non raccogliere nulla che brucia o fuma, come sigarette, fiammiferi o cenere calda.
- L'apparecchio deve essere scollegato dopo l'uso e prima di eseguire la manutenzione dell'utente sull'apparecchio.
- Non accendere l'apparecchio finché non ha familiarizzato con tutte le istruzioni e le procedure operative.
- Collocare l'apparecchio su una superficie piana.
- Non lasciare il pulitore a vapore incustodito.
- Non utilizzare l'apparecchio in uno spazio chiuso riempito di vapori emessi da vernici a base d'olio, diluenti per vernici, alcune sostanze antitarme, polvere infiammabile o altri vapori esplosivi o tossici.
- Non utilizzare per raccogliere materiali tossici (candeggina, ammoniaca, prodotti per la pulizia degli scarichi, ecc.)
- Il film plastico può essere pericoloso. Per evitare il pericolo di soffocamento, tenere lontano dai bambini.
- Per ridurre il rischio di perdite, non conservarlo dove potrebbe congelarsi. Potrebbero verificarsi danni ai componenti interni.
- I serbatoi in plastica non sono adatti alla lavastoviglie. Non mettere i serbatoi nella lavastoviglie.
- Dopo l'utilizzo del prodotto, avvolgere il cavo attorno all' avvolgicavo per riporlo. Conservare l'unità al chiuso in un luogo asciutto in un'area in cui il prodotto non è probabile che venga danneggiato.
- Qualsiasi altra manutenzione o assistenza non inclusa in questo manuale dovrebbe essere eseguita da un rappresentante del servizio autorizzato.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

ISTRUZIONI ORIGINALI.
UTILIZZARE SOLO CON ALIMENTAZIONE A 220-240 VOLT C.A. 50-60 HZ.
QUESTO MODELLO È SOLO PER L'UTILIZZO DOMESTICO.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

- Per ulteriori informazioni normative, visiti www.BISSELL.eu/regulatory

Garanzia limitata

Questa garanzia limitata si applica solo al di fuori di Stati Uniti, Canada, Australia, Nuova Zelanda e Cina continentale. È fornita da BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") e offre diritti specifici. La garanzia viene offerta come vantaggio aggiuntivo rispetto agli altri diritti che spettano all'utente ai sensi delle leggi locali, che possono variare da Paese a Paese. Per maggiori informazioni sui diritti legali e i rimedi a disposizione dell'utente, è possibile contattare il servizio locale di consulenza ai consumatori. Nulla di quanto contenuto nella presente garanzia sostituirà o ridurrà i diritti o i rimedi legali dell'utente. Per ulteriori istruzioni sulla presente garanzia o domande su cosa potrebbe coprire, contattare l'assistenza clienti di BISSELL o il proprio distributore locale.

La presente garanzia viene fornita all'attuale proprietario del prodotto con la ricevuta di vendita originale. La ricevuta di vendita originale deve includere il/i prodotto/i acquistato/i, la data di acquisto e il Paese in cui è/sono stato/i acquistato/i nuovo/i. Per presentare un reclamo ai sensi della presente garanzia, il proprietario deve essere in grado di dimostrare la data di acquisto e il Paese in cui il prodotto è stato acquistato. L'utente riceverà la garanzia applicabile al Paese in cui è stato originariamente acquistato il prodotto, come mostrato nella ricevuta di vendita originale. Se l'utente utilizza il prodotto al di fuori del Paese in cui è stato acquistato, la garanzia potrebbe essere nulla a esclusiva discrezione di BISSELL. Per soddisfare i termini della presente garanzia, potrebbe essere necessario ottenere alcune informazioni personali dell'utente, ad esempio un indirizzo postale. Tutti i dati personali saranno trattati in conformità con l'Informativa sulla privacy di BISSELL, consultabile su global.BISSELL.com/privacy-policy.

Garanzia limitata di due anni

Per due anni dalla data di acquisto da parte dell'acquirente originale, fatte salve le ECCEZIONI ED ESCLUSIONI* specificate di seguito, BISSELL riparerà o sostituirà (con componenti o prodotti nuovi, ricondizionati, poco utilizzati o rifabbricati), a discrezione di BISSELL, gratuitamente, qualsiasi parte o prodotto difettoso o malfunzionante.

BISSELL consiglia di conservare l'imballaggio e la prova d'acquisto originali con la data e il Paese di acquisto per la durata del periodo di garanzia, qualora l'utente desideri riscattare la garanzia durante tale periodo. Conservare l'imballaggio originale sarà utile per eventuali riconfezionamento e trasporto necessari, ma non è una condizione della garanzia.

Se il prodotto viene sostituito da BISSELL ai sensi della presente garanzia, il nuovo articolo beneficerà della restante durata della garanzia (calcolata a partire dalla data dell'acquisto originale). La durata della presente garanzia non sarà prorogata indipendentemente dal fatto che il prodotto sia o meno riparato o sostituito.

*Eccezioni ed esclusioni dalle condizioni della garanzia

La presente garanzia si applica ai prodotti utilizzati per uso domestico personale e non a fini di vendita o noleggio. I componenti e gli accessori consumabili come filtri, nastri, involucri, serbatoi dell'acqua, spatole, spazzole e panni rotanti, che l'utente deve sostituire o riparare periodicamente, non sono coperti dalla presente garanzia. La presente garanzia non si applica a qualsiasi difetto derivante da una normale usura, inclusa, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la ridotta durata della batteria dovuta all'invecchiamento o all'uso. I danni o i malfunzionamenti causati dall'utente o da terzi in seguito a incidente, negligenza, utilizzo errato, incuria o qualsiasi altro uso non conforme alla guida utente non sono coperti dalla presente garanzia. Una riparazione (o tentata riparazione) non autorizzata può invalidare la presente garanzia indipendentemente dal fatto che tale riparazione/tentativo abbia causato o meno un danno. Rimuovere, manomettere o rendere illeggibile l'etichetta della classificazione del prodotto invaliderà la presente garanzia.

Fatto salvo quanto indicato di seguito, BISSELL e i suoi distributori non sono responsabili per perdite o danni che non siano prevedibili o per danni incidentali o consequenziali di qualsiasi natura associati all'uso di questo prodotto, inclusi, senza limitazioni, perdita di profitti, perdita di attività, interruzione di attività, perdita di opportunità, disagi, inconvenienti o disappunto. Fatta eccezione per quanto indicato di seguito, la responsabilità di BISSELL non supererà il prezzo di acquisto del prodotto.

BISSELL non esclude né limita in alcun modo la propria responsabilità per (a) morte o lesioni personali causate da negligenza nostra o dei nostri dipendenti, agenti o subappaltatori; (b) frode o falsa dichiarazione; (c) o per qualsiasi altra questione che non possa essere esclusa o limitata per legge.

Note importanti

- Se il prodotto BISSELL necessita di assistenza o si desidera inoltrare richiesta di risarcimento ai sensi della nostra garanzia limitata, visitare global.BISSELL.com.
- Conservare la ricevuta di vendita originale. La ricevuta fornisce la prova della data e del luogo in cui è stato acquistato il prodotto, in caso di reclamo della garanzia. Per i dettagli, consultare la garanzia.
- Si prega di notare che l'utilizzo della macchina BISSELL al di fuori del Paese di acquisto originale e/o l'utilizzo con un convertitore di alimentazione potrebbe danneggiare la macchina BISSELL e che i danni causati da una tensione di alimentazione non corrispondente non saranno coperti dalla garanzia.
- aggiungere nella macchina BISSELL aceto, candeggina, sapone per piatti, detersivo, sapone fatto in casa e altri prodotti non BISSELL potrebbe danneggiare la macchina. I danni causati dall'utilizzo di prodotti non BISSELL nella macchina non saranno coperti dalla garanzia.

Smaltimento del materiale di imballaggio

Visitare BISSELL.it/imballaggi per le istruzioni sullo smaltimento del materiale di imballaggio.

SIMBOLIS	PAAIŠKINIMAS
	Įspėjimas.
	Perskaitykite naudotojo vadovą.
	Gaisro pavojus.
	Elektros smūgio pavojus.
	Skirta naudoti tik patalpose.
	Nepermirkykite kilimo. Naudokite tik ant valymo proceso metu sudrėkinto kilimo.
	Naudokite tik BISSELL® valymo priemones, skirtas naudoti su šiuo įrenginiu.
	Prieš techninę priežiūrą atjunkite maitinimą.
	Apsauga nuo judančių dalių.
	Automatinio paleidimo rizika.
	ĮSPĖJIMAS: apdegimo pavojus. Garai.
	Atsargiai, karštas paviršius.
	Šis simbolis ant prietaiso ir (arba) pridedamuose dokumentuose reiškia, kad panaudotų elektros ir elektroninių gaminių negalima mesti į bendrąsias buitines atliekas. Norėdami tinkamai apdoroti, panaudoti ir perdirbti, nuneškite šį prietaisą į tam skirtus surinkimo punktus. Dėl išsamesnės informacijos apie artimiausią paskirtą surinkimo punktą kreipkitės į vietos valdžios instituciją.
	Neužšaldykite.
	Variklinė valymo galvutė, skirta valyti vandens siurbimo būdu.
	Perdirbamas gofruotasis kartonas.
	Įspėjimas: slidus paviršius.
22 PAP	Popierius
	Skystis.
	Garo ir skysčio derinys.
60C	Naudokite šiltą, iki 60 °C temperatūros vandenį.
	Prieš valydami tekstilę, patikrinkite gamintojo etiketę. „W“ ant etiketės, kaip parodyta, reiškia, kad galite naudoti savo valiklį.
	Užrakinkite.

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

PRIEŠ NAUDODAMI PRIETAISĄ PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS.
Naudojant elektros prietaisą reikia paisyti pagrindinių atsargumo priemonių, įskaitant nurodytas toliau.

⚠ ⚠ ⚠ ĮSPĖJIMAS

SIEKIANT SUMAŽINTI GAISRO, ELEKTROS SMŪGIO IR SUŽEIDIMŲ PAVOJŲ:

- Jei maitinimo kabelis pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.
- Gali kilti pavojus, jei prietaisas užkliudys maitinimo laidą.
- Po naudojimo ir prieš atliekant techninę priežiūrą, prietaisas turi būti atjungtas nuo elektros tinklo.
- Jei prietaisas neveikia taip, kaip turėtų, buvo numestas, sugadintas, paliktas lauke arba įkrito į vandenį, nebandykite jo naudoti ir kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą dėl remonto.
- Vaikai turi būti prižiūrimi, kad nežaistų su prietaisu. Valymo ir naudotojo priežiūros negali atlikti vaikai be priežiūros.
- Šlapios grindys slidžios.
- Skysčio negalima nukreipti į įrangą, kurioje yra elektros komponentų.
- Naudokite tik BISSELL® valymo priemones, skirtas naudoti su šiuo įrenginiu.
- Visada prijunkite prie tinkamai įžeminto elektros lizdo. Nekeiskite įžeminto kištuko.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutiminės ar protinės galimybės yra ribotos arba kuriems trūksta patirties ir žinių.
- Prieš valydami, prižiūrėdami ar atlikdami prietaiso techninę priežiūrą, taip pat jei prietaisas turi papildomą įrankį su judančiu šepečiu, prieš prijungdami ar atjungdami prietaisą, ištraukite jį iš elektros lizdo.
- Naudokite tik patalpose.
- Nenaudokite jokiu kitu tikslu, nei aprašyta šiame naudotojo vadove. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus.
- Netraukite ir neneškite kabelio, nenaudokite kabelio kaip rankenos, neuždarykite durų ant kabelio ir netraukite kabelio už aštrių kraštų ar kampų.
- Nekliudykite prietaiso kabelio.
- Laikykite laidą atokiau nuo įkaitusių paviršių.
- Neatjunkite laido, traukdami už jo.
- Norėdami ištraukti kištuką, imkite už kištuko, o ne už laido.
- Nelieskite kištuko ar prietaiso drėgnomis rankomis.
- Nedėkite jokių daiktų į angas. Nenaudokite prietaiso, jei kuri nors anga yra užkimšta; saugokite angas, kad jose nebūtų dulkių, pūkų, plaukų ir kitų daiktų, kurie gali sumažinti oro srautą.
- Laikykite plaukus, laisvus drabužius, pirštus ir visas kūno dalis atokiau nuo prietaiso, jo priedų angų ir judančių dalių.
- Naudokite tik ant valant sudrėkintos kiliminės dangos.
- Valydami nemerkite į vandenį.
- Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje, kai jis yra įjungtas arba vėsinimo metu.
- Naudojant pėdų paviršiai gali įkaisti.
- Prieš prijungdami arba atjungdami prietaisą, išjunkite visus valdiklius.
- Nenaudokite ant odos, vašku poliruotų baldų ar grindų, sintetinių audinių, aksomo ar kitų švelnių, garams jautrių medžiagų.
- Naudojimo metu neatidarykite užpildymo angos.
- Valydami ant laiptų būkite ypač atsargūs.
- Nenaudokite prietaiso degioms ar lengvai užsiliepsnojančioms medžiagoms (žiebtuvėlių skysčiui, benzinui, žibalui ir pan.) rinkti ir nenaudokite vietose, kur jų gali būti.
- Nekelkite degančių ar rūkančių daiktų, pavyzdžiui, cigarečių, degtukų ar karštų pelenų.
- Po naudojimo ir prieš atliekant prietaiso techninę priežiūrą, prietaisas turi būti atjungtas nuo elektros tinklo.
- Neįjunkite prietaiso, kol nesusipažinsite su visomis instrukcijomis ir naudojimo procedūromis.
- Laikykite prietaisą ant lygaus paviršiaus.
- Nepalikite garų valytuvo be priežiūros.
- Nenaudokite prietaiso uždaroje patalpoje, kurioje yra aliejinių dažų, dažų skiediklio, kai kurių nuo kandžių apsaugančių medžiagų, degių dulkių ar kitų sprogių ar toksiškų garų skleidžiamų garų.
- Nenaudokite toksiškoms medžiagoms (chloro balikliams, amoniakui, drenažo valikliams ir pan.) rinkti.
- Plastikinė plėvelė gali būti pavojinga. Dėl uždusimo pavojaus, laikykite atokiau nuo vaikų.
- Dėl nuotėkio rizikos, nelaikykite ten, kur gali užšalti. Gali būti pažeisti jo vidiniai komponentai.
- Plastikinių talpyklų negalima plauti indaplovėje. Nedėkite talpyklų į indaplovę.
- Baigę naudoti prietaisą, apvyniokite laidą aplink laidų vyniotuvą, kad galėtumėte jį sandėliuoti. Laikykite prietaisą sausoje patalpoje, kurioje nėra tikimybės, kad jis bus pažeistas.
- Bet kokią kitą, šiame vadove nenurodytą techninę priežiūrą ar aptarnavimą turi atlikti įgaliotasis techninės priežiūros atstovas.

NEIŠMESKITE ŠIŲ INSTRUKCIJŲ

ORIGINALIOS INSTRUKCIJOS.
SKIRTA NAUDOTI TIK SU 220–240 V KINTAMOSIOS SROVĖS 50–60 HZ MAITINIMO ŠALTINIU.
ŠIS MODELIS SKIRTAS NAUDOTI TIK BUITYJE.

SVARBI INFORMACIJA

- Papildomos reglamentavimo informacijos rasite www.BISSELL.eu/regulatory

Ribota garantija

Ribota garantija negalioja JAV, Kanadoje, Australijoje, Naujojoje Zelandijoje ir žemyninės Kinijos teritorijoje. Ją suteikia „BISSELL International Trading Company BV“ („BISSELL“) ir užtikrina jums tam tikras papildomas teises. Ji yra siūloma kaip papildoma nauda greta turimų teisių, kurias užtikrina vietos teisės aktai, kurie gali skirtis įvairiose šalyse. Apie teisės aktuose numatytas savo teises ir priemones, kurių galite imtis, galite sužinoti kreipęsi į vietinę vartotojų teisių apsaugos tarnybą. Jokios šios garantijos nuostatos nekeičia ir neriboja jokių teisės aktuose numatytų jūsų teisių ar priemonių, kurių galite imtis. Prireikus papildomų instrukcijų, susijusių su šia garantija, ar kilus klausimų dėl to, kam ji taikoma, kreipkitės į BISSELL klientų aptarnavimo tarnybą arba vietinį platintoją.

Ši garantija suteikiama dabartiniam produkto savininkui, turinčiam originalų kasos kvitą. Originaliame kasos kvite turi būti nurodytas (-i) įsigytas produktas (-i), įsigijimo data, ir šalis, kurioje naujas produktas buvo įsigytas. Norėdami pateikti pretenziją pagal šią garantiją, privalote turėti įrodymų apie įsigijimo datą ir šalį, kurioje produktas buvo įsigytas. Jums suteikiama garantija, galiojanti šalyje, kurioje produktas buvo įsigytas, kaip nurodyta originaliame kasos kvite. Jei naudosite produktą ne jo įsigijimo šalyje, garantija gali būti pripažinta negaliojančia vienašališku „BISSEL“ sprendimu. Norint įgyvendinti šios garantijos sąlygas, gali reikėti gauti asmeninės jūsų informacijos, pvz., adresą. Bet kokie asmens duomenys bus tvarkomi laikantis „BISSELL“ privatumo taisyklių, kurios pateikiamos svetainėje global.BISSELL.com/privacy-policy.

Ribota dvejų metų trukmės garantija

Dvejų metų laikotarpiu nuo pradinio įsigijimo datos, „BISSELL“, taikant toliau nurodytas *IŠIMTIS, BISSELL nuožiūra nemokamai suremontuos arba pakeis (nauja, atnaujinta, nedaug naudota arba perdaryta dalimi arba gaminiu), bet kokią brokuotą arba sugedusią dalį ar gaminį.

„BISSELL“ rekomenduoja išsaugoti originalų įpakavimą ir originalų įsigijimo patvirtinimą su nurodyta įsigijimo data bei šalimi visu garantijos galiojimo laikotarpiu, jei norėtumėte pasinaudoti garantija jos galiojimo laikotarpiu. Pasilikus originalią pakuotę bus lengviau iš naujo supakuoti ir transportuoti gaminį, bet tai nėra privaloma pagal garantijos sąlygas.

Jei „BISSELL“ pakeičia jūsų gaminį pagal šią garantiją, naujajam gaminiui bus taikomas likęs garantijos terminas (skaičiuojamas nuo pradinio pirkimo datos). Šios garantijos trukmė nebus pratęsiama, nepaisant to, ar gaminys suremontuotas, ar pakeistas.

*Garantijos sąlygoms taikomos išimtys

Ši garantija taikoma gaminiams, asmeniškai naudojamiems buityje, bet ne komerciniais ar nuomos tikslais. Garantija netaikoma eksploatacinėms dalims ir priedams, pvz., filtrams, diržams, gaubtams, vandens talpoms, šveitimo juostelėms, šepečiams ir šluostėms, kuriuos reguliariai reikia keisti arba kurių techninę priežiūrą turi atlikti naudotojas. Ši garantija negalioja dėl gedimo, atsiradusio dėl normalaus naudojimo, įskaitant, bet neapsiribojant sutrumpėjusiu baterijos išsikrovimo laiku dėl senėjimo ar naudojimo. Ši garantija netaikoma jokiems pažeidimams ar gedimams, sukeltiems naudotojo ar trečiųjų šalių dėl nelaimingo atsitikimo, aplaidumo, netinkamo naudojimo, nepriežiūros ar bet kokio kito naudojimo, nesilaikant naudotojo vadovo. Neįgaliotų asmenų atliktas remontas (ar bandymas remontuoti) gali panaikinti šios garantijos galiojimą, nesvarbu, ar remonto arba bandymo metu gaminys buvo pažeistas, ar ne. Garantija neteks galios, jei gaminio nominalo etiketė pašalinama, pakeičiama arba padaroma neįskaitoma.

Išskyrus toliau nurodytus atvejus, „BISSEL“ ir jos platintojai neprisiima atsakomybės dėl jokių nuostolių ar žalos, kuri yra nenumatoma, arba dėl bet kokios netiesioginės žalos arba negauto pelno, susijusių su šio gaminio naudojimu, įkaitant pelno netekimą, užsakymų praradimą, veiklos nutrūkimą, galimybių praradimą, stresą, nepatogumą ar nusivylimą, bet jais neapsiribojant. Išskyrus toliau nurodytus atvejus, „BISSEL“ atsakomybė neviršys gaminio įsigijimo kainos.

„BISSELL“ neatsisako ir niekaip neriboja savo atsakomybės dėl (a) mirties ar asmens sužalojimo, sukelto mūsų darbuotojų, atstovų arba rangovų; (b) sukčiavimo ar klaidingos informacijos pateikimo sukčiaujant; (c) dėl bet kokių kitų atvejų, kurių negalima atmesti arba riboti pagal galiojančius teisės aktus.

Svarbios pastabos

- Jei reikia atlikti „BISSELL“ gaminio remonto ar garantinio aptarnavimo darbus, apsilankykite puslapyje global.BISSELL.com
- Saugokite kasos kvito originalą. Jis patvirtina pirkimo datą ir vietą, prireikus pateikti garantinę pretenziją. Išsamesnė informacija garantijoje.
- Įsidėmėkite, kad jūsų „BISSEL“ įrenginį naudodami kitoje, nei jo įsigijimo šalyje ir (arba) naudodami su įtampos keitikliu, galite sugadinti savo „BISSEL“ įrenginį, o ši žala, atsiradusi dėl netinkamos elektros srovės įtampos nepatenka į garantijos apimtį.
- Įsidėmėkite, kad pildami actą, baliklį, indį ploviklį skalbiklį, namuose gamintą muilą ar kitus ne „BISSEL“ pagamintus produktus, galite sugadinti savo „BISSEL“ įrenginį. Žala, atsiradusi dėl ne „BISSEL“ pagamintų produktų naudojimo jūsų įrenginyje nepatenka į garantijos apimtį.

SIMBOLS	SKAIDROJUMS
	Uzmanību!
	Izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.
	Ugunsgrēka risks.
	Elektriskās strāvas trieciena risks.
	Tikai lietošanai iekštelpās.
	Nepārmērcējiet paklāju. Lietojiet tikai tīrīšanas procesā samitrinātiem paklājiem.
	Izmantojiet tikai BISSELL® tīrīšanas līdzekļus, kas paredzēti lietošanai ar šo ierīci.
	Pirms apkopes atvienojiet strāvas padevi.
	Aizsardzība pret kustīgām detaļām.
	Automātiskas iedarbināšanas risks.
	BRĪDINĀJUMS! Applaucēšanās risks. Tvaiks.
	Uzmanību! Karsta virsma.
	Šis simbols uz izstrādājuma un/vai pievienotajos dokumentos nozīmē, ka lietotus elektriskos un elektroniskos izstrādājumus nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Lai nodrošinātu pareizu apstrādi, reģenerāciju un otrreizēju pārstrādi, šis izstrādājums jānogādā atbilstošos savākšanas punktos. Lai uzzinātu sīkāku informāciju par tuvāko atbilstošo savākšanas punktu, sazinieties ar vietējo pašvaldību.
	Nepakļaujiet salam.
	Motorizēta tīrīšanas galva mitrajiem putekļsūcējiem.
	Gofrētā kartona pārstrādes materiāli.
	Brīdinājums! Slidena virsma.
22 PAP	Papīrs
	Šķidrums.
	Tvaika un šķidruma kombinācija.
60C	Izmantojiet siltu ūdeni ar temperatūru līdz 60 °C.
	Pirms tekstilizstrādājumu tīrīšanas pārbaudiet ražotāja marķējumu. Attēlā redzamais apzīmējums “W” nozīmē, ka varat izmantot savu tīrīšanas līdzekli.
	Nobloķējiet.

SVARĪGAS DROŠĪBAS NORĀDES

IZLASIET VISAS INSTRUKCIJAS PIRMS IEKĀRTAS LIETOŠANAS.
Izmantojot elektrisko iekārtu, ir jāievēro pamata piesardzības pasākumu, tajā skaitā šādi:

⚠ BRĪDINĀJUMS

LAI SAMAZINĀTU AIZDEGŠANĀS, ELEKTROTRAUMU VAI IEVAINOJUMU RISKU:

- Ja padeves kabelis ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētai personai, lai novērstu apdraudējumu.
- Var rasties apdraudējums, ja ierīce pārbrauc pāri barošanas vadam.
- Pēc lietošanas un pirms ierīces tehniskās apkopes veikšanas ierīce ir jāatvieno no tīkla.
- Ja ierīce nedarbojas pareizi, tā ir tikusi nomesta zemē, bojāta, atstāta ārpus telpām vai iegremdēta ūdenī, nelietojiet to, bet salabojiet pilnvarotā servisa centrā.
- Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar ierīci. Bērni nedrīkst bez uzraudzības veikt ierīces tīrīšanu un apkopi.
- Slapja grīda ir slidena.
- Šķidrumu nedrīkst novirzīt uz iekārtām, kurās ir elektriskie komponenti.
- Izmantojiet tikai BISSELL® tīrīšanas līdzekļus, kas paredzēti lietošanai ar šo ierīci.
- Vienmēr pieslēdziet pie pareizi iezemētas elektriskās rozetes. Nepārveidojiet iezemēto kontaktdakšu.
- Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (tajā skaitā bērniem) ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez attiecīgas pieredzes un zināšanām.
- Atvienojiet kontaktdakšu no elektriskās rozetes, kad ierīce netiek lietota, pirms tās tīrīšanas, apkopes vai servisa veikšanas, kā arī tad, ja pievienojat ierīcei komplektācijā esošo piederumu ar kustīgu birsti vai atvienojat to no ierīces.
- Izmantojiet tikai telpās.
- Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav aprakstīti šajā lietotāja rokasgrāmatā. Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus.
- Nevelciet un nenesiet aiz vada, neizmantojiet vadu kā rokturi, neieveriet to durvīs un nevelciet gar asām malām vai stūriem.
- Nevelciet ierīci pār vadu.
- Sargājiet vadu no karstām virsmām.
- Atvienojot kontaktdakšu, nevelciet aiz vada.
- Atvienojot ierīci no strāvas padeves, turiet aiz kontaktdakšas, nevis vada.
- Nepieskarieties kontaktdakšai vai ierīcei ar slapjām rokām.
- Atverēs nedrīkst ievietot nekādus priekšmetus. Nelietojiet ierīci, ja ir aizsprostotas atveres; vienmēr attīriet tās no putekļiem, plūksnām, matiem un visa, kas var samazināt gaisa plūsmu.
- Netuviniet matus, vaļīgu apģērbu, pirkstus un citas ķermeņa daļas ierīces atverēm un piederumu kustīgajām daļām.
- Lietojiet tikai tīrīšanas procesā samitrinātiem paklājiem.
- Neiegremdējiet ūdenī, lai tīrītu ierīci.
- Uzglabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā, kamēr tā ir pieslēgta spriegumam vai atdziest.
- Lietošanas laikā pamatnes virsmas var sakarst.
- Pirms ierīces pieslēgšanas tīklam vai atvienošanas no tīkla izslēdziet visas vadības ierīces.
- Nelietojiet uz ādas materiāliem, vaskotām un pulētām mēbelēm vai grīdām, sintētiskiem audumiem, samta vai citiem maigiem, pret tvaiku jutīgiem materiāliem.
- Lietošanas laikā neatveriet uzpildes atveri.
- Veicot uzkopšanu uz kāpnēm, ievērojiet īpašu piesardzību.
- Ar ierīci nedrīkst savākt uzliesmojošus vai degošus šķidrumus, piemēram, naftas produktus, kā arī nedrīkst to lietot vietās, kur tādi varētu atrasties.
- Ar ierīci nedrīkst savākt neko degošu vai kūpošu, piemēram, cigaretes, sērkociņus vai karstus pelnus.
- Pēc lietošanas un pirms ierīces tehniskās apkopes veikšanas ierīce ir jāatvieno no tīkla.
- Ierīci drīkst ieslēgt tad, kad pilnībā pārzināt visus norādījumus un lietošanas procedūras.
- Turiet ierīci uz līdzenas virsmas.
- Neatstājiet tvaika tīrītāju bez uzraudzības.
- Neizmantojiet ierīci slēgtās telpās, kurās ir tvaiki, ko izdala eļļas bāzes krāsas, krāsu atšķaidītāji, dažas pret kodēm aizsargājošas vielas, viegli uzliesmojoši putekļi vai citi sprādzienbīstami vai toksiski tvaiki.
- Neizmantojiet toksisku materiālu (hlora balinātāju, amonjaka, notekūdeņu tīrīšanas līdzekļu u. c.) savākšanai.
- Plastmasas plēve var būt bīstama. Lai izvairītos no nosmakšanas riska, glabājiet to bērniem nepieejamā vietā.
- Lai samazinātu noplūdes risku, neuzglabājiet to vietās, kur var rasties sasalšana. Var tikt bojātas iekšējās sastāvdaļas.
- Plastmasas tvertnes nedrīkst mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā. Nemazgājiet tvertnes trauku mazgājamajā mašīnā.
- Pēc darba pabeigšanas aptiniet vadu ap vada turētāju, lai novietotu ierīci glabāšanā. Uzglabājiet ierīci telpās sausā vietā, kur ierīce nevar tikt bojāta.
- Jebkura cita apkope vai apkalpošana, kas nav iekļauta šajā rokasgrāmatā, jāveic pilnvarotam servisa pārstāvim.

SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS

ORIĢINĀLĀS INSTRUKCIJAS.
LIETOŠANAI TIKAI AR 220–240 VOLTU 50–60 HZ MAIŅSTRĀVAS SPRIEGUMA AVOTU.
ŠIS MODELIS PAREDZĒTS TIKAI MĀJSAIMNIECĪBAS LIETOŠANAI.

SVARĪGA INFORMĀCIJA

- Lai iegūtu papildu reglamentatīvu informāciju, apmeklējiet www.BISSELL.eu/regulatory

Ierobežotā garantija

Šī ierobežotā garantija ir spēkā tikai ārpus ASV, Kanādas, Austrālijas, Jaunzēlandes un kontinentālās Ķīnas teritorijas. To nodrošina BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL"), un tā sniedz jums noteiktas tiesības. Tā tiek piedāvāta kā papildu ieguvums jūsu likumīgajām tiesībām saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem, kas dažādās valstīs var atšķirties. Jūs varat uzzināt par savām likumīgajām tiesībām un tiesiskās aizsardzības līdzekļiem, sazinoties ar vietējo patērētāju konsultāciju dienestu. Nekas šajā garantijā neaizstāj vai nesamazina jūsu likumīgās tiesības vai tiesiskās aizsardzības līdzekļus. Ja jums nepieciešamas papildu norādes par šo garantiju vai jums ir jautājumi par tās segumu, lūdzu, sazinieties ar BISSELL Klientu apkalpošanas dienestu vai savu vietējo izplatītāju.

Šī garantija tiek sniegta pašreizējam izstrādājuma īpašniekam, kura rīcībā ir oriģinālais pirkumu apliecinošais dokuments. Oriģinālajā pirkumu apliecinošajā dokumentā ir jābūt ietvertai informācijai par iegādāto izstrādājumu(-iem), pirkuma datumu un valsti, kurā tas tika iegādāts kā jauns. Lai varētu iesniegt prasību saskaņā ar šo garantiju, jums jāspēj apliecināt šī izstrādājuma iegādes datumu un valsti. Jūs saņemsiet garantiju, kas ir piemērojama valstī, kurā šis izstrādājums tika sākotnēji iegādāts un kura norādīta oriģinālajā pirkumu apliecinošajā dokumentā. Ja izmantojat šo izstrādājumu ārpus valsts, kurā šis izstrādājums ir iegādāts, jūsu garantiju var anulēt pēc BISSELL vienpusēja ieskata. Var būt nepieciešams iegūt kādu jūsu personīgo informāciju, piemēram, pasta adresi, lai varētu izpildīt šīs garantijas saistības. Jebkuri personīgie dati tiks apstrādāti saskaņā ar BISSELL Privātuma politiku, kuru var atrast vietnē global.BISSELL.com/privacy-policy.

Ierobežota divu gadu garantija

Divu gadu laikā no datuma, kurā šo izstrādājumu iegādājās sākotnējais pircējs, ievērojot *IZŅĒMUMUS, kas norādīti tālāk, BISSELL pēc sava ieskata bez maksas saremontēs vai nomainīs (ar jaunu, atjaunotu, mazlietotu vai rūpnieciski atjaunotu daļu vai produktu) jebkuru bojātu vai nestrādājošu daļu vai produktu.

BISSELL iesaka garantijas perioda laikā saglabāt oriģinālo iepakojumu un pirkumu apliecinošo dokumentu, kurā norādīts pirkuma datums un iegādes valsts, gadījumam, ja vēlaties garantijas perioda laikā izmantot šo garantiju. Oriģinālā iepakojuma saglabāšana palīdzēs nepieciešamajai atkārtotai iepakošanai un transportēšanai, tomēr tas nav garantijas nosacījums.

Ja BISSELL nomaina jūsu produktu šīs garantijas laikā, jaunajam produktam tiks nodrošināta garantija uz atlikušo šīs garantijas termiņu (rēķinot no sākotnējā iegādes datuma). Šīs garantijas termiņš nevar tikt pagarināts neatkarīgi no tā, vai jūsu produkts tiek remontēts vai nomainīts.

*Izņēmumi šīs garantijas noteikumos

Šī garantija attiecas uz produktiem, kas tiek izmantoti personīgām vajadzībām mājsaimniecībā, nevis komerciālos nolūkos vai nomai. Šīs garantijas segums neattiecas uz nolietojamajām daļām un piederumiem, piemēram, filtriem, siksnām, ietvariem, ūdens tvertnēm, beršanas joslām, birstēm un slotu lupatām, kuras lietotājam laiku pa laikam jāapkopj un jānomaina. Šī garantija neattiecas uz nekādiem defektiem, kas radušies parasta nodiluma rezultātā, tostarp, bet ne tikai, uz akumulatora izlādes laika samazināšanos novecošanās vai lietošanas rezultātā. Bojājumi vai darbības traucējumi, kurus radījis lietotājs vai jebkura trešā puse, neatkarīgi no tā, vai tas noticis negadījuma, paviršības, nepareizas lietošanas, nolaidības vai jebkuras lietotāja rokasgrāmatā neaprakstītas lietošanas rezultātā, netiek segti šīs garantijas ietvaros. Neatļauts remonts (vai remonta mēģinājums) var anulēt šo garantiju, neatkarīgi no tā vai bojājums ir radies vai nav radies šāda remonta/mēģinājuma rezultātā. Uz produkta esošās produkta etiķetes noņemšana vai izmainīšana, vai tās padarīšana par nesalasāmu anulēs šo garantiju.

Atskaitot tālāk norādīto, BISSELL un tā izplatītāji nav atbildīgi par nekādiem neparedzamiem zaudējumiem vai kaitējumu un par nekāda veida netiešiem vai saistītiem zaudējumiem, kas saistīti ar šī produkta izmantošanu, bez jebkādiem ierobežojumiem ietverot peļņas zaudēšanu, uzņēmējdarbības zaudēšanu, uzņēmējdarbības pārtraukumu, iespēju zaudēšanu, satraukumu, neērtības vai neapmierinātību. Atskaitot tālāk norādīto, BISSELL atbildība nepārsniedz šī produkta iegādes cenu.

BISSELL neizslēdz un nekādā veidā neierobežo savu atbildību par (a) nāvi vai traumu, kas radusies mūsu darbinieku, aģentu vai apakšuzņēmēju nolaidības rezultātā; (b) krāpniecību vai krāpniecisku informācijas sagrozīšanu; (c) jebko citu, ko nevar izslēgt vai ierobežot saskaņā ar likumdošanu.

Svarīgas piezīmes

- Ja jūsu BISSELL produktam ir nepieciešama apkope vai ja vēlaties iesniegt prasību mūsu ierobežotās garantijas ietvaros, lūdzu, apmeklējiet vietni global.BISSELL.com.
- Lūdzu, saglabājiet savu oriģinālo pirkumu apliecinošo dokumentu. Tas sniedz apliecinājumu par pirkuma datumu un vietu garantijas prasījuma gadījumā. Sīkāku informāciju skatiet garantijā.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka, izmantojot BISSELL iekārtu ārpus tās sākotnējās iegādes valsts un/vai izmantojot strāvas pārveidotāju, BISSELL iekārta var tikt bojāta un šī garantija nesedz bojājumu neatbilstoša strāvas sprieguma izmantošanas gadījumā.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka etiķa, balinātāja, trauku mazgāšanas līdzekļa, mazgāšanas līdzekļa, mājās pagatavotu ziepju vai cita BISSELL neizgatavota produkta ieliešana BISSELL iekārtā var sabojāt BISSELL iekārtu. Jūsu garantija nesedz bojājumus, kurus radījusi citu, nevis BISSELL produktu izmantošana jūsu iekārtā.

СИМБОЛ	ОБЈАСНУВАЊЕ
	Внимание.
	Прочитајте го упатството за ракување.
	Ризик од пожар.
	Ризик од струен удар.
	Само за внатрешна употреба.
	Не навлажнувајте го тепихот премногу. Користете само на тепих навлажнет од процесот на чистење.
	Користете само формули за чистење BISSELL® наменети за употреба со оваа машина.
	Исклучете го напојувањето пред сервисирање.
	Заштита од подвижни делови.
	Ризик од автоматско стартување.
	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: опасност од изгореници. Пареа.
	Внимание, топла површина.
	Овој симбол на производот и/или придружните документи значи дека искористените електрични и електронски производи не треба да се мешаат со општиот отпад од домаќинството. Заради соодветен третман, обновување и рециклирање, однесете го овој производ во назначените собирни места. Контактирајте со вашиот локален орган за дополнителни детали за најблиското назначено собирно место.
	Не замрзнувајте го.
	Моторизирана глава за чистење со вшмукување вода.
	Брановидниот картон се рециклира.
	Предупредување: лизгава површина.
22 PAP	Хартија
	Течност.
	Комбинација на пареа и течност.
60C	Користете топла вода, температура до 60 °C.
	Проверете ја етикетата од производителот пред чистењето на текстилот. „W“ на етикетата како што е прикажано значи дека може да го користите вашиот чистач.
	Заклучување.

ВАЖНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

ПРОЧИТАЈТЕ ГО ЦЕЛО УПАТСТВО ПРЕД ДА ГО КОРИСТИТЕ АПАРАТОТ. ПРИ КОРИСТЕЊЕ ЕЛЕКТРИЧНИ АПАРАТИ, ТРЕБА ДА СЕ ПОЧИТУВААТ ОСНОВНИТЕ МЕРКИ НА ПРЕТПАЗЛИВОСТ, ВКЛУЧИТЕЛНО И СЛЕДНИТЕ:

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

ЗА НАМАЛУВАЊЕ НА РИЗИКОТ ОД ПОЖАР, СТРУЕН УДАР ИЛИ ПОВРЕДА:

- Ако кабелот за напојување е оштетен, тој мора да биде заменет од производителот, неговиот сервисер или слично квалификувано лице за да се избегне опасност.
- Доколку апаратот помине преку кабелот за напојување, може да предизвика опасност.
- Апаратот треба да се исклучи од струја по користењето и пред да се изврши одржување на апаратот од корисникот.
- Ако апаратот не работи како што треба, паднал, се оштетил, бил оставен надвор или паднал во вода, не обидувајте се да ракувате со него и однесете го на поправка во овластен сервисен центар.
- Децата треба да се надгледуваат за да се уверите дека не си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето од корисникот не смеат да го вршат деца без надзор.
- Подот е лизгав кога е влажен.
- Кон опрема што содржи електрични компоненти не смее да се насочува течност.
- Користете само производи за чистење BISSELL® наменети за употреба со оваа машина.
- Секогаш приклучувајте го во правилно заземјен електричен штекер. Не изменувајте го заземјениот приклучок.
- Оваа машина не е наменета за употреба од лица (вклучувајќи деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење.
- Исклучете го од штекерот кога не го користите, пред да го чистите, одржувате или сервисирате апаратот, а ако апаратот има дополнителна алатка со подвижна четка, пред да ја приклучите или исклучите алатката.
- Користете го само во затворени простории.
- Не користете го за друга намена освен таа што е опишана во ова упатство за корисникот. Користете само додатоци препорачани од производителот.
- Не влечете го и не носете го со кабелот, не користете го кабелот како рачка, не затворајте ја вратата врз кабелот и не влечете го кабелот околу остри рабови или агли.
- Не поминувајте со апаратот врз кабелот.
- Држете го кабелот подалеку од загреаните површини.
- Не исклучувајте го апаратот со влечење на кабелот.
- За да го исклучите, фатете го приклучокот, а не кабелот.
- Не ракувајте со приклучокот или апаратот со влажни раце.
- Не ставајте никакви предмети во отворите. Не користете го со блокиран отвор; погрижете се отворите да немаат прашина, влакненца од облека, влакна и сè друго што може да го намали протокот на воздух.
- Држете ги коса, широката облека, прстите и сите делови од телото подалеку од отворите и подвижните делови на апаратот и неговите додатоци.
- Користете само на тепих навлажнет од процесот на чистење.
- Не потопувајте во вода за чистење.
- Да се чува подалеку од дофат на деца кога е под напон или се лади.
- Подните површини може да се загреат за време на употребата.
- Исклучете ги сите контроли пред да го приклучите или исклучите апаратот.
- Не користете го на кожа, мебел или подови полирани со восок, синтетички ткаенини, кадифе или други нежни материјали чувствителни на пареа.
- Не отворајте го отворот за полнење за време на употребата.
- Внимавајте кога чистите по скали.
- Не користете го за собирање запаливи или согорливи материјали (течност за запалка, бензин, керозин итн.) и не користете го во области каде што тие може да се присутни.
- Не чистете ништо што гори или чади, како што се цигари, кибрит или врела пепел.
- Апаратот треба да се исклучи од струја по користењето и пред да се изврши одржување на апаратот од корисникот.
- Не вклучувајте го апаратот додека не се запознаете со сите упатства и процедури за работа.
- Чувајте го апаратот на рамна површина.
- Не оставајте го чистачот со пареа без надзор.
- Не користете го апаратот во затворен простор полн со испарувања од боја на база на масло, разредувач на бои, некои супстанции против молци, запалива прашина или други експлозивни или отровни испарувања.
- Не чистете токсичен материјал (избелувач со хлор, амонијак, чистач за одвод и сл.)
- Пластичната фолија може да биде опасна. За да избегнете опасност од задушување, држете ја подалеку од деца.
- За да го намалите ризикот од состојба на истекување, не чувајте го онаму каде што може да дојде до замрзнување. Може да дојде до оштетување на внатрешните компоненти.
- Пластичните резервоари не треба да се мијат во машина миење за садови. Не ставајте ги резервоарите во машина за миење садови.
- Кога ќе завршите со користење на производот, завиткајте го кабелот околу обвивката од кабелот за складирање. Чувајте ја единицата во затворен простор на суво место во област каде што производот нема веројатност да се оштети.
- Секое друго одржување или сервисирање што не е вклучено во ова упатство треба да го изврши овластен сервисер.

ЗАЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО

ОРИГИНАЛНО УПАТСТВО.
СЕ КОРИСТИ САМО НА НАПОЈУВАЊЕ ОД 220-240 ВОЛТИ A.C. 50-60 HZ.
ОВОЈ МОДЕЛ Е САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА.

ВАЖНИ ИНФОРМАЦИИ

- За дополнителни информации за регулативите, посетете ја www.BISSELL.eu/regulatory

Ограничена гаранција

Оваа ограничена гаранција важи само надвор од САД, Канада, Австралија, Нов Зеланд и континентална Кина. Ја обезбедува BISSELL International Trading Company B.V. (“BISSELL”) и дава конкретни права. Се нуди како дополнителна придобивка на вашите други права според вашите локални закони, кои може да се разликуваат од земја до земја. Може да дознаете повеќе за вашите законски права и лекови ако се обратите во локалната служба за совети за потрошувачи. Ништо од оваа гаранција нема да ги замени или намали вашите законски права или лекови. Ако ви се потребни дополнителни упатства за оваа гаранција или имате прашања во врска со нејзиниот опфат, обратете се во службата за грижа за корисници на BISSELL или стапете во контакт со локалниот дистрибутер.

Оваа гаранција се дава на актуелниот сопственик на производот со оригиналната сметка од продавачот. Оригиналната сметка од продавачот мора да ги содржи купените производ(и), датумот на купување и земјата од каде што се купени производите како нови. Мора да сте во состојба да приложите доказ за датумот на купување и земјата каде што е купен производот за да може да ги остварете правата од оваа гаранција. Ќе ја добиете гаранцијата која се однесува на земјата каде што вашиот производ е првично купен, како што е прикажано на оригиналната сметка од продавачот. Ако го користете производот надвор од земјата каде што е купен, вашата гаранција може да биде неважечка по сопствено одлучување на BISSELL. Може да е неопходно да добиеме некои од вашите лични податоци, како што е поштенската адреса, заради исполнување на обврските од гаранцијата. Со сите лични податоци ќе се постапува во согласност со Политиката за приватност на BISSELL, која може да се најде на global.BISSELL.com/privacy-policy.

Ограничена двегодишна гаранција

За две години од датумот на купување од оригиналниот купувач, предмет на долуутврдените ИСКЛУЧОЦИ И ОТСТАПКИ*, BISSELL ќе го поправи или замени (со нови, обновени, малку користени или преработени компоненти или производи), по сопствено видување, бесплатно, секој дефектен или неисправен дел или производ.

BISSELL препорачува оригиналното пакување и оригиналниот доказ за купување со датумот на купување и земјата, каде што се купени, да се чуваат за време на гарантниот период во случај да сакате да ја искористите гаранцијата за време на гарантниот период. Оригиналното пакување ќе се искористи при секое неопходно препакување и транспорт, но неговото чување не претставува услов за гаранцијата.

Ако BISSELL го замени производот според оваа гаранција, за новиот производ ќе продолжи да важи оваа гаранција до истекот на нејзиниот рок (пресметан од датумот на оригиналното купување). Гарантниот период не се продолжува без разлика дали производот е поправен или заменет.

*Исклучоци и отстапки од условите на гаранцијата

Оваа гаранција важи за производите што се користат за лична домашна употреба, а не за комерцијална употреба или за издавање. Потрошните компоненти и додатоци, како што се филтри, ремени, школки, резервоари за вода, ленти за стругање, четки и крпи за бришење, што корисникот мора да ги замени или сервисира одвреме-навреме, не се опфатени со гаранцијата. Гаранцијата не важи за секој дефект што произлегува од природно абење вклучувајќи, но не ограничувајќи се, на скратување на времето на празнење на батеријата заради застарување или искористеност на производот. Штетата или неисправното работење што ќе ги предизвика корисникот или некое трето лице како резултат на несреќа, небрежност, злоупотреба, невнимание или некоја друга употреба што не е во согласност со упатството за употреба не се опфатени со гаранцијата. Со неовластено поправање (или обид за поправање) може да се поништи гаранцијата без разлика дали штетата е предизвикана од поправката/обидот или не. Со отстранувањето или оштетувањето на етикетата за рангирање на производот или нејзината нечитливост се поништува оваа гаранција.

Освен ако не е наведено подолу, BISSELL и дистрибутерите не сносат одговорност за никаква непредвидлива загуба или штета или за случајни или последични штети од каква било природа во врска со употребата на овој производ вклучително и без ограничување загуба на профит, загуба на бизнис, прекин во работењето, загуба на можности, вознемиреност, непријатност или разочарување. Освен ако не е наведено подолу, одговорноста на BISSELL не ја надминува набавната вредност на производот.

BISSELL никако не ја исклучува или ограничува одговорноста за (а) смрт или лична повреда предизвикана од наша небрежност или небрежност на нашите вработени, агенти или подизведувачи; (б) измама или лажно претставување; (в) или за кое било друго прашање што не може да се исклучи или ограничи според законот.

Важни забелешки

- Доколку за производот од BISSELL е потребно сервисирање или активирање на ограничената гаранција, одете на global.BISSELL.com
- Чувајте ја оригиналната сметка од продавачот. Таа претставува доказ за датумот на купување и каде е купен производот во случај на барање за активирање на гаранцијата. Видете ја гаранцијата за повеќе детали.
- Имајте предвид дека користењето на вашата машина BISSELL надвор од земјата на оригиналното купување и/или употребата со конвертор за струја може да ја оштети вашата машина BISSELL и штетата предизвикана од неусогласениот напон на струја нема да биде покриена со вашата гаранција.
- Имајте предвид дека ставање оцет, белило, течен сапун за садови, детергент, домашен сапун и други производи кои не се на BISSELL во вашата машина BISSELL може да ја оштетат вашата машина BISSELL. Штетата предизвикана од употреба на производи што не се на BISSELL во вашата машина нема да биде покриена со вашата гаранција.

SYMBOOL	UITLEG
	Waarschuwing.
	Lees de gebruikershandleiding.
	Brandgevaar.
	Risico op elektrische schokken.
	Alleen voor gebruik binnenshuis.
	Tapijt: Maak niet te nat. Uitsluitend gebruiken op tapijt dat bevochtigd is door het reinigingsproces.
	Gebruik uitsluitend schoonmaakmiddelen van BISSELL® die bedoeld zijn voor gebruik met dit apparaat.
	Haal vóór onderhoud de stekker uit het stopcontact.
	Bescherming tegen bewegende delen.
	Risico op automatisch starten.
	WAARSCHUWING - Risico op brandwonden. Stoom.
	Let op, heet oppervlak.
	Dit symbool op het product en/of de begeleidende documenten houdt in dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet mogen worden afgevoerd met het gewone huishoudelijke afval. Voor een juiste behandeling, inzameling en recycling moet dit product naar een officieel inzamelpunt worden gebracht. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over het dichtstbijzijnde officiële inzamelpunt.
	Niet laten bevriezen.
	Gemotoriseerde schoonmaakkop voor waterstofzuigen.
	Verpakking recyclen.
	Waarschuwing: glad oppervlak.
22 PAP	Papier
	Vloeistof.
	Combinatie van stoom en vloeistof.
60C	Gebruik warm water met een temperatuur tot 60 °C.
	Controleer het label van de fabrikant voordat u textiel schoonmaakt. De 'W' zoals hier op het label te zien is, betekent dat u uw reiniger mag gebruiken.
	Vergrendeling.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LEES ALLE INSTRUCTIES GRONDIG DOOR VOORDAT U UW APPARAAT GEBRUIKT. Er zijn een aantal voorzorgsmaatregelen die bij gebruik van elektrische apparaten in acht genomen moeten worden, waaronder de volgende:

⚠ WAARSCHUWING

OM HET RISICO OP BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF LETSEL TE BEPERKEN:

- Om gevaar te voorkomen moet een beschadigde voedingskabel van de oplader vervangen worden door de fabrikant, een service-agent van de fabrikant of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon.
- Er kan een gevaarlijke situatie optreden als het apparaat over de stroomkabel rijdt.
- Haal na gebruik van het apparaat en vóór het uitvoeren van onderhoud de stekker uit het stopcontact.
- Als het apparaat niet naar behoren werkt, is gevallen, beschadigd, buitenshuis is blijven liggen of in het water is gevallen, probeer het dan niet aan te zetten. Laat het repareren in een erkend servicecentrum.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat alleen reinigen en onderhouden onder toezicht van een volwassene.
- Natte vloeren zijn glad.
- Richt geen vloeistof op apparatuur die elektrische onderdelen bevat.
- Gebruik uitsluitend BISSELL® reinigingsproducten die bedoeld zijn voor gebruik met deze machine.
- Sluit altijd aan op een goed geaard stopcontact. Pas de geaarde stekker niet aan.
- Deze machine is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis.
- Haal de lader uit het stopcontact als deze niet in gebruik is, voordat je het apparaat reinigt, onderhoud pleegt of problemen oplost en als je apparaat een hulpstuk met een bewegende borstel heeft, voordat je het hulpstuk bevestigt of verwijdert.
- Alleen binnenshuis gebruiken.
- Gebruik het product niet voor een ander doel dan is beschreven in deze gebruikershandleiding. Gebruik alleen de door de fabrikant aanbevolen hulpstukken.
- Trek niet aan de kabel van de oplader en houd de oplader niet vast aan de kabel, gebruik de kabel niet als handvat, zorg dat de kabel zich niet tussen of onder een gesloten deur bevindt en trek de kabel niet rond scherpe randen of hoeken.
- Apparaat niet over de kabel heenrijden.
- Houd de kabel uit de buurt van hete oppervlakken.
- Verwijder de stekker niet door aan de kabel te trekken.
- Pak de stekker vast als u deze uit het stopcontact haalt, en niet de kabel.
- Raak de stekker of het apparaat niet met natte handen aan.
- Plaats geen voorwerpen in openingen. Gebruik het apparaat niet als een opening geblokkeerd is; houd openingen vrij van stof, pluis, haar en alles wat de luchtstroom kan verminderen.
- Houd haar, losse kleding, vingers en alle lichaamsonderdelen uit de buurt van de openingen en bewegende onderdelen van het apparaat en de bijbehorende accessoires.
- Uitsluitend gebruiken op tapijt dat bevochtigd is door het reinigingsproces.
- Niet in water onderdompelen om te reinigen.
- Buiten het bereik van kinderen houden tijdens opladen en afkoelen.
- De pootoppervlakken kunnen heet worden tijdens gebruik.
- Schakel alle bedieningselementen UIT voordat je de stekker van het apparaat in het stopcontact steekt of de stekker eruit haalt.
- Gebruik niet op leer, met was gepolijste meubels of vloeren, synthetische stoffen, fluweel of andere kwetsbare materialen die gevoelig zijn voor stoom.
- Open de vulopening niet tijdens gebruik.
- Wees extra voorzichtig bij het reinigen op trappen.
- Niet gebruiken om ontvlambare of brandbare vloeistoffen (aanstekervloeistof, benzine, kerosine, etc.) op te zuigen of in ruimtes waar deze aanwezig kunnen zijn.
- Zuig geen brandende of rokende materialen, zoals sigaretten, lucifers of hete as, op.
- Haal na gebruik van het apparaat en vóór het uitvoeren van onderhoud de stekker uit het stopcontact.
- Zet het apparaat niet aan voordat je alle instructies en gebruiksrichtlijnen hebt gelezen.
- Alleen gebruiken/bewaren op een vlak oppervlak.
- Laat de Stoomreiniger niet onbeheerd achter.
- Gebruik het apparaat niet in een afgesloten ruimte gevuld met dampen die afkomstig zijn van olieverf, verfverdunner, bepaalde mottenbestrijdingsmiddelen, brandbaar stof of andere explosieve of giftige dampen.
- Zuig geen giftig materiaal (bleekmiddel, ammoniak, afvoerreiniger, enz.) op.
- Plastic folie kan gevaarlijk zijn. Om verstikkingsgevaar te voorkomen, moet je het uit de buurt van kinderen houden.
- Om het risico op lekkage te verkleinen, moet je het apparaat niet bewaren in een ruimte waar bevriezing plaats kan vinden. Dit kan interne onderdelen beschadigen.
- Kunststof tanks zijn niet vaatwasbestendig. Plaats de tanks niet in de vaatwasser.
- Wikkel het snoer om de snoerspoel na gebruik van het product. Berg het apparaat binnen op een droge plek op plek waar het waarschijnlijk niet beschadigd raakt.
- Elke andere onderhouds- of servicebeurt die niet in deze handleiding is opgenomen, moet worden uitgevoerd door een geautoriseerde onderhoudsmedewerker.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

OORSPRONKELIJKE INSTRUCTIES.
ALLEEN TE GEBRUIKEN MET EEN 220-240 VOLT AC 50-60 HZ-VOEDING.
DIT MODEL IS ALLEEN GESCHIKT VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK.

BELANGRIJKE INFORMATIE

- Bezoek voor aanvullende regelgevende informatie www.BISSELL.eu/regulatory

Beperkte garantie

Deze beperkte garantie is alleen van toepassing buiten de VS, Canada, Australië, Nieuw-Zeeland en het vasteland van China. De garantie wordt verstrekt door BISSELL® International Trading Company B.V. ('BISSELL') en geeft u specifieke rechten. Het is een bijkomend voordeel naast uw andere rechten op grond van uw lokale wetgeving, die van land tot land kunnen verschillen. Meer informatie over uw wettelijke rechten en rechtsmiddelen kunt u te weten komen door contact op te nemen met uw plaatselijke consumentendienst. Niets in deze garantie zal uw wettelijke rechten of rechtsmiddelen vervangen of verminderen. Als u extra instructies nodig hebt met betrekking tot deze garantie of vragen hebt over de dekking, neem dan contact op met BISSELL Consumer Care of met uw plaatselijke distributeur.

Deze garantie is verstrekt aan de huidige eigenaar van het product met het originele verkoopbewijs. Het originele verkoopbewijs moet het (de) gekochte product(en), de inkoopdatum en het land dat het bij nieuw is (zijn), bevatten. U moet de aankoopdatum en het land waar het product is gekocht, kunnen aantonen om een claim op grond van deze garantie in te dienen. U ontvangt de garantie die van toepassing is op het land waar uw product oorspronkelijk is gekocht, zoals te zien is op het originele verkoopbewijs. Als u het product gebruikt buiten het land waar het is gekocht, kan uw garantie naar eigen goeddunken van BISSELL nietig zijn. Het kan nodig zijn om enkele van uw persoonsgegevens, zoals een postadres, te verzamelen om aan de voorwaarden van deze garantie te voldoen. Alle persoonsgegevens worden verwerkt op basis van het privacybeleid van BISSELL, dat te vinden is op global.BISSELL.com/privacy-policy.

Beperkte garantie van twee jaar

Gedurende twee jaar na de aankoopdatum van de oorspronkelijke aankoper met inachtneming van de hieronder vermelde *UITZONDERINGEN EN UITSLUITINGEN, zal BISSELL eventuele defecte of slecht functionerende onderdelen of producten, naar het oordeel van BISSELL, gratis repareren of vervangen (in het geval van nieuwe, gereviseerde, licht gebruikte of refurbished onderdelen of producten).

BISSELL adviseert om de originele verpakking en het originele aankoopbewijs met de datum van aankoop en het land waar de aankoop is gedaan, gedurende de Garantieperiode te bewaren als u tijdens de garantieperiode aanspraak wilt maken op de garantie. Het bewaren van de originele verpakking kan handig zijn bij het opnieuw inpakken en transporteren, maar is geen voorwaarde voor de garantie.

Als uw product op grond van deze garantie door BISSELL wordt vervangen, geldt voor het nieuwe artikel de resterende duur van deze garantie (berekend vanaf de datum van de originele aankoop). De periode van deze garantie wordt niet verlengd, ongeacht of uw product is gerepareerd of vervangen.

*Uitzonderingen en uitsluitingen van de garantievoorwaarden

Deze garantie is van toepassing op producten die gebruikt worden voor persoonlijk huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële of huurdoeleinden. Gebruiksonderdelen, zoals filters, riemen, behuizingen, waterreservoirs en dweilpads, die door de gebruiker regelmatig moeten worden vervangen of onderhouden, vallen niet onder deze garantie. Deze garantie is niet van toepassing op een defect dat het gevolg is van een eerlijke slijtage, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, het verminderen van de laadtijd van de accu als gevolg van de veroudering of het gebruik. Schade of storing veroorzaakt door de gebruiker of een derde, ongeacht of dit het gevolg is van een ongeval, nalatigheid, misbruik, verwaarlozing of ander gebruik dat niet in overeenstemming is met de gebruikershandleiding, valt niet onder deze garantie. Een niet-geautoriseerde reparatie (of poging tot reparatie) kan deze garantie tenietdoen, ongeacht of deze schade is veroorzaakt door deze (poging tot) reparatie. Door het verwijderen van of knoeien met het producttypeplaatje op het product of het onleesbaar maken ervan, vervalt deze garantie.

Behalve zoals hieronder uiteengezet, zijn BISSELL en haar distributeurs niet aansprakelijk voor verlies of schade die niet kan worden voorzien, of voor incidentele of gevolgschade van welke aard dan ook, die verband houdt met het gebruik van dit product, met inbegrip van maar niet beperkt tot winstverlies, bedrijfsschade, bedrijfsonderbreking, verlies van kansen, problemen, ongemak of teleurstelling. Behalve zoals hieronder vermeld, dal de aansprakelijkheid van BISSELL de aankoopprijs van het product niet overstijgen.

BISSELL sluit op geen enkele wijze haar aansprakelijkheid uit voor (a) overlijden of persoonlijk letsel als gevolg van onze nalatigheid of de nalatigheid van onze werknemers, vertegenwoordigers of onderaannemers, of beperkt deze; (b) fraude of frauduleuze verkeerde voorstelling van zaken; (c) of voor andere zaken die conform de wet niet mogen worden uitgesloten of beperkt.

Belangrijke opmerkingen

- Heeft uw BISSELL-product een servicebeurt nodig of wilt u een garantieclaim indienen, ga dan naar global.BISSELL.com.
- Bewaar uw originele aankoopbon. Dit is het bewijs van de aankoopdatum en -locatie in het geval van een garantieclaim. Raadpleeg de garantie voor meer informatie.
- Houd er rekening mee dat het gebruik van uw BISSELL-apparaat buiten het land van de oorspronkelijke aankoop en/of het gebruik met een stroomomvormer uw BISSELL-apparaat kan beschadigen en dat schade als gevolg van een verkeerde stroomspanning niet door uw garantie wordt gedekt.
- Houd er rekening mee dat het plaatsen van azijn, bleekmiddel, afwasmiddel, zelfgemaakte zeep en andere producten die niet van BISSELL zijn in uw BISSELL-apparaat uw BISSELL-apparaat kan beschadigen. Schade als gevolg van het gebruik van niet producten in uw apparaat die niet van BISSELL zijn valt niet onder uw garantie.

SYMBOL	FORKLARING
	Forsiktig.
	Les brukerhåndboken.
	Fare for brann.
	Fare for elektrisk støt.
	Kun til innendørs bruk.
	Ikke fukt teppet for mye. Brukes kun på tepper som ble fuktet av rengjøringprosessen.
	Bruk kun BISSELL® rengjøringsmidler som er beregnet for bruk med denne maskinen.
	Koble fra strømmen før du utfører service.
	Beskyttelse mot bevegelige deler.
	Risiko for automatisk oppstart.
	ADVARSEL: Fare for skålding. Damp.
	Forsiktig, varm overflate.
	Dette symbolet på produktet og/eller medfølgende dokumenter, betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke skal blandes med vanlig husholdningsavfall. For riktig behandling, gjenvinning og resirkulering, vennligst lever dette produktet til dertil egnede gjenvinningstasjoner. Ta kontakt med kommunen for å få mer informasjon om nærmeste innsamlingssted.
	Må ikke fryses.
	Motorisert rengjøringshode for rengjøring med vannsuging.
	Bølgepapp gjenvinnes.
	Advarsel: Glatt overflate.
22 PAP	Papir
	Væske.
	Kombinasjon av damp og væske.
60C	Bruk varmt vann, temperatur opp til 60 °C.
	Kontroller produsentens merkelapp før du rengjør tekstiler. «W» på etiketten som vist betyr at du kan bruke maskinen din.
	Lås.

VIKTIGE SIKKERHETSREGLER

LES ALLE REGLENE FØR DU BRUKER APPARATET.
Når du bruker et elektrisk apparat, må du ta visse grunnleggende forholdsregler, inkludert følgende:

⚠ ⚠ ⚠ ADVARSEL

SLIK REDUSERER DU FAREN FOR BRANN, ELEKTRISK STØT OG SKADER:

- Hvis ledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes serviceverksted eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
- Det kan oppstå fare hvis apparatet kjører over strømledningen.
- Apparatet må kobles fra stikkontakten etter bruk, og før det utføres vedlikehold på apparatet.
- Hvis apparatet ikke fungerer som det skal, har falt i bakken, er skadet, har blitt stående utendørs eller har falt i vann, må du ikke prøve å bruke det, men få det reparert av et autorisert servicesenter.
- Barn bør holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Gulvet er glatt når det er vått.
- Væsken må ikke rettes mot utstyr som inneholder elektriske komponenter.
- Bruk bare BISSELL® rengjøringsprodukter beregnet for bruk med denne maskinen.
- Koble alltid til en jordet stikkontakt. Jordet støpsel skal ikke modifiseres.
- Denne maskinen er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap.
- Trekk ut støpselet fra stikkontakten når du ikke bruker det, før du rengjør, vedlikeholder eller utfører service på apparatet, og før du kobler til eller fra verktøyet hvis apparatet har en bevegelig børste.
- Brukes kun innendørs.
- Må ikke brukes til andre formål enn det som er beskrevet i denne brukerhåndboken. Bruk kun produsentens anbefalte tilbehør.
- Ikke trekk i eller bær fra ledningen, ikke bruk ledningen som håndtak, ikke lukk dører over ledningen og ikke trekk ledningen rundt skarpe kanter eller hjørner.
- La ikke apparatet arbeide over ledningen.
- Hold ledningen på god avstand fra oppvarmede overflater.
- Ikke trekk i ledningen for å trekke ut støpselet.
- Ta tak i støpselet, ikke i ledningen, for å trekke ut støpselet.
- Ikke håndter støpselet eller apparatet med våte hender.
- Ikke stikk gjenstander inn i åpningene. Ikke bruk med blokkert åpning, hold åpningene fri for støv, lo, hår og annet som kan redusere luftstrømmen.
- Hold hår, løse klær, fingre og alle kroppsdeler borte fra åpninger og bevegelige deler på apparatet og dets tilbehør.
- Brukes kun på tepper som er fuktet av rengjøringsprosessen.
- Må ikke senkes ned i vann for rengjøring.
- Oppbevares utilgjengelig for barn når den er under spenning eller avkjøles.
- Fotflatene kan bli varme under bruk.
- Slå AV alle kontroller før du kobler apparatet til eller fra.
- Må ikke brukes på lær, vokspolerte møbler eller gulv, syntetiske stoffer, fløyel eller andre ømfintlige materialer som er sensitive for damp.
- Åpne ikke påfyllingsåpningen under bruk.
- Vær ekstra forsiktig når du rengjør i trapper.
- Må ikke brukes til å fjerne brennbare eller lettantennelige materialer (tennvæske, bensin, parafin osv.) eller brukes i områder der slike materialer kan forekomme.
- Må ikke brukes til å fjerne noe som brenner eller ryker, for eksempel sigaretter, fyrstikker eller varm aske.
- Apparatet må kobles fra stikkontakten etter bruk og før det utføres vedlikehold på apparatet.
- Skru ikke på apparatet før du har satt deg inn i alle instruksjoner og betjeningprosedyrer.
- Oppbevar apparatet på en jevn overflate.
- Ikke la damprengjøreren stå uten tilsyn.
- Må ikke brukes i et lukket rom som er fylt med damp fra oljebasert maling, tynner, enkelte malingtynnere, brennbart støv eller andre eksplosive eller giftige damper.
- Må ikke brukes til å samle opp giftige stoffer (klorblekemiddel, ammoniakk, avløprens osv.)
- Plastfilm kan være farlig. Holdes borte fra barn for å unngå kvelning fare.
- For å redusere risikoen for lekkasje må apparatet ikke oppbevares på steder som er utsatt for frost. Det kan gi skade på indre deler.
- Plastbeholderne tåler ikke oppvaskmaskin. Ikke sett beholderne i oppvaskmaskinen.
- Når du er ferdig med å bruke produktet, vikler du ledningen rundt ledningsholderen for oppbevaring. Oppbevar enheten innendørs på et tørt sted i et område der det ikke er sannsynlig at produktet blir skadet.
- Alt annet vedlikehold eller service som ikke er beskrevet i denne håndboken, skal utføres av en autorisert servicerepresentant.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE

ORIGINALINSTRUKSJONER.
SKAL KUN BRUKES MED EN STRØMFORSYNING PÅ 220–240 VOLT A.C. 50–60 HZ.
DENNE MODELLEN ER KUN TIL HUSHOLDNINGSBRUK.

VIKTIG INFORMASJON

- For ytterligere informasjon om regelverket, vennligst besøk www.BISSELL.eu/regulatory

Begrenset garanti

Denne begrensede garantien gjelder kun utenfor USA, Canada, Australia, New Zealand, og det kinesiske fastlandet. Den tilbys av BISSELL International Trading Company B.V. («BISSELL»), og gir deg spesifikke rettigheter. Den tilbys som en fordel i tillegg til de andre rettighetene du har under gjeldende lover, som kan variere fra land til land. Du kan finne ut mer om de juridiske rettighetene og rettsmidlene dine via din lokale kundeservice. Ingen deler av denne garantien erstatter eller reduserer eventuelle andre juridiske rettigheter eller rettsmidler du har. Hvis du trenger mer informasjon om denne garantien, eller har spørsmål om hva den dekker, kan du kontakte BISSELLs kundeservice eller din lokale forhandler.

Denne garantien tilbys til den gjeldende eieren av produktet, som har den opprinnelige salgskvitteringen. Den opprinnelige salgskvitteringen må inneholde informasjon om hvilke produkter som er kjøpt, kjøpsdatoen og hvilket land produktene ble kjøpt nye i. Du må kunne dokumentere kjøpsdatoen og landet der produktet ble kjøpt, for å kunne sende inn et krav i henhold til denne garantien. Du mottar den garantien som gjelder for det landet der produktet opprinnelig ble kjøpt, som beskrevet på den opprinnelige salgskvitteringen. Hvis du bruker produktet utenfor det landet der det ble kjøpt, kan BISSELL etter eget skjønn velge å ugyldiggjøre garantien. Det kan være nødvendig å innhente personopplysningene dine, f.eks. postadresse, for å oppfylle vilkårene i denne garantien. Alle personopplysninger blir håndtert i samsvar med BISSELLs retningslinjer for personvern, som du finner på global.BISSELL.com/privacy-policy.

Begrenset to års garanti

I to år etter kjøpsdatoen til den opprinnelige kjøperen, og underlagt de UNNTAKENE OG EKSKLUDERINGENE som nevnes nedenfor, skal BISSELL etter eget skjønn enten reparere eller erstatte (med nye, istandsatte, lett brukte eller gjenproduserte komponenter eller produkter) alle defekte eller nedbrutte deler eller produkter.

BISSELL anbefaler at du tar vare på den opprinnelige emballasjen og kjøpskvitteringen, med påtrykt kjøpsdato og kjøpsland, i hele garantiperioden, i tilfelle du ønsker å benytte deg av garantien i løpet av garantiperioden. Hvis du beholder den opprinnelige emballasjen bidrar det til å pakke inn og transportere produktet, men dette er ikke en garantibetingelse.

Hvis BISSELL skifter ut produktet ditt i henhold til denne garantien, gjelder den resterende, opprinnelige garantiperioden også for det nye/byttede produktet (beregnet fra den opprinnelige kjøpsdatoen). Denne garantiperioden blir ikke forlenget når produktet ditt blir reparert eller byttet.

*Unntak og ekskluderinger fra garantivilkårene

Denne garantien gjelder kun ved personlig bruk i privat sammenheng, ikke for kommersiell bruk eller utleie. Forbrukskomponenter som filtre, belter/reimer, kabinetter, vanntanker, skrapestriper, børster og mopper, som brukeren må bytte ut eller utføre service på med jevne mellomrom, dekkes ikke av denne garantien. Garantien gjelder ikke for defekter som oppstår grunnet vanlig bruk og slitasje, blant annet at batterilevetiden forkortes over tid grunnet alder og bruk. Skader eller feil som forårsakes av brukeren eller en tredjepart, enten det skyldes uhell, uaktsomhet, misbruk, forsømmelse eller andre brukssituasjoner som ikke er i samsvar med brukerhåndboken, dekkes ikke av denne garantien. All uautorisert reparasjon (eller forsøk på reparasjon) kan ugyldiggjøre denne garantien, også når det ikke har oppstått skade på grunn av reparasjonen/forsøket. Hvis produktetiketten på produktet blir fjernet eller tuklet med slik at den blir uleselig, blir denne garantien ugyldiggjort.

Bortsett fra slik det beskrives nedenfor, er ikke BISSELL eller deres distributører ansvarlige for tap og skader som ikke kan forutsees, eller for tilfeldige skader eller følgeskader av enhver natur, som oppstår i forbindelse med bruken av dette produktet, blant annet tap av fortjeneste, tap av forretningsmuligheter, forstyrrelser i driften, tap av muligheter eller en opplevelse av stress, ubehag eller skuffelse. Bortsett fra slik det beskrives nedenfor, overstiger ikke erstatningsansvaret til BISSELL prisen for selve produktet.

BISSELL hverken fraskriver seg eller begrenser på noen som helst måte ansvaret for (a) dødsfall og personskader som oppstår grunnet vår forsømmelse eller forsømmelsen til våre ansatte, representanter og underleverandører, (b) svindel eller bedragersk fremstilling eller (c) alle andre saker som loven fastslår at ikke kan fraskrives eller begrenses.

Viktige merknader

- Hvis BISSELL-produktet ditt trenger service eller du har et krav under den begrensede garantien vår, kan du besøke global.BISSELL.com
- Ta vare på den opprinnelige salgskvitteringen. Den dokumenterer kjøpsdatoen og kjøpsstedet i tilfelle det oppstår et garantikrav. Se garantien for å få mer informasjon.
- Vær oppmerksom på at hvis du bruker BISSELL-maskinen din utenfor det opprinnelige kjøpslandet og/eller i kombinasjon med en elektrisk omformer, kan det føre til skader på BISSELL-maskinen din. Skader som oppstår grunnet feil spenning, dekkes ikke av garantien.
- Vær oppmerksom på at hvis du fyller BISSELL-maskinen din med eddik, blekemiddel, oppvaskmiddel, vaskemiddel, hjemmelaget såpe eller andre produkter som ikke stammer fra BISSELL, kan det føre til skader på BISSELL-maskinen. Skader som oppstår grunnet bruk av maskinen med produkter som ikke stammer fra BISSELL, dekkes ikke av garantien.

SYMBOL	OBJAŚNIENIE
	Proszę zachować ostrożność.
	Proszę przeczytać instrukcję obsługi.
	Ryzyko pożaru.
	Ryzyko porażenia prądem.
	Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.
	Nie należy przemaczać dywanu. Stosować wyłącznie na dywanach zwilżonych w procesie czyszczenia.
	Stosować wyłącznie preparaty czyszczące BISSELL® przeznaczone do użytku z tym urządzeniem.
	Odłączyć od zasilania przed serwisowaniem.
	Ochrona przed ruchomymi częściami.
	Ryzyko automatycznego uruchomienia.
	OSTRZEŻENIE: Niebezpieczeństwo poparzenia. Para.
	Uwaga, gorąca powierzchnia.
	Ten symbol na produkcie i/lub dokumentach towarzyszących oznacza, że zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych nie należy mieszać z ogólnymi odpadami domowymi. W celu właściwego przetworzenia, odzysku i recyklingu prosimy oddać ten produkt do wyznaczonych punktów zbiórki. Proszę skontaktować się z lokalnymi władzami w celu uzyskania dalszych informacji na temat najbliższego wyznaczonego punktu zbiórki.
	Nie zamrażać.
	Zmotoryzowana głowica czyszcząca do czyszczenia z odsysaniem wody.
	Tektura falista nadaje się do recyclingu.
	Ostrzeżenie: Śliska powierzchnia.
22 PAP	Papier
	Płyn.
	Połączenie pary i płynu.
60C	Należy używać ciepłej wody o temperaturze do 60°C.
	Przed czyszczeniem tekstyliów proszę sprawdzić metkę producenta. „W” na metce, jak pokazano na zdjęciu, oznacza, że można użyć własnego środka czyszczącego.
	Blokada.

WAŻNE INFORMACJE O BEZPIECZEŃSTWIE

PRZED SKORZYSTANIEM Z URZĄDZENIA PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE JEGO OBSŁUGI. Podczas używania przyrządów elektrycznych należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, następujących zasad:

⚠ OSTRZEŻENIE

ABY ZMINIMALIZOWAĆ RYZYKO POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM LUB USZKODZENIA CIAŁA:

- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Przeciągnięcie urządzenia po przewodzie zasilającym może spowodować zagrożenie.
- Po zakończeniu użytkowania i przed przystąpieniem do konserwacji urządzenia należy odłączyć je od zasilania.
- Jeśli urządzenie nie działa tak, jak powinno, zostało upuszczone, uszkodzone, pozostawione na zewnątrz lub wpadło do wody, nie należy próbować go uruchamiać. Proszę oddać je do naprawy w autoryzowanym centrum serwisowym.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie mogą przeprowadzać czyszczenia i konserwacji.
- Podłoga jest śliska, gdy jest mokra.
- Nie wolno kierować cieczy w stronę urządzeń zawierających elementy elektryczne.
- Należy używać wyłącznie środków czyszczących BISSELL® przeznaczonych do użytku z tym urządzeniem.
- Należy zawsze podłączać urządzenie do prawidłowo uziemionego gniazdka elektrycznego. Nie należy modyfikować uziemionej wtyczki.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy.
- Proszę wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego, gdy urządzenie nie jest używane, przed czyszczeniem, konserwacją lub serwisowaniem urządzenia, a jeśli urządzenie jest wyposażone w akcesorium z ruchomą szczorką, także przed podłączeniem lub odłączeniem tego akcesorium.
- Używać wyłącznie w pomieszczeniach.
- Nie używać do celów innych niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi. Należy stosować wyłącznie zalecane przez producenta akcesoria.
- Proszę nie ciągnąć ani nie przenosić urządzenia za kabel, nie używać kabla jako uchwytu, nie zamykać drzwi na kablu ani nie przeciągać kabla wokół ostrych krawędzi lub narożników.
- Nie przeciągać urządzenia po kablu.
- Przewód należy trzymać z dala od rozgrzanych powierzchni.
- Proszę nie odłączać urządzenia, pociągając za kabel.
- Aby odłączyć urządzenie, należy chwycić za wtyczkę, a nie za przewód.
- Nie obsługiwać wtyczki ani urządzenia mokrymi rękami.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów. Nie używać, jeśli otwory są zablokowane; otwory nie mogą być zakurzone, wypełnione kłaczkami, włosami i czymkolwiek innym, co może ograniczać przepływ powietrza.
- Proszę trzymać włosy, luźną odzież, palce i wszystkie części ciała z dala od otworów i ruchomych części urządzenia i jego akcesoriów.
- Stosować wyłącznie na dywanach zwilżonych w procesie czyszczenia.
- Nie zanurzać w wodzie w celu czyszczenia.
- Przechowywać poza zasięgiem dzieci, gdy urządzenie jest pod napięciem lub stygnie.
- Powierzchnie nóżek mogą się nagrzewać podczas użytkowania.
- Przed podłączeniem lub odłączeniem urządzenia należy wyłączyć wszystkie elementy sterujące.
- Nie używać na skórze, meblach lub podłogach polerowanych woskiem, tkaninach syntetycznych, aksamicie lub innych delikatnych, wrażliwych na parę materiałach.
- Nie otwierać otworu wlewowego podczas użytkowania.
- Proszę zachować szczególną ostrożność podczas czyszczenia schodów.
- Nie używać do zbierania łatwopalnych lub palnych materiałów (płyn do zapalniczek, benzyna, nafta itp.) ani w miejscach, w których mogą się one znajdować.
- Nie zbierać niczego, co się pali lub dymi, np. papierosów, zapałek lub gorącego popiołu.
- Po zakończeniu użytkowania i przed przystąpieniem do konserwacji urządzenia należy odłączyć je od zasilania.
- Proszę nie włączać urządzenia przed zapoznaniem się ze wszystkimi instrukcjami i procedurami obsługi.
- Urządzenie należy trzymać na równej powierzchni.
- Nie pozostawiać parownicy bez nadzoru.
- Nie używać urządzenia w zamkniętej przestrzeni wypełnionej oparami wydzielanymi przez farby olejne, rozcieńczalniki do farb czy niektóre substancje przeciw molom, jak również łatwopalnym pyłem lub innymi wybuchowymi lub toksycznymi oparami.
- Nie używać do zbierania materiałów toksycznych (wybielaczy chlorowych, amoniaku, środków do czyszczenia kanalizacji itp.)
- Folia z tworzywa sztucznego może być niebezpieczna. Aby uniknąć niebezpieczeństwa uduszenia, należy trzymać ją z dala od dzieci.
- Aby zmniejszyć ryzyko wycieku, nie należy przechowywać urządzenia w miejscach, w których może dojść do zamarznięcia. Może dojść do uszkodzenia elementów zewnętrznych.
- Plastikowe zbiorniki nie nadają się do mycia w zmywarce. Nie wkładać zbiorników do zmywarki.
- Po zakończeniu korzystania z produktu należy zawinąć przewód wokół przeznaczonej do tego części i przechowywać w ten sposób. Urządzenie należy przechowywać w suchym pomieszczeniu, w miejscu, w którym uszkodzenie produktu nie jest prawdopodobne.
- Wszelkie inne czynności konserwacyjne lub serwisowe nieuwzględnione w niniejszej instrukcji powinny być wykonywane przez przedstawiciela autoryzowanego serwisu.

NALEŻY ZACHOWAĆ TĘ INSTRUKCJĘ

ORYGINALNA INSTRUKCJA.

URZĄDZENIE PRZEZNACZONE WYŁĄCZNIE DO ZASILANIA PRĄDEM O NAPIĘCIU 220–240 V AC, 50–60 HZ.

TEN MODEL JEST PRZEZNACZONY WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO.

WAŻNE INFORMACJE

- Aby uzyskać dodatkowe informacje na temat przepisów, proszę odwiedzić stronę www.BISSELL.eu/regulatory

Ograniczona gwarancja

Niniejsza ograniczona gwarancja obowiązuje wyłącznie poza Stanami Zjednoczonymi, Kanadą, Australią, Nową Zelandią i Chinami kontynentalnymi. Jest zapewniana przez spółkę BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL") i nadaje użytkownikowi określone prawa. Gwarancja jest oferowana jako dodatkowa korzyść poza innymi uprawnieniami gwarantowanymi przez prawodawstwo lokalne, które może być różne w poszczególnych krajach. Swoje prawa i dostępne środki prawne można sprawdzić, kontaktując się z lokalnym doradztwem w sprawach konsumenckich. Żaden zapis niniejszej gwarancji nie zastępuje ani nie umniejsza praw konsumenta i dostępnych środków prawnych. W razie dodatkowych pytań dotyczących niniejszej gwarancji lub jej zakresu prosimy o kontakt z działem obsługi klienta BISSELL lub z lokalnym dystrybutorem.

Niniejszej gwarancji udziela się obecnemu właścicielowi produktu posiadającemu oryginalny dokument zakupu. Oryginalny dokument zakupu musi zawierać nazwy zakupionych produktów, datę zakupu oraz nazwę kraju, w jakim produkt został zakupiony jako nowy. Aby złożyć roszczenie w ramach niniejszej gwarancji, użytkownik musi być w stanie wykazać datę oraz kraj zakupu produktu. Użytkownik otrzyma gwarancję obowiązującą w kraju, w którym produkt został oryginalnie zakupiony i którego nazwa widnieje na oryginalnym dokumencie zakupu. Jeżeli produkt jest używany poza krajem zakupu, spółka BISSELL może według własnego uznania potraktować gwarancję jako nieważną. Aby wypełnić warunki gwarancji, spółka może być zmuszona uzyskać niektóre dane osobowe użytkownika, takie jak adres wysyłkowy. Wszelkie dane osobowe będą przetwarzane zgodnie z polityką ochrony prywatności danych obowiązującą w BISSELL. Politykę tę można znaleźć na stronie global.BISSELL.com/privacy-policy.

Ograniczona dwuletnia gwarancja

Przez dwa lata od daty zakupu dokonanego przez pierwszego nabywcę, z uwzględnieniem podanych poniżej WYJĄTKÓW I WYŁĄCZEŃ*, spółka BISSELL dokona według własnego uznania bezpłatnej naprawy lub wymiany wszelkich wadliwych lub źle działających części lub produktów (na komponenty lub produkty nowe, odnowione, lekko używane lub regenerowane).

Spółka BISSELL zaleca zachowanie oryginalnego opakowania i dowodu zakupu zawierającego datę i nazwę kraju zakupu na czas obowiązywania gwarancji na wypadek, gdyby użytkownik chciał skorzystać z gwarancji w okresie jej obowiązywania. Zachowanie oryginalnego opakowania ułatwi zapakowanie i transport produktu, ale nie stanowi warunku obowiązywania gwarancji.

Jeżeli spółka BISSELL wymieni produkt w ramach niniejszej gwarancji, nowy produkt będzie objęty gwarancją do końca okresu obowiązywania niniejszej gwarancji (od daty pierwotnego zakupu). Okres obowiązywania niniejszej gwarancji nie ulegnie wydłużeniu, bez względu na to, czy produkt zostanie naprawiony, czy wymieniony.

*Wyjątki i wyłączenia dotyczące warunków gwarancji

Niniejsza gwarancja dotyczy produktów przeznaczonych do osobistego użytku domowego; nie dotyczy produktów używanych w celach komercyjnych lub przeznaczonych na wynajem. Gwarancja nie obejmuje materiałów eksploatacyjnych ani akcesoriów, takich jak filtry, paski, osłony, zbiorniki wody, paski do szorowania, szczotki i nakładki mopa, które wymagają okresowego serwisowania lub wymiany przez użytkownika. Niniejsza gwarancja nie dotyczy jakichkolwiek defektów wynikających ze zwykłego zużycia produktu, w tym między innymi skrócenia czasu rozładowania akumulatora z powodu jego starzenia się lub zużycia. Gwarancja nie obejmuje uszkodzenia ani wadliwego działania spowodowanego przez użytkownika lub osobę trzecią wskutek wypadku, niedopatrzenia, niewłaściwego użycia, zaniedbania lub użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi. Gwarancja może zostać unieważniona z powodu naprawy bez upoważnienia (lub jej próby), bez względu na to, czy ta naprawa/próba naprawy jest przyczyną uszkodzenia, czy nie. Usunięcie etykiety znamionowej produktu, ślady manipulowania przy niej lub zamazanie widniejących na niej informacji spowodują unieważnienie niniejszej gwarancji.

Z wyjątkiem sytuacji wskazanych poniżej spółka BISSELL i jej dystrybutorzy nie ponoszą odpowiedzialności za jakiekolwiek nieprzewidziane straty lub szkody, szkody przypadkowe lub wtórne jakiejkolwiek natury związane z używaniem tego produktu, bez ograniczeń włącznie z utratą zysków, klientów, przerwami w działalności, utratą potencjalnych klientów, niebezpieczeństwem, niedogodnościami lub rozczarowaniem. Poza wyjątkami wskazanymi poniżej odpowiedzialność firmy BISSELL nie przewyższa ceny zakupu produktu.

Spółka BISSELL nie wyklucza ani nie ogranicza w żaden sposób swojej odpowiedzialności za (a) śmierć lub uszkodzenie ciała spowodowane przez jej niedopatrzenie lub zaniedbanie jej pracowników, przedstawicieli lub podwykonawców; (b) oszustwo lub rozmyślne wprowadzenie w błąd; (c) lub za inną kwestię, która nie może zostać wykluczona lub ograniczona zgodnie z obowiązującym prawem.

Ważne uwagi

- Prosimy o zgłaszanie produktów BISSELL wymagających obsługi serwisowej oraz roszczeń objętych naszą ograniczoną gwarancją na stronie global.BISSELL.com.
- Należy zachować oryginalny dokument sprzedaży. Stanowi on dowód daty i miejsca zakupu potrzebny przy składaniu roszczeń gwarancyjnych. Szczegóły można znaleźć w gwarancji.
- Należy pamiętać, że używanie urządzenia BISSELL poza krajem pierwotnego zakupu i/lub używanie go z przetwornikiem mocy może spowodować jego uszkodzenie, a uszkodzenia spowodowane przez nieodpowiednio dobrane napięcie nie są objęte niniejszą gwarancją.
- Należy pamiętać, że używanie w urządzeniu BISSELL octu, wybielacza, płynu do mycia naczyń, detergentu, mydła domowej roboty lub produktów innych niż marki BISSELL może spowodować uszkodzenie urządzenia BISSELL. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez używanie w urządzeniu produktów innych niż marki BISSELL.

SÍMBOLO	EXPLICAÇÃO
	Atenção.
	Leia o manual de funcionamento.
	Risco de incêndio.
	Risco de choque elétrico.
	Apenas para uso no interior.
	Não molhar demais a alcatifa. Utilizar apenas em alcatifas humedecidas pelo processo de limpeza.
	Utilizar apenas as fórmulas de limpeza BISSELL® destinadas a serem utilizadas com esta máquina.
	Desligar da corrente antes de fazer a manutenção.
	Proteção contra peças móveis.
	Risco de inicialização automática.
	AVISO: Perigo de queimaduras. Vapor.
	Cuidado, superfície quente.
	Este símbolo no produto e/ou nos documentos que o acompanham significa que os produtos elétricos e eletrónicos utilizados não devem ser misturados com o lixo doméstico geral. Para um tratamento, recuperação e reciclagem adequados, entregue este produto nos pontos de recolha designados. Por favor contacte as autoridades locais para obter mais informações sobre o ponto de recolha designado mais próximo.
	Não congelar.
	Cabeça de limpeza motorizada para limpeza por aspiração de água.
	Reciclagem de papelão ondulado.
	Atenção: Superfície escorregadia.
22 PAP	Papel
	Fluido.
	Combinação de vapor e fluido.
60C	Use água morna, temperatura até 60 °C.
	Verifique a etiqueta do fabricante antes de limpar os têxteis. O "W" presente na etiqueta significa que pode utilizar o seu produto de limpeza.
	Fechar.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O APARELHO.
Quando utiliza um aparelho elétrico deve tomar precauções básicas, incluindo as seguintes:

⚠ ⚠ ⚠ ADVERTÊNCIA

PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO OU LESÃO:

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por uma pessoa com qualificações semelhantes, de modo a evitar qualquer perigo.
- Pode ocorrer um acidente se o aparelho passar por cima do cabo de alimentação.
- O aparelho tem de ser desligado da tomada após a sua utilização e antes do utilizador proceder à manutenção do aparelho.
- Se o aparelho não estiver a funcionar como deveria, se tiver caído, sido danificado, deixado ao ar livre ou caído na água, não tente utilizá-lo e envie-o para reparação num centro de assistência autorizado.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Piso escorregadio quando molhado.
- O líquido não deve ser direcionado a equipamentos que contenham componentes elétricos.
- Utilizar somente produtos de limpeza BISSELL® destinados ao uso com esta máquina.
- Ligar sempre a uma tomada elétrica devidamente ligada à terra. Não modificar a ficha com ligação à terra.
- Esta máquina não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento.
- Desligar a ficha da tomada elétrica quando não estiver a ser utilizada, antes de limpar, fazer manutenção ou reparar o aparelho e, se o seu aparelho tiver uma ferramenta acessória com uma escova móvel, antes de ligar ou desligar a ferramenta.
- Utilizar apenas no interior.
- Não utilizar para qualquer outro fim que não o descrito neste manual do utilizador. Utilizar apenas os acessórios recomendados pelo fabricante.
- Não puxar ou transportar pelo cabo, não utilizar o cabo como pega, não fechar a porta sobre o cabo nem puxar o cabo em torno de arestas ou cantos afiados.
- Não passar o aparelho por cima do cabo.
- Manter o cabo afastado de superfícies aquecidas.
- Não desligar a ficha puxando pelo cabo.
- Para desligar, agarrar a ficha e não o cabo.
- Não manusear a ficha ou o aparelho com as mãos molhadas.
- Não colocar nenhum objeto nas aberturas. Não utilizar se qualquer abertura estiver bloqueada; manter as aberturas livres de poeira, cotão, pelos e tudo o que possa reduzir o fluxo de ar.
- Manter o cabelo, as roupas largas, os dedos e todas as partes do corpo afastadas das aberturas e das partes móveis do aparelho e dos seus acessórios.
- Utilizar apenas em alcatifas humedecidas pelo processo de limpeza.
- Não mergulhar em água para limpeza.
- Manter fora do alcance de crianças quando estiver energizado ou a arrefecer.
- As superfícies dos pés podem aquecer durante a utilização.
- Desative todos os controlos antes de ligar ou desligar o aparelho da tomada.
- Não utilizar em couro, móveis ou pisos polidos com cera, tecidos sintéticos, veludo ou outros materiais delicados e sensíveis ao vapor.
- Não abrir a abertura de enchimento durante a utilização.
- Ter muito cuidado ao limpar em escadas.
- Não utilizar para recolher materiais inflamáveis ou combustíveis (líquido de isqueiro, gasolina, querosene, etc.) nem utilizar em áreas onde estes possam estar presentes.
- Não pegar em nada que esteja a arder ou a deitar fumo, como cigarros, fósforos ou cinzas quentes.
- O aparelho tem de ser desligado da tomada após a sua utilização e antes do utilizador proceder à manutenção do aparelho.
- Não ligar o seu aparelho até estar familiarizado com todas as instruções e procedimentos de funcionamento.
- O aparelho só deve ser utilizado em superfícies planas.
- Não deixe o limpador a vapor sem supervisão.
- Não utilizar o aparelho num espaço fechado cheio de vapores libertados por tintas à base de óleo, diluente, algumas substâncias à prova de traça, poeiras inflamáveis ou outros vapores explosivos ou tóxicos.
- Não utilizar para recolher materiais tóxicos (lixívia à base de cloro, amoníaco, desentupidor, etc.)
- As películas de plástico podem ser perigosas. Para evitar o perigo de asfixia, manter afastado das crianças.
- Para reduzir o risco de fugas, não guardar o produto num local onde possa ocorrer congelamento. Isso pode causar danos nos componentes internos.
- Os depósitos de plástico não podem ser lavados na máquina de lavar louça. Não colocar os depósitos na máquina de lavar louça.
- Quando já não estiver a utilizar o produto, enrolar o cabo no enrolador para armazenamento. Armazenar a unidade num espaço interior, num local seco e numa área onde o produto não seja suscetível de sofrer danos.
- Qualquer outra manutenção ou assistência não incluída neste manual deve ser realizada por um representante de serviço autorizado.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

INSTRUÇÕES ORIGINAIS.
O APARELHO DEVE SER APENAS LIGADO A UMA FONTE DE ALIMENTAÇÃO DE 220-240 V CA 50-60 HZ.
ESTE MODELO DESTINA-SE APENAS A UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

- Para obter mais informações sobre os regulamentos, visite www.BISSELL.eu/regulatory

Garantia limitada

Esta garantia limitada só se aplica fora dos EUA, Canadá, Austrália, Nova Zelândia e China continental. É fornecida pela BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") e confere-lhe direitos específicos. É oferecida como um benefício adicional aos seus outros direitos ao abrigo das suas leis locais, que podem variar de país para país. Pode obter informações sobre os seus direitos e recursos legais contactando o seu serviço local de aconselhamento ao consumidor. Nada nesta garantia substituirá ou diminuirá qualquer um dos seus direitos ou recursos legais. Se necessitar de instruções adicionais sobre esta garantia ou tiver dúvidas sobre o que poderá cobrir, entre em contacto com o serviço de apoio ao cliente da BISSELL ou com o seu distribuidor local.

Esta garantia é dada ao atual proprietário do produto com o recibo de venda original. O recibo de venda original tem de incluir o(s) produto(s) comprado(s), a data de compra e o país onde foi comprado novo. Tem de poder comprovar a data de compra e o país onde o produto foi comprado para apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia. Irá receber a garantia aplicável ao país onde o seu produto foi originalmente comprado, conforme indicado no recibo de venda original. Se utilizar o produto fora do país onde foi comprado, a sua garantia poderá tornar-se nula a critério exclusivo da BISSELL. Pode ser necessário obter alguns dos seus dados pessoais, tais como um endereço de correio, para cumprir os termos desta garantia. Quaisquer dados pessoais serão tratados de acordo com a Política de Privacidade da BISSELL, que pode ser consultada na página global.BISSELL.com/Privacy-Policy.

Garantia limitada de dois anos

Durante dois anos a contar da data de compra pelo comprador original, sujeito às EXCEÇÕES E EXCLUSÕES* identificadas abaixo, a BISSELL irá reparar ou substituir (por componentes ou produtos novos, recondicionados, ligeiramente utilizados ou refabricados), por opção da BISSELL, gratuitamente, qualquer peça ou produto defeituoso ou com mau funcionamento.

A BISSELL recomenda que a embalagem original e o comprovativo de compra original com a data de compra e o país onde foi comprado sejam mantidos durante o período de garantia, caso pretenda reivindicar a garantia durante o período de garantia. Manter a embalagem original ajudará com qualquer novo embalamento e transporte necessários, mas não é uma condição da garantia.

Se o seu produto for substituído pela BISSELL ao abrigo desta garantia, o novo artigo beneficiará do resto do prazo desta garantia (calculado a partir da data da compra original). O período desta garantia não será prorrogado, quer o seu produto seja ou não reparado ou substituído.

*Exceções e exclusões dos termos da garantia

Esta garantia aplica-se a produtos utilizados para uso doméstico pessoal e não para fins comerciais ou de aluguer. Os componentes e acessórios consumíveis, como filtros, correias, invólucros, reservatórios de água, tiras de raspagem, escovas e mopas, que têm de ser substituídos ou reparados pelo utilizador de tempos em tempos, não estão cobertos por esta garantia. Esta garantia não se aplica a qualquer defeito decorrente de desgaste justo, incluindo, mas não se limitando a, o encurtamento do tempo de descarga da bateria devido ao envelhecimento ou uso. Os danos ou avarias causados pelo utilizador ou por terceiros, quer como resultado de acidente, negligência, abuso ou qualquer outro uso que não esteja de acordo com o guia do utilizador, não são abrangidos por esta garantia. Uma reparação (ou tentativa de reparação) não autorizada pode anular esta garantia, quer esta tenha ou não causado danos. Remover ou adulterar a etiqueta de classificação do produto no produto ou torná-lo ilegível anulará esta garantia.

Exceto conforme estabelecido abaixo, a BISSELL e os seus distribuidores não são responsáveis por quaisquer perdas ou danos que não sejam previsíveis ou por danos incidentais ou consequenciais de qualquer natureza associados à utilização deste produto, incluindo, sem limitação, perda de lucros, perda de negócios, interrupção de negócios, perda de oportunidade, perturbação, inconveniência ou deceção. Exceto conforme definido abaixo, a responsabilidade da BISSELL não excederá o preço de compra do produto.

A BISSELL não exclui nem limita de forma alguma a sua responsabilidade por (a) morte ou ferimentos pessoais causados por nossa negligência ou negligência dos nossos funcionários, agentes ou subcontratados; (b) fraude ou deturpação fraudulenta; (c) ou por qualquer outro assunto que não possa ser excluído ou limitado por lei.

Notas importantes

- Se o seu produto BISSELL necessitar de assistência ou se necessitar de apresentar uma reclamação ao abrigo da nossa garantia limitada, visite global.BISSELL.com.
- Guarde o seu recibo de venda original. Fornece uma prova da data de compra e do local onde foi comprado no caso de uma reivindicação da garantia. Para mais informações, consulte a garantia.
- Tenha em atenção que a utilização da sua máquina BISSELL fora do seu país de compra original e/ou utilização com um conversor de energia pode danificar a sua máquina BISSELL, e que os danos causados por uma tensão elétrica incompatível não serão abrangidos pela sua garantia.
- Note que colocar vinagre, lixívia, sabonete, detergente, sabonete caseiro e outros produtos que não sejam da BISSELL na sua máquina BISSELL pode danificar a mesma. Os danos causados pela utilização de produtos que não sejam da BISSELL na sua máquina não serão cobertos pela sua garantia.

SIMBOL	EXPLICAȚIE
	Atenție!
	Citiți manualul operatorului.
	Risc de incendiu.
	Risc de electrocutare.
	Exclusiv pentru uz la interior.
	Nu udați covorul în exces. Utilizați numai pe covorul umezit în procesul de curățare.
	Utilizați numai soluții de curățare BISSELL® destinate utilizării cu acest aparat.
	Deconectați de la sursa de alimentare înainte de efectuarea lucrărilor de service.
	Protecție împotriva pieselor în mișcare.
	Risc de pornire automată.
	AVERTISMENT: Pericol de arsuri. Abur.
	Atenție, suprafață fierbinte!
	Acest simbol de pe produs și/sau documentele însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere generale. Pentru tratarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare, vă rugăm să duceți acest produs la punctele de colectare desemnate. Vă rugăm să contactați autoritatea locală pentru mai multe detalii despre cel mai apropiat punct de colectare desemnat.
	Nu congelați!
	Cap de curățare motorizat pentru curățarea prin aspirarea apei.
	Materialul ondulat se reciclează.
	Avertisment: Suprafață alunecoasă!
22 PAP	Hârtie
	Fluid.
	Combinație de abur și fluid.
60C	Folosiți apă caldă, cu o temperatură de până la 60 °C.
	Verificați eticheta producătorului înainte de a curăța materialele textile. „W” de pe etichetă, așa cum se arată, înseamnă că puteți utiliza aparatul dvs. de curățat.
	Încuiați.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL DUMNEAVOASTRĂ. ATUNCI CÂND UTILIZAȚI UN APARAT ELECTRIC, TREBUIE SĂ RESPECTAȚI MĂSURILE DE PRECAUȚIE DE BAZĂ, INCLUSIV URMĂTOARELE:

AVERTISMENT

PENTRU A REDUCE RISCUL DE INCENDIU, ȘOC ELECTRIC SAU RĂNIRI:

- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de o persoană astfel calificată, pentru a evita pericolele.
- Pot apărea pericole dacă aparatul trece peste cablul de alimentare.
- Aparatul trebuie să fie scos din priză după utilizare și înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere a aparatului de către utilizator.
- Dacă aparatul nu funcționează așa cum trebuie, a fost scăpat, s-a deteriorat, a fost lăsat afară sau scăpat în apă, nu încercați să îl folosiți și reparați-l la un centru de service autorizat.
- Copiii trebuie supravegheați astfel încât să nu se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Podeaua este alunecoasă atunci când este udă.
- Către echipamentele care conțin componente electrice nu trebuie îndreptate lichide.
- Utilizați numai produse de curățare BISSELL® destinate utilizării cu acest aparat.
- Conectați întotdeauna la o priză electrică împământată corespunzător. Nu modificați ștecherul împământat.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe.
- Deconectați aparatul de la priză atunci când nu este utilizat, înainte de curățarea, întreținerea sau repararea acestuia și, în cazul în care aparatul dvs. are o unealtă accesorie cu perie mobilă, înainte de conectarea sau deconectarea uneltei.
- Utilizați numai la interior.
- Nu utilizați în alte scopuri decât cele descrise în acest ghid de utilizare. Utilizați numai accesoriile recomandate de producător.
- Nu trageți și nu transportați aparatul ținându-l de cablu, nu folosiți cablul pe post de mâner, nu închideți ușile peste cablu și nu întindeți cabl`ul peste margini ascuțite sau colțuri.
- Nu treceți aparatul peste cablu.
- Țineți cablul departe de suprafețele încălzite.
- Nu scoateți din priză trăgând de cablu.
- Când deconectați, prindeți de întrerupător, nu de cablu.
- Nu manevrați întrerupătorul sau aparatul cu mâinile ude.
- Nu introduceți obiecte în orificiile produsului. Nu utilizați aparatul cu orificiile blocate; păstrați orificiile fără urme de praf, scame, păr sau orice altceva care poate reduce fluxul de aer.
- Țineți părul, hainele lejere, degetele și toate părțile corpului departe de orificiile și părțile mobile ale aparatului și de accesoriile acestuia.
- Utilizați numai pe covorul umezit în procesul de curățare.
- Nu scufundați în apă, pentru curățare.
- Nu lăsați la îndemâna copiilor atunci când este activat sau se răcește.
- Suprafețele picioarelor sunt predispuse la încălzire în timpul utilizării.
- OPRIȚI toate comenzile înainte de a conecta sau deconecta aparatul.
- Nu utilizați pe piele, mobilier sau pardoseli lustruite cu ceară, țesături sintetice, catifea sau alte materiale delicate, sensibile la abur.
- Nu deschideți orificiul de umplere în timpul utilizării.
- Acordați o atenție deosebită când curățați scările.
- Nu utilizați aparatul pentru a colecta materiale inflamabile sau combustibile (lichid de brichetă, benzină, kerosen etc.) și nu utilizați în zone în care acestea pot fi prezente.
- Nu colectați lucruri care ard sau fumegă, cum ar fi țigări, chibrituri sau cenușă fierbinte.
- Aparatul trebuie să fie scos din priză după utilizare și înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere a aparatului de către utilizator.
- Nu porniți aparatul până nu vă familiarizați cu toate instrucțiunile și procedurile de utilizare.
- Țineți aparatul pe o suprafață plană.
- Nu lăsați aparatul de curățat cu aburi nesupravegheat.
- Nu utilizați aparatul într-un spațiu închis plin de vapori emanați de vopsea pe bază de ulei, diluant pentru vopsea, unele substanțe antimolii, praf inflamabil sau alți vapori explozivi sau toxici.
- Nu folosiți pentru a ridica materiale toxice (înălbitor cu clor, amoniac, detergent de canalizare etc.)
- Folia de plastic poate fi periculoasă. Pentru a evita pericolul de sufocare, nu lăsați la îndemâna copiilor!
- Pentru a reduce riscul apariției scurgerilor, nu depozitați produsul în locuri unde poate îngheța. Se pot produce deteriorări ale componentelor interne.
- Rezervoarele din plastic nu pot fi spălate în mașina de spălat vase. Nu spălați rezervoarele în mașina de spălat vase.
- După ce ați terminat de utilizat produsul, înfășurați cablul în jurul suportului său, pentru depozitare. Depozitați unitatea la interior, într-un loc uscat, într-o zonă în care produsul nu riscă să fie deteriorat.
- Orice altă întreținere sau reparație care nu este inclusă în acest manual trebuie efectuată de un reprezentant autorizat de service.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

INSTRUCȚIUNI ORIGINALE.
PENTRU FUNCȚIONARE NUMAI LA SURSE DE ALIMENTARE DE 220-240 VOLȚI C.A. 50-60 HZ
ACEST MODEL ESTE DESTINAT EXCLUSIV UZULUI CASNIC.

INFORMAȚII IMPORTANTE

- Pentru informații suplimentare privind reglementările, vă rugăm să vizitați www.BISSELL.eu/regulatory

Garanție limitată

Această garanție limitată se aplică numai în afara SUA, Canadei, Australiei, Noii Zeelande și Chinei continentale. Este oferită de BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL") și vă conferă anumite drepturi. Vă este oferită pe lângă celelalte drepturi prevăzute de legislațiile locale, care pot diferi de la o țară la alta. Puteți afla informații despre drepturile dumneavoastră legale și despre drepturile de a primi compensație, contactând serviciul local de asistență pentru consumatori. Nimic din această garanție nu va înlocui sau diminua vreunul din drepturile legale sau drepturile de a primi compensație pe care le aveți. Dacă aveți nevoie de instrucțiuni suplimentare referitoare la această garanție sau aveți întrebări cu privire la ce anume acoperă aceasta, contactați biroul de asistență pentru consumatori BISSELL sau distribuitorul local.

Această garanție este oferită proprietarului produsului împreună cu chitanța originală de vânzare. Chitanța originală de vânzare trebuie să includă detalii despre produsul achiziționat, data achiziționării și țara din care a fost achiziționat produsul nou. Trebuie să puteți dovedi data achiziției și țara din care a fost achiziționat produsul pentru a depune o solicitare în temeiul acestei garanții. Veți primi garanția care se aplică țării în care produsul dvs. a fost achiziționat inițial, așa cum se arată pe chitanța originală de vânzare. Dacă utilizați produsul în afara țării în care acesta a fost achiziționat, garanția dumneavoastră poate fi declarată nulă, la discreția exclusivă a BISSELL. Pentru a respecta condițiile prezentei garanții, este posibil să trebuiască să vă solicităm anumite informații personale, cum ar fi adresa de corespondență. Orice date cu caracter personal vor fi tratate în conformitate cu Politica de confidențialitate a BISSELL, care poate fi găsită pe global.BISSELL.com/privacy-policy.

Garanție limitată de doi ani

Pe o perioadă de doi ani de la data achiziționării de către cumpărătorul inițial, sub rezerva *EXCEPȚIILOR ȘI EXCLUDERILOR identificate mai jos, BISSELL va repara sau înlocui gratuit (cu componente sau produse noi sau recondiționate, ușor utilizate sau reproiectate), la alegerea BISSELL, orice piesă sau produs defectuoase.

BISSELL recomandă păstrarea ambalajului original și a dovezii de cumpărare originale, care conțin detaliile despre data achiziției și țara din care a fost achiziționat produsul, pe durata perioadei de garanție, dacă doriți să depuneți o cerere în baza garanției în perioada de garanție. Păstrarea ambalajului original va ajuta în cazul unor eventuale reambalări și transport necesare, dar nu reprezintă o condiție a garanției.

Dacă produsul dumneavoastră este înlocuit de BISSELL în baza prezentei garanții, noul articol va beneficia de restul termenului de garanție (calculat de la data achiziției inițiale). Perioada de garanție nu va fi prelungită, indiferent dacă produsul dumneavoastră este reparat sau înlocuit.

*Excepții și excluderi de la termenii garanției

Această garanție se aplică produselor folosite pentru uz personal și nu în scopuri comerciale sau de închiriere. Componentele consumabile și accesoriile, cum ar fi filtre, curele, protecții, rezervoare de apă, benzi de răzuit, perii și plăcuțe pentru mop, care trebuie înlocuite sau întreținute periodic de utilizator, nu sunt acoperite de prezenta garanție. Această garanție nu se aplică niciunui defect care rezultă din uzura normală, inclusiv, dar fără a se limita la, reducerea timpului de descărcare a bateriei din cauza îmbătrânirii sau utilizării. Avariile sau defecțiunile cauzate de utilizator sau de o terță parte, fie ca urmare a unui accident, a neglijenței, utilizării necorespunzătoare, neatenției sau oricărei alte utilizări care nu este conformă cu ghidul utilizatorului, nu sunt acoperite de această garanție. Reparațiile neautorizate (sau tentativele de reparație) pot duce la anularea acestei garanții, indiferent dacă daunele au fost sau nu cauzate de respectiva reparație/tentativă. Scoaterea sau modificarea inscripțiilor privind capacitatea nominală, aflate pe produs, sau aducerea acestora într-o stare ilizibilă va anula această garanție.

Cu excepția cazurilor descrise mai jos, BISSELL și distribuitorii săi nu sunt răspunzători pentru nicio pierdere sau daună care nu este previzibilă sau pentru daune conexe sau secundare, de orice natură, asociate utilizării acestui produs, incluzând, fără a se limita la pierderi de câștiguri, pierderea de activități comerciale, întreruperea activității comerciale, pierderea de oportunități, suferință, neplăceri sau dezamăgire. Cu excepția cazurilor descrise mai jos, răspunderea BISELL nu va depăși prețul de achiziție al produsului.

BISSELL nu își exclude și nici nu își limitează în niciun fel răspunderea pentru: (a) deces sau vătămare corporală cauzată de neglijența noastră sau de neglijența angajaților, agenților sau sub-contractanților noștri; (b) fraudă sau denaturare frauduloasă; (c) sau pentru orice altă chestiune care nu poate fi exclusă sau limitată prin lege.

Note importante

- Dacă produsul dvs. BISSELL necesită service sau dacă aveți pretenții în baza garanției noastre limitate, vă rugăm să accesați global.BISSELL.com.
- Vă recomandăm să păstrați chitanța. Aceasta reprezintă dovada datei și locului achiziției, în cazul unei cereri de garanție. Pentru detalii, consultați garanția.
- Vă rugăm să rețineți că utilizarea dispozitivului dvs. BISSELL în afara țării achiziției initiale și/sau utilizarea cu un convertor de putere poate deteriora aparatul dvs. BISSELL, iar daunele cauzate de tensiunea de alimentare necorespunzătoare nu vor fi acoperite de garanția dumneavoastră.
- Vă rugăm să rețineți că dacă puneți oțet, înălbitor, săpun de vase, detergent, săpun de casă și alte produse neincluse în gama BISSELL în aparatul dvs. BISSELL, acest lucru vă poate deteriora aparatul BISSELL. Daunele cauzate de utilizarea în aparatul dumneavoastră a produselor neincluse în gama BISSELL nu vor fi acoperite de garanția dumneavoastră.

СИМВОЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	Осторожно!
	Ознакомьтесь с руководством по эксплуатации.
	Риск возникновения пожара.
	Опасность поражения электрическим током.
	Для использования только внутри помещений.
	Не допускайте переувлажнения ковра. Используйте прибор только на ковровом покрытии, которое было увлажнено в процессе уборки.
	Используйте только моющие средства BISSELL®, предназначенные для применения с этим устройством.
	Перед началом обслуживания устройства отключите питание.
	Защита от движущихся частей.
	Внимание! Автоматическое включение оборудования.
	ВНИМАНИЕ! Опасность ожога. Пар.
	Осторожно, горячая поверхность.
	Не храните в местах с минусовой температурой.

СИМВОЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	Моторизованная чистящая головка для очистки водой.
	Переработка гофрированного картона.
	Внимание! Скользкая поверхность.
22 PAP	Бумага
	Жидкость.
	Комбинация пара и жидкости.
60C	Используйте теплую воду, температурой до 60 °C.
	Перед чисткой текстиля ознакомьтесь с информацией на бирке производителя. Наличие символа "W" на бирке (как показано на рисунке) означает, что вы можете использовать чистящее средство.
	Блокировка.
	Этот символ на изделии и/или сопроводительных документах означает, что использованные электрические и электронные изделия нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Для обеспечения надлежащей обработки, утилизации и переработки направляйте это изделие в специальные пункты сбора. Пожалуйста, свяжитесь с местными властями для получения подробной информации о ближайшем пункте сбора.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПИТЬ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЭТОГО ПРИБОРА, ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ. Пользуясь электрическим прибором, обязательно соблюдайте основные меры предосторожности, включая перечисленные ниже.

⚠⚠⚠ОСТОРОЖНО

ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРАВИЛА.

- Если кабель питания поврежден, он должен быть заменен производителем, специалистом по ремонту или лицом с аналогичной квалификацией во избежание опасности.
- Опасность может возникнуть, если прибор переедет через шнур питания.
- После использования и перед проведением технического обслуживания прибор необходимо отключить от сети питания.
- Если прибор работает неправильно, его уронили, повредили, оставили на открытом воздухе или он упал в воду, не пытайтесь его эксплуатировать и сдайте в авторизованный сервисный центр для ремонта.
- Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с прибором. Чистка и обслуживание не должны производиться детьми без присмотра.
- Осторожно, влажный пол очень скользкий.
- Не допускайте попадания жидкости на оборудование, которое содержит электронные компоненты.
- Используйте только моющие средства BISSELL®, предназначенные для использования с этим устройством.
- Всегда подключайте к правильно заземленной электрической розетке. Не вносите изменения в заземленную вилку.
- Этот прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостаточным опытом и знаниями.
- Отключайте прибор от электрической розетки, если он не используется, а также перед чисткой, обслуживанием или ремонтом, а если прибор оснащен дополнительным инструментом с подвижной щеткой, то также перед присоединением или отсоединением этого инструмента.
- Используйте только в помещении.
- Не используйте прибор для иных целей, кроме описанных в данном руководстве пользователя. Используйте только рекомендованные

производителем насадки.

- Не тяните прибор за кабель; не используйте кабель в качестве ручки при переносе прибора; не закрывайте двери, прижимая ими кабель; и не тяните кабель через острые края или углы окружающих предметов.
- Не проводите прибором по кабелю.
- Держите кабель вдали от нагретых поверхностей.
- Не вынимайте вилку из розетки, потянув за кабель.
- Чтобы вынуть вилку из розетки, возьмитесь за вилку, а не за сам кабель.
- Не беритесь за вилку или прибор мокрыми руками.
- Запрещается вставлять в отверстия какие-либо предметы. Не используйте прибор с заблокированными отверстиями; не допускайте попадания в отверстия пыли, ворса, волос и всего, что может уменьшить поток воздуха.
- Держите волосы, свободную одежду, пальцы и другие части тела подальше от отверстий и движущихся деталей прибора и его аксессуаров.
- Используйте прибор только на ковровом покрытии, увлажненном в процессе уборки.
- Не погружайте в воду для очистки.
- Храните в недоступном для детей месте, когда прибор находится под напряжением или остывает.
- Опоры могут нагреваться во время использования.
- Выключайте все элементы управления, прежде чем подключать или отключать прибор от сети питания.
- Не используйте на кожаной, отполированной воском мебели или полах, синтетических тканях, бархате и других деликатных, чувствительных к пару материалах.
- Не открывайте загрузочное отверстие во время использования.
- Будьте особенно осторожны при уборке на лестнице.
- Не используйте для сбора легковоспламеняющихся или горючих материалов (жидкости для заправки зажигалок, бензина, керосина и т. д.) и не используйте в местах, где они могут находиться.
- Не используйте прибор для сбора горящих или дымящихся предметов и материалов (например, сигарет, спичек или тлеющего пепла).
- После использования и перед проведением технического обслуживания прибор необходимо отключить от сети питания.
- Не включайте прибор, пока не ознакомитесь со всеми инструкциями и процедурами для эксплуатации.
- Держите прибор на ровной поверхности.
- Не оставляйте пароочиститель без присмотра.
- Не используйте прибор в закрытом помещении, где присутствуют опасные пары (выделяемые масляной краской, разбавителем для красок, некоторыми средствами против моли), взрывоопасная пыль или другие токсичные или взрывоопасные пары.
- Не используйте для сбора токсичных материалов (хлорного отбеливателя, аммиака, средств для прочистки труб и т. д.).
- Полиэтиленовая пленка может быть опасной. Во избежание риска удушья держите ее подальше от детей.
- Чтобы снизить риск возникновения протеканий, не храните прибор в местах с минусовой температурой. В подобных случаях может возникнуть повреждение внутренних компонентов.
- Запрещается мыть пластмассовые резервуары в посудомоечной машине. Не кладите резервуары в посудомоечную машину.
- По окончании использования прибора обмотайте шнур питания вокруг предусмотренного держателя для хранения. Храните прибор в сухом помещении и месте с малой вероятностью его повреждения.
- Любое другое техническое обслуживание или ремонт, не включенные в данное руководство, должны выполняться уполномоченным представителем сервисной службы.

СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ОРИГИНАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ.
ДЛЯ РАБОТЫ ТОЛЬКО ОТ СЕТИ ПИТАНИЯ 220-240 ВОЛЬТ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА, 50/60 ГЦ.
ДАННАЯ МОДЕЛЬ ПРЕДНАЗНАЧЕНА ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Для получения дополнительной нормативно-правовой информации посетите страницу www.BISSELL.eu/regulatory

Ограниченная гарантия

Настоящая ограниченная гарантия распространяется только на территории, находящиеся за пределами США, Канады, Австралии, Новой Зеландии и материковой части Китая. Гарантия предоставляется компанией BISSELL International Trading Company B.V. («компания BISSELL») и обеспечивает Вам определенный набор прав. Гарантия предоставляется в виде дополнения к другим вашим правам, предусмотренным местным законодательством; в различных странах существуют определенные различия в законодательстве. Более подробную информацию о ваших законных правах и средствах правовой защиты можно уточнить в местной службе поддержки клиентов. Ни один из пунктов настоящего соглашения не замещает собой и не сокращает каких-либо из доступных Вам законных прав или средств правовой защиты. При необходимости получения дополнительных инструкций касательно настоящей гарантии, а также при возникновении вопросов, связанных с объемом гарантии, свяжитесь со службой обслуживание клиентов компании BISSELL или обратитесь к местному дистрибьютору.

Настоящая гарантия распространяется только на текущего владельца изделия, обладающего оригиналом товарного чека. В оригинале товарного чека должны быть указаны название приобретенного изделия (или изделий), дата покупки, а также название страны, в которой изначально приобреталась продукция. При наступлении гарантийного случая согласно условиям настоящей гарантии у Вас должна быть возможность подтвердить данные о дате покупки и стране, в которой приобреталось изделие.

Гарантийные обязательства будут осуществляться с учетом особенностей страны, в которой изначально приобреталось Ваше изделие, и название которой указано в товарном чеке. В случае использования изделия за пределами страны, в которой оно было приобретено, гарантия может быть признана недействительной по собственному усмотрению компании BISSELL. В целях выполнения условий настоящей гарантии может потребоваться получение определенных Ваших персональных данных, например, почтового адреса. Обработка любых персональных данных осуществляется в соответствии с Политикой конфиденциальности компании BISSELL. Содержание этого документа представлено на следующей веб-странице: global.BISSELL.com/privacy-policy.

Ограниченная гарантия сроком 2 года

В течение двух лет, начиная с даты покупки изделия первоначальным покупателем, с учетом определенных ниже ОГРАНИЧЕНИЙ И ИСКЛЮЧЕНИЙ*, компания BISSELL обязуется осуществлять ремонт или замену (с использованием новых, восстановленных, бывших в использовании в течение недолгого периода времени или отремонтированных компонентов или изделий), по усмотрению компании BISSELL, на безвозмездной основе, любых имеющих дефекты или неисправности деталей или изделий.

Компания BISSELL рекомендует сохранять оригинальную упаковку и оригинал документа, подтверждающего факт покупки, с указанными в нем данными о дате покупки и стране, в которой осуществлялась покупка, в течение всего гарантийного срока, на случай, если Вам потребуется воспользоваться гарантией в течение гарантийного срока. Сохранение оригинальной упаковки будет полезным в плане ее повторного использования при транспортировке (при необходимости), однако не является условием для выполнения гарантийных обязательств.

В случае осуществления компанией BISSELL замены Вашего изделия согласно настоящей гарантии на новое изделие будет распространяться остаток гарантийного срока, предусмотренного настоящей гарантией (начиная с даты покупки изделия первоначальным покупателем). Срок действия настоящей гарантии не подлежит продлению, независимо от того, осуществлялся ремонт или замена изделия.

*Ограничения и исключения из условий гарантии

Настоящая гарантия распространяется на использование изделия в личных бытовых целях, но не на коммерческое использование или сдачу в аренду. На расходные детали и комплектующие, такие как фильтры, ремни, корпуса, резервуары для воды, скребки, щетки, насадки со щетками, подлежащие периодической замене или обслуживанию пользователем, условия настоящей гарантии не распространяются. Настоящая гарантия не распространяется на любые дефекты, причиной возникновения которых является естественный износ, включая, помимо прочего, сокращение времени разрядки аккумуляторной батареи из-за ее старения или использования. Повреждения или неисправности, возникшие по вине пользователя или каких-либо третьих лиц в результате несчастного случая, небрежности, неправильного обращения или любого иного использования без соблюдения условий руководства по эксплуатации, не подпадают под действие настоящей гарантии. Несанкционированный ремонт (или попытка такого ремонта) может привести к аннулированию настоящей гарантии, вне зависимости от того, является ли подобный ремонт или попытка ремонта причиной возникновения повреждений. Демонтаж или нарушение целостности имеющейся на изделии паспортной таблички, равно как и ухудшение ее удобочитаемости, приведет к аннулированию настоящей гарантии.

За исключением описанных ниже случаев, компания BISSELL и ее дистрибьюторы не несут ответственность за любые убытки или ущерб, не поддающиеся прогнозированию, а также за случайные и косвенные убытки любого характера, связанные с использованием этого изделия, включая, без ограничений, упущенную выгоду, утрату деловых возможностей, приостановку коммерческой деятельности, упущенные возможности, стресс, неудобства и разочарование. За исключением описанных ниже случаев, объем ответственности компании BISSELL не должен превышать цену покупки изделия.

Компания BISSELL ни в коей мере не исключает и не ограничивает свою ответственность за (а) гибель или травмы, причиной возникновения которых является небрежность компании или наших сотрудников, представителей или субподрядчиков; (б) намеренное введение в заблуждение; а также (в) любые другие правоотношения, не подлежащие исключению или ограничению согласно законодательству.

Важные примечания

- В случае необходимости технического обслуживания изделия BISSELL или при наступлении гарантийного случая в рамках настоящей ограниченной гарантии воспользуйтесь веб-страницей global.BISSELL.com.
- Пожалуйста, сохраняйте оригинал товарного чека. Он содержит в себе информацию о дате и месте покупки, которая понадобится при наступлении гарантийного случая. Более подробная информация представлена в описании гарантийных условий.
- Обращаем Ваше внимание на то, что использование Вашей машины BISSELL за пределами страны, в которой она изначально приобреталась, и/или ее использование в сочетании с преобразователем электрической энергии может привести к повреждению Вашей машины BISSELL, а повреждения, вызванные применением неподходящего напряжения электропитания, не подпадают под действие предоставляемой Вам гарантии.
- Обращаем Ваше внимание на то, что использование уксуса, отбеливателя, средства для мытья посуды, стирального порошка, мыла домашнего изготовления и другой продукции сторонних производителей в машине BISSELL может привести к повреждению машины. Повреждения, причиной которых является использование продукции сторонних производителей в машине BISSELL, не подпадают под действие предоставляемой Вам гарантии.

SYMBOL	VYSVETLENIE
	Pozor.
	Prečítajte si návod na obsluhu.
	Riziko požiaru.
	Riziko úrazu elektrickým prúdom.
	Len na použitie v interiéri.
	Koberec nadmerne nevlhčite. Používajte iba na koberce navlhčené pri čistení.
	Používajte iba čistiace prípravky BISSELL® určené na použitie s týmto spotrebičom.
	Pred údržbou odpojte napájanie.
	Ochrana proti pohyblivým častiam.
	Riziko automatického spustenia.
	VAROVANIE: Nebezpečenstvo obarenia. Para.
	Pozor, horúci povrch.
	Tento symbol na výrobku a/alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú miešať s bežným domovým odpadom. Pre správne spracovanie, obnovu a recykláciu odovzdajte tento výrobok na určené zberné miesta. Ďalšie informácie o najbližšom určenom zbernom mieste vám poskytne miestny úrad.
	Nezmrazujte.
	Motorizovaná čistiaca hlava na čistenie s odsávaním vody.
	Recyklujte vlnitú lepenku.
	Varovanie: Klzký povrch.
22 PAP	Papier
	Tekutina.
	Kombinácia pary a tekutiny.
60C	Používajte teplú vodu s teplotou do 60 °C.
	Pred čistením textilu skontrolujte štítok výrobcu. Označenie „W“ na štítku, ako je zobrazené na obrázku, znamená, že môžete použiť čistič.
	Zámok.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

PRED POUŽITÍM SPOTREBIČA SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY. Pri používaní elektrických spotrebičov je potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich:

⚠ VAROVANIE

ABY STE PREDIŠLI NEBEZPEČENSTVU VZNIKU POŽIARU, ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM A ZRANENIAM:

- Ak je prívodný kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
- Ak spotrebič prechádza cez prívodný kábel, môže dôjsť k ohrozeniu.
- Spotrebič musíteí po použití a pred vykonaním používateľskej údržby spotrebiča odpojiť od elektrickej siete.
- Ak spotrebič nefunguje tak, ako by mal, spadol, poškodil sa, bol ponechaný vonku alebo spadol do vody, nepokúšajte sa ho prevádzkovať a nechajte ho opraviť v autorizovanom servisnom stredisku.
- Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Podlaha je za mokra klzká.
- Kvapalina nesmie smerovať na zariadenia obsahujúce elektrické komponenty.
- Používajte iba čistiace prostriedky BISSELL® určené na použitie s týmto zariadením.
- Spotrebič vždy pripájajte do riadne uzemnenej elektrickej zásuvky. Uzemnenú zástrčku neupravujte.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami.
- Pred čistením, údržbou alebo servisom spotrebiča, a ak má váš spotrebič príslušenstvo s pohyblivou kefou, pred pripojením alebo odpojením nástroja ho odpojte od elektrickej zásuvky, ak ho nepoužívate.
- Používajte len v interiéri.
- Spotrebič nepoužívajte na iné účely, ako sú opísané v tejto používateľskej príručke. Používajte iba výrobcom odporúčané príslušenstvo.
- Neťahajte ani neprenášajte spotrebič za kábel, nepoužívajte kábel ako rukoväť, neprivierajte kábel do dverí ani ho neťahajte okolo ostrých hrán alebo rohov.
- Spotrebičom neprechádzajte cez kábel.
- Udržujte kábel mimo horúcich povrchov.
- Neodpájajte zástrčku ťahaním za kábel.
- Pri odpájaní uchopte zástrčku, nie kábel.
- So zástrčkou ani so spotrebičom nemanipulujte mokrými rukami.
- Do otvorov nevkladajte žiadne predmety. Spotrebič nepoužívajte, ak má upchatý niektorý z otvorov, udržiavajte otvory bez prachu, žmolkov, vlasov a všetkého, čo by mohlo znížiť prietok vzduchu.
- Vlasy, voľný odev, prsty a všetky ostatné časti tela držte mimo otvorov a pohyblivých častí spotrebiča a jeho príslušenstva.
- Používajte iba na koberce navlhčené pri čistení.
- Pri čistení ho neponárajte do vody.
- Keď je pod napätím alebo chladne, uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- Povrch spodnej časti sa môže počas používania zahriať.
- Pred pripojením alebo odpojením spotrebiča VYPNITE všetky ovládacie prvky.
- Nepoužívajte na kožu, voskom leštený nábytok alebo podlahy, syntetické tkaniny, zamat alebo iné jemné materiály citlivé na paru.
- Počas používania neotvárajte plniaci otvor.
- Pri čistení na schodoch dbajte na zvýšenú opatrnosť.
- Nepoužívajte na vysávanie horľavého alebo výbušného materiálu (tekutina do zapaľovačov, benzín, petrolej atď.) ani na miestach, kde sa tento materiál môže nachádzať.
- Nevysávajte nič, čo horí alebo dymí, napríklad cigarety, zápalky alebo horúci popol.
- Spotrebič musíteí po použití a pred vykonaním používateľskej údržby spotrebiča odpojiť od elektrickej siete.
- Spotrebič NEZAPÍNAJTE, kým sa neoboznámite so všetkými pokynmi a prevádzkovými postupmi.
- Spotrebič udržiavajte na rovnom povrchu.
- Parný čistič nenechávajte bez dozoru.
- Nepoužívajte spotrebič v uzavretom priestore naplnenom výparmi, ktoré uvoľňujú olejové farby, riedidlá, niektoré látky proti moliam, horľavý prach alebo iné výbušné alebo toxické výpary.
- Nepoužívajte na vysávanie toxických látok (chlórové bielidlo, čpavok, čistič kanalizácie atď.)
- Plastová fólia môže byť nebezpečná. Aby ste zabránili nebezpečenstvu udusenia, uchovávajte ju mimo dosahu detí.
- Aby ste znížili riziko úniku, neskladujte spotrebič na miestach, kde môže dôjsť k zamrznutiu. Mohlo by dôjsť k poškodeniu vnútorných komponentov.
- Plastové nádržky nie sú vhodné na umývanie v umývačke riadu. Nádržky nevkladajte do umývačky riadu.
- Po skončení používania výrobku omotajte kábel okolo držiaka na omotanie kábla na uskladnenie. Prístroj skladujte v interiéri na suchom mieste tam, kde nehrozí poškodenie výrobku.
- Akúkoľvek inú údržbu alebo servis, ktoré v tomto návode nie sú uvedené, musí vykonávať autorizovaný servisný zástupca.

TIETO POKYNY SI ODLOŽTE

PÔVODNÉ POKYNY.
URČENÉ IBA PRE STRIEDAVÉ NAPÄTIE 220 AŽ 240 V S FREKVENCIOU 50 AŽ 60 HZ.
TENTO MODEL JE URČENÝ IBA NA POUŽITIE V DOMÁCNOSTI.

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

- Ďalšie regulačné informácie nájdete na stránke www.BISSELL.eu/regulatory

Obmedzená záruka

Táto obmedzená záruka sa uplatňuje iba mimo USA, Kanady, Austrálie, Nového Zélandu a pevninskej Číny. Poskytuje ju spoločnosť BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL“) a dáva vám osobitné práva. Poskytuje sa ako dodatočná výhoda k vašim ďalším právam podľa miestnych zákonov, ktoré sa môžu v jednotlivých krajinách líšiť. Informácie o vašich zákonných právach a opravných prostriedkoch sa dozviete od miestnej poradenskej služby pre spotrebiteľov. Žiadne ustanovenie v tejto záruke nenahradí ani neobmedzí žiadne z vašich zákonných práv alebo opravných prostriedkov. Ak potrebujete ďalšie informácie týkajúce sa tejto záruky alebo máte otázky týkajúce sa toho, na čo sa môže vzťahovať, kontaktujte oddelenie starostlivosti o zákazníkov spoločnosti BISSELL alebo svojho miestneho distribútora.

Táto záruka sa poskytuje súčasnému vlastníkovi výrobku s originálom dokladu o kúpe. Originál dokladu o kúpe musí uvádzať zakúpený výrobok (výrobky), dátum zakúpenia a krajinu, v ktorej bol zakúpený ako nový. Ak si chcete uplatniť nárok v rámci tejto záruky, musíte dokázateľne preukázať dátum nákupu a krajinu, v ktorej bol výrobok zakúpený. Získate záruku, ktorá sa vzťahuje na krajinu, kde bol váš výrobok pôvodne zakúpený, ako je uvedené v origináli dokladu o kúpe. Ak výrobok používate mimo krajiny, v ktorej bol zakúpený, vaša záruka môže byť podľa vlastného uváženia spoločnosti BISSELL považovaná za neplatnú. Na splnenie podmienok tejto záruky môže byť potrebné získať niektoré vaše osobné údaje, napríklad poštovú adresu. So všetkými osobnými údajmi sa bude nakladať v súlade so Zásadami ochrany osobných údajov spoločnosti BISSELL, ktoré nájdete na adrese global.BISSELL.com/privacy-policy.

Obmedzená dvojročná záruka

Počas dvoch rokov od dátumu zakúpenia pôvodným kupujúcim spoločnosť BISSELL bezplatne opraví alebo vymení akúkoľvek chybnú alebo nefunkčnú časť alebo výrobok (za nové, renovované, málo používané alebo repasované komponenty alebo výrobky), s výhradou VÝNIMIEK A VYLÚČENÍ* uvedených nižšie.

Spoločnosť BISSELL odporúča, aby ste si počas záručnej lehoty uschovali pôvodný obal a originál dokladu o kúpe s dátumom nákupu a krajinou, v ktorej ste výrobok zakúpili, pre prípad, že si budete chcieť uplatniť záruku počas záručnej lehoty. Uschovanie pôvodného obalu pomôže pri akomkoľvek potrebnom balení a preprave, nie je však podmienkou na uplatnenie záruky.

Ak spoločnosť BISSELL v rámci tejto záruky vymení váš výrobok, bude sa na novú položku vzťahovať zostávajúca časť záručnej lehoty (počítanej od dátumu pôvodného nákupu). Lehota trvania tejto záruky sa nepredĺži bez ohľadu na to, či bol váš výrobok opravený alebo vymenený.

*Výnimky a vylúčenia zo Záručných podmienok

Táto záruka sa vzťahuje na výrobky používané na osobné domáce použitie a nie na komerčné účely alebo účely prenájmu. Táto záruka sa nevzťahuje na spotrebné komponenty a príslušenstvo, ako sú filtre, remene, plášte, vodné nádrže, stieracie pásy, kefy a textilné utierky na mopy, ktoré musí používateľ z času na čas vymeniť alebo opraviť. Táto záruka sa nevzťahuje na žiadne chyby spôsobené riadnym opotrebovaním, vrátane napríklad skrátenia času vybíjania batérie v dôsledku starnutia alebo používania. Na poškodenie alebo poruchu spôsobenú používateľom alebo akoukoľvek treťou stranou, či už v dôsledku nehody, nedbanlivosti, zneužitia, zanedbania alebo akéhokoľvek iného použitia, ktoré nie sú v súlade s návodom na použitie, sa táto záruka nevzťahuje. Platnosť tejto záruky môže anulovať neautorizovaná oprava (alebo pokus o opravu), či už poškodenie bolo alebo nebolo spôsobené opravou/pokusom. Odstránením alebo zásahom do typového štítku výrobku uvedeného na výrobku alebo spôsobením jeho nečitateľnosti sa skončí platnosť záruky.

Okrem toho, čo je uvedené nižšie, spoločnosť BISSELL a jej distribútori nezodpovedajú za žiadnu stratu alebo škodu, ktorú nemožno predvídať, ani za náhodné alebo následné škody akejkoľvek povahy súvisiace s používaním tohto výrobku, vrátane napríklad straty zisku, straty podnikania, prerušenia podnikania, straty príležitosti, zabavenia, nepohodlia alebo sklamania. Okrem prípadov uvedených nižšie, zodpovednosť spoločnosti BISSELL nepresiahne nákupnú cenu výrobku.

Spoločnosť BISSELL žiadnym spôsobom nevylučuje ani neobmedzuje svoju zodpovednosť za a) smrť alebo zranenie osôb spôsobené našou nedbalosťou alebo nedbalosťou našich zamestnancov, zástupcov alebo subdodávateľov; b) podvod alebo podvodné skresľovanie údajov; c) alebo za akúkoľvek inú záležitosť, ktorú nemožno podľa zákona vylúčiť alebo obmedziť.

Dôležité poznámky

- Ak váš výrobok BISSELL potrebuje vykonanie servisu alebo ho chcete reklamovať v súlade s našou obmedzenou zárukou, navštívte stránky global.BISSELL.com.
- Uschovajte si originál dokladu o kúpe. Poskytuje doklad o dátume kúpy a mieste zakúpenia pre prípad reklamácie. Podrobnosti nájdete v záruke.
- Upozorňujeme, že používanie vášho stroja BISSELL mimo krajiny jeho pôvodného zakúpenia a/alebo používanie s meničom napájania môže poškodiť váš stroj BISSELL a na poškodenie spôsobené nesprávnym napájacím napätím sa vaša záruka nebude vzťahovať.
- Upozorňujeme, že pridanie octu, bielidla, saponátu na riad, čistiaceho prostriedku, domáceho mydla a iných výrobkov, ktoré nie sú výrobkami spoločnosti BISSELL, môže poškodiť váš stroj BISSELL. Na poškodenie spôsobené používaním iných výrobkov ako BISSELL vo vašom stroji sa vaša záruka nebude vzťahovať.

SIMBOL	RAZLAGA
	Pozor.
	Preberite navodila za uporabo.
	Nevarnost požara.
	Nevarnost električnega udara.
	Samo za uporabo v zaprtih prostorih.
	Ne pretiravajte z vlaženjem preproge. Uporabljajte samo na preprogi, ki je med čiščenjem navlažena.
	Uporabljajte samo čistilne formule BISSELL®, ki so namenjene uporabi s tem strojem.
	Pred servisiranjem odklopite napajanje.
	Zaščita pred gibljivimi deli.
	Tveganje samodejnega zagona.
	OPOZORILO: Nevarnost opeklin. Para
	Pozor, vroča površina.
	Ta simbol na izdelku in/ali spremljajočih dokumentih pomeni, da izrabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne smete mešati s splošnimi gospodinjskimi odpadki. Za ustrezno obdelavo, predelavo in recikliranje odnesite ta izdelek na določena zbirna mesta. Za dodatne informacije o najbližjem zbirnem mestu se obrnite na lokalni organ.
	Ne zamrzujte.
	Motorizirana čistilna glava za čiščenje s sesanjem vode.
	Recikliranje valovitega materiala.
	Opozorilo: spolzka površina.
22 PAP	Papir
	Tekočina.
	Kombinacija pare in tekočine.
60C	Uporabite toplo vodo, temperatura do 60 °C.
	Pred čiščenjem tekstila preverite oznako proizvajalca. »W« na oznaki, kot je prikazano, pomeni, da lahko uporabite svoje čistilo.
	Zaklepanje.

POMEMBNE VARNOSTNE INFORMACIJE

PRED UPORABO NAPRAVE PREBERITE VSA NAVODILA.
Med uporabo električne naprave je treba upoštevati osnovne previdnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:

⚠ OPOZORILO

ZA ZMANJŠANJE NEVARNOSTI POŽARA, ELEKTRIČNEGA UDARA ALI TELESNE POŠKODBE:

- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba, da bi se izognili nevarnosti.
- Če naprava zapelje čez napajalni kabel, lahko pride do nevarnosti.
- Napravo je treba po uporabi in pred izvajanjem vzdrževalnih del na aparatu izključiti iz električnega omrežja.
- Če naprava ne deluje, kot bi morala, če vam je padla na tla, je bila poškodovana, puščena na prostem ali vam je padla v vodo; ne poskušajte je upravljati in jo odnesite na popravilo v pooblaščeni servisni center.
- Otroke nadzorujte, da se ne bodo igrali z napravo. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti in vzdrževati naprave.
- Mokra tla so spolzka.
- Tekočina ne sme biti usmerjena proti opremi, ki vsebuje električne komponente.
- Uporabljajte samo čistilna sredstva BISSELL®, ki so namenjena za uporabo s tem strojem.
- Vedno ga priključite na ustrezno ozemljeno električno vtičnico. Ne spreminjajte ozemljenega vtiča.
- Ta stroj ni namenjen za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja.
- Pred čiščenjem, vzdrževanjem ali servisiranjem aparata in, če ima vaš aparat dodatno orodje s premično krtačo, pred priključitvijo ali izključitvijo orodja iztaknite vtič iz električne vtičnice, ko ga ne uporabljate.
- Uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
- Naprave ne uporabljajte za druge namene, kot so opisani v tem uporabniškem priročniku. Uporabljajte samo nastavke, ki jih je priporočil proizvajalec.
- Naprave ne vlecite ali prenašajte za kabel. Kabla ne uporabljajte kot ročaj, pazite, da ga ne zaprete med vrata, in ne vlecite kabla okoli ostrih robov ali vogalov.
- Naprave ne zapeljite preko kabla.
- Kabel hranite stran od segretih površin.
- Ne odklapljajte kabla iz vtičnice tako, da povlečete za kabel.
- Da izklopite napravo, primite vtič in ne kabla.
- Vtiča ali naprave ne uporabljajte z mokrimi rokami.
- V odprtine ne vstavljajte nobenih predmetov. Ne uporabljajte naprave z zamašeno katero koli odprtino; na odprtinah ne sme biti prahu, vlaken, las in vsega, kar bi lahko zmanjšalo pretok zraka.
- Lasje, ohlapna oblačila, prsti in vsi deli telesa naj bodo stran od odprtin in gibljivih delov naprave in njene dodatne opreme.
- Uporabljajte samo na preprogi, ki je med čiščenjem navlažena.
- Pri čiščenju ga ne potapljajte v vodo.
- Ko je naprava pod napetostjo ali se ohlaja, jo hranite zunaj dosega otrok.
- Površine stopal se med uporabo lahko segrejejo.
- Pred priključitvijo ali izključitvijo naprave izklopite vse upravljalne elemente.
- Ne uporabljajte na usnju, vosku poliranem pohištvu ali tleh, sintetičnih tkaninah, žametu ali drugih občutljivih materialih, občutljivih na paro.
- Med uporabo ne odpirajte polnilne odprtine.
- Pri čiščenju na stopnicah bodite še posebej previdni.
- Ne uporabljajte ga za pobiranje vnetljivih ali gorljivih snovi (tekočina za vžigalnike, bencin, kerozin itd.) in ne uporabljajte ga na območjih, kjer so lahko prisotne takšne snovi.
- Ne pobirajte gorečih ali kadečih predmetov, kot so cigarete, vžigalice ali vroč pepel.
- Napravo je treba po uporabi in pred izvajanjem uporabniškega vzdrževanja na napravi izključiti iz električnega omrežja.
- Naprave ne vključite, dokler se ne seznanite z vsemi navodili in postopki delovanja.
- Napravo hranite na ravni površini.
- Parnega čistilnika ne puščajte brez nadzora.
- Naprave ne uporabljajte v zaprtem prostoru, ki je napolnjen s hlapi, ki jih oddajajo oljne barve, razredčila za barve, nekatere snovi za zaščito pred molji, vnetljiv prah ali drugi eksplozivni ali strupeni hlapi.
- Ne uporabljajte za pobiranje strupenih snovi (klorovega belila, amoniaka, čistil za odtoke itd.).
- Plastična folija je lahko nevarna. Da bi se izognili nevarnosti zadušitve, jo hranite stran od otrok.
- Da bi zmanjšali nevarnost puščanja, ne shranjujte na mestih, kjer lahko pride do zmrzovanja. Lahko pride do poškodb notranjih sestavnih delov.
- Plastičnih posod ni mogoče pomivati v pomivalnem stroju. Rezervoarjev ne polagajte v pomivalni stroj.
- Po končani uporabi izdelek shranite tako, da ovijete kabel okoli ovoja za shranjevanje kabla. Enoto shranjujte v zaprtih prostorih na suhem mestu, kjer ni nevarnosti, da bi se izdelek poškodoval.
- Vsako drugo vzdrževanje ali servisiranje, ki ni zajeto v tem priročniku, mora opraviti pooblaščeni servisni zastopnik.

TA NAVODILA SHRANITE

ORIGINALNA NAVODILA.
SAMO ZA UPORABO Z IZMENIČNIM TOKOM 220-240 VOLTOV 50-60 HZ.
TA MODEL JE SAMO ZA GOSPODINJSKO UPORABO.

POMEMBNE INFORMACIJE

- Za dodatne informacije o predpisih obiščite www.BISSELL.eu/regulatory

Omejena garancija

Ta omejena garancija velja le v državah izven ZDA, Kanade, Avstralije, Nove Zelandije in celinske Kitajske. Zagotavlja jo družba BISSELL International Trading Company B.V. (v nadaljnjem besedilu: BISSELL) in vam daje določene pravice. Ponujamo jo kot dodatno ugodnost poleg pravic po lokalni zakonodaji, ki se glede na državo lahko razlikujejo. O svojih zakonskih pravicah in sredstvih se lahko pozanimate pri lokalni zvezi potrošnikov. Nobena navedba v tej garanciji ne nadomešča ali zmanjša vaših zakonskih pravic ali sredstev. Če potrebujete dodatna navodila glede te garancije ali imate vprašanja glede njenega kritja, se obrnite na službo za pomoč strankam družbe BISSELL ali na lokalnega distributerja.

Ta garancija se izda trenutnemu lastniku izdelka z originalnim računom. Na originalnem računu mora biti naveden kupljen izdelek ali izdelki, datum nakupa ter država, v kateri je bil nov izdelek kupljen. Za posredovanje zahtevka v okviru te garancije morate predložiti dokaz o datumu nakupa ter državi, v kateri je bil izdelek kupljen. Garancija, ki jo boste prejeli, velja v državi, kjer ste izdelek prvotno kupili, kot dokazuje originalni račun. Če izdelek uporabljate izven države, kjer ste ga kupili, lahko družba BISSELL po lasni presoji izniči veljavnost garancije. Za izpolnitev pogojev te garancije bomo morda morali pridobiti nekatere vaše osebne podatke, kot je poštni naslov. Z vsemi osebnimi podatki bomo ravnali v skladu s Politiko o zasebnosti družbe BISSELL, ki je na voljo na naslovu global.BISSELL.com/privacy-policy.

Omejena dvoletna garancija

V obdobju dveh let od datuma nakupa prvotnega kupca, odvisno od *IZJEM IN IZKLJUČITEV, navedenih spodaj, bo družba BISSELL brezplačno popravila ali zamenjala (z novimi, obnovljenimi, malo rabljenimi ali ponovno izdelanimi sestavnimi deli ali izdelki), po presoji družbe BISSELL, vsak pokvarjen ali napačno delujoči del ali izdelek.

Družba BISSELL priporoča, da v garancijskem obdobju shranite originalno embalažo in originalno dokazilo o nakupu z datumom in državo nakupa, če bi v tem obdobju želeli garancijo uveljavljati. Ohranitev originalne embalaže pomaga pri morebitnem ponovnem pakiranju in prevozu, vendar to ni pogoj za uveljavljanje garancije.

Če družba BISSELL v okviru te garancije vaš izdelek zamenja, se za nov artikel uporabi preostanek obdobja te garancije (izračunan od datuma prvega nakupa). Obdobje te garancije se ne podaljša, ne glede na to, ali je vaš izdelek popravljen ali zamenjan.

*Izjeme in izključitve iz garancijskih pogojev

Garancija velja za izdelke, ki se uporabljajo za osebne gospodinjske namene in ne za komercialne namene ali namene izposoje. Garancija ne krije potrošnega materiala in dodatkov, kot so filtri, jermeni, kotli, rezervoarji za vodo, brusni papirji, ščetke in glave omel, ki jih mora uporabnik občasno zamenjati ali servisirati. Ta garancija ne velja za napake, ki so nastale zaradi normalne obrabe, kar med drugim vključuje krajšanje časa praznjenja baterije zaradi starosti ali uporabe. Garancija ne krije poškodb ali napačnega delovanja, ki jih povzroči uporabnik ali tretja oseba zaradi nesreče, malomarnosti, zlorabe, zanemarjanja ali kakršnekoli druge uporabe, ki ni v skladu z uporabniškim priročnikom. Nepooblaščeno popravilo (ali poskus popravila) lahko izniči garancijo, ne glede na to, ali je bila s tem popravilom/poskusom popravila povzročena škoda. Odstranitev ali nedovoljen poseg v oznako s tehničnimi podatki o izdelku, ki je nameščena na izdelek, ali povzročitev, da ta postane nečitljiva, izniči garancijo.

Razen kot je navedeno spodaj, družba BISSELL in njeni distributerji ne odgovarjajo za nobeno nepredvidljivo izgubo ali škodo ali za slučajno ali posledično škodo kakršne koli vrste, povezano z uporabo tega izdelka, kar med drugim vključuje izgubo dobička, izgubo posla, prekinitev poslovanja, izgubo priložnosti, stisko, nevšečnost ali razočaranje. Razen kot je navedeno spodaj, odgovornost družbe BISSELL ne presega nakupne cene izdelka.

BISSELL ne izključuje oziroma na noben način ne omejuje svoje odgovornosti za (a) smrt ali telesno poškodbo, ki jo povzroči naša malomarnost ali malomarnost naših zaposlenih, agentov ali podizvajalcev; (b) goljufijo ali goljufivo napačno predstavljanje; (c) ali za vsako drugo zadevo, ki je ni mogoče izključiti ali omejiti po zakonu.

Pomembna opozorila

- Če je treba vaš izdelek BISSELL servisirati ali želite uveljavljati omejeno garancijo, obiščite global.BISSELL.com.
- Shranite originalni račun. Ta zagotavlja dokazilo o datumu in kraju nakupa v primeru garancijskega zahtevka. Za podrobnosti glejte garancijo.
- Zapomnite si, da lahko uporaba naprave BISSELL izven države originalnega nakupa in/ali s pretvornikom električne energije vašo napravo BISSELL poškoduje. Garancija ne krije škode, ki nastane zaradi napačne električne napetosti.
- Dodajanje kisa, belila, mila z pomivanje posode, detergenta, doma izdelanega mila in katerega koli drugega izdelka, ki ga ni izdelala družba BISSELL, v vaši napravi BISSELL lahko poškoduje napravo BISSELL. Garancija ne krije škode, ki nastane zaradi uporabe izdelkov, ki jih ni izdelala družba BISSELL, v vaši napravi.

SIMBOL	OBJAŠNJENJE
	Oprez.
	Pročitajte uputstvo za upotrebu.
	Rizik od požara.
	Rizik od strujnog udara.
	Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
	Nemojte previše nakvasiti tepih. Koristite samo na tepihu koji se pokvasio usled čišćenja.
	Koristite isključivo sredstva za čišćenje marke BISSELL® koja su namenjena za upotrebu sa ovim uređajem.
	Isključite napajanje pre servisiranja.
	Zaštita od pokretnih delova.
	Rizik od automatskog pokretanja.
	UPOZORENJE: Opasnost od opekotina. Para.
	Oprez, vruća površina.
	Ovaj simbol na proizvodu i/ili pratećoj dokumentaciji znači da se korišćeni električni i elektronski proizvodi ne smeju mešati sa opštim otpadom iz domaćinstva. Za pravilan tretman, oporavak i recikliranje, odnesite ovaj proizvod na predviđeno mesto za prikupljanje. Od lokalne uprave zatražite informacije o najbližem predviđenom mestu za prikupljanje.
	Nemojte zamrzavati.
	Motorizovana glava za čišćenje za usisavanje vode.
	Talasasti karton za reciklažu.
	Upozorenje: klizava površina.
22 PAP	Papir
	Tečnost.
	Kombinacija pare i tečnosti.
60C	Koristite toplu vodu, temperature do 60°C.
	Proverite oznaku proizvođača pre čišćenja tekstila. „W” na oznaci kao na slici znači da možete koristiti usisivač.
	Brava.

VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

PROČITAJTE SVA UPUTSTVA PRE KORIŠĆENJA UREĐAJA.
Pri korišćenju nekog električnog uređaja moraju se poštovati osnovne mere opreza, uključujući i sledeće:

⚠ UPOZORENJE

RADI SMANJENJA RIZIKA OD POŽARA, STRUJNOG UDARA ILI POVREĐIVANJA:

- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač, njegov serviser ili lice sa sličnim kvalifikacijama kako bi se izbegla opasnost.
- Može doći do opasnosti ako uređaj pređe preko kabla za napajanje.
- Uređaj se mora isključiti iz utičnice nakon upotrebe i pre obavljanja korisničkog održavanja na uređaju.
- Ako uređaj ne radi kako bi trebalo, ako se ispusti, ošteti, ostavi na otvorenom prostoru ili padne u vodu, ne pokušavajte da ga koristite, već ga odnesite na popravku u ovlašćeni servisni centar.
- Decu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju sa uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da vrše deca bez nadzora.
- Pod je klizav kada je mokar.
- Tečnost ne sme da bude usmerena ka opremi koja sadrži električne komponente.
- Koristite samo BISSELL® proizvode za čišćenje namenjene za upotrebu sa ovom mašinom.
- Uvek priključite na pravilno uzemljenu strujnu utičnicu. Nemojte modifikovati uzemljeni utikač.
- Ova mašina nije namenjena za upotrebu od strane osoba (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja.
- Isključite utikač iz električne utičnice kada ga ne koristite, pre čišćenja, održavanja ili servisiranja uređaja i ako vaš uređaj ima pomoćni alat sa pokretnom četkom, pre povezivanja ili isključivanja alata.
- Koristite samo u zatvorenom prostoru.
- Ne koristite u bilo koju drugu svrhu osim one koja je opisana u ovom uputstvu za upotrebu. Koristite samo dodatke koje preporučuje proizvođač.
- Nemojte vući niti nositi za kabl, koristiti kabl kao ručku, zatvarati vrata preko kabla niti vući kabl preko oštrih ivica ili uglova.
- Ne vucite uređaj preko kabla.
- Držite kabl dalje od zagrejanih površina.
- Ne isključujte utikač povlačenjem kabla.
- Da biste ga isključili, uhvatite utikač, a ne kabl.
- Nemojte rukovati utikačem ili uređajem ako su vam ruke mokre.
- Ne stavljajte nikakve predmete u otvore. Ne koristite ako je blokiran bilo koji otvor; u otvorima ne sme biti prašine, dlačica, kose i svega drugog što može smanjiti protok vazduha.
- Držite kosu, široku odeću, prste i sve delove tela dalje od otvora i pokretnih delova uređaja i njegovih dodataka.
- Koristite samo na tepihu koji se pokvasio usled čišćenja.
- Ne potapajte u vodu radi čišćenja.
- Držite van domašaja dece kada je pod naponom ili se hladi.
- Stajne površine se mogu zagrejati tokom upotrebe.
- Isključite sve komande pre nego što uključite ili isključite uređaj.
- Ne koristiti na koži, voskom poliranom nameštaju ili podovima, sintetičkim tkaninama, somotu ili drugim delikatnim materijalima koji su osetljivi na paru.
- Ne otvarajte otvor za punjenje tokom upotrebe.
- Budite posebno pažljivi kada čistite stepenice.
- Nemojte koristiti za usisavanje zapaljivih ili gorivih materijala (tečnost za upaljač, benzin, kerozin itd.) niti u prostorima gde mogu biti prisutni.
- Ne uzimajte ništa što gori ili dimi, kao što su cigarete, šibice ili vruć pepeo.
- Uređaj se mora isključiti iz utičnice nakon upotrebe i pre obavljanja korisničkog održavanja na uređaju.
- Ne uključujte uređaj dok se ne upoznate sa svim uputstvima i radnim postupcima.
- Držite uređaj na ravnoj površini.
- Ne ostavljajte parni čistač bez nadzora.
- Nemojte koristiti uređaj u zatvorenom prostoru ispunjenom isparenjima uljanih boja, razređivača ili nekih supstanci za zaštitu od moljaca, zapaljivom prašinom i drugim eksplozivnim ili toksičnim isparenjima.
- Ne koristite za sakupljanje toksičnih materija (hlorni izbeljivač, amonijak, sredstvo za čišćenje odvoda, itd.)
- Plastični film može biti opasan. Da biste izbegli opasnost od gušenja, držite dalje od dece.
- Da biste smanjili rizik od curenja, nemojte skladištiti tamo gde može doći do smrzavanja. Može doći do oštećenja unutrašnjih komponenti.
- Plastični rezervoari se ne peru u mašini za sudove. Ne stavljajte rezervoare u mašinu za pranje sudova.
- Kada završite sa korišćenjem proizvoda, omotajte kabl oko držača kabla radi skladištenja. Čuvajte uređaj u suvom i zatvorenom prostoru, na mestu gde se neće oštetiti.
- Svako drugo održavanje ili servis koji nije uključen u ovaj priručnik treba da obavlja ovlašćeni predstavnik servisa.

SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO

ORIGINALNO UPUTSTVO.
ZA NAPAJANJE KORISTITI ISKLJUČIVO NAIZMENIČNU STRUJU NAPONA 220-240 VOLTI, SA FREKVENCIJOM OD 50-60 HZ.
OVAJ MODEL NAMENJEN JE SAMO ZA KUĆNU UPOTREBU.

VAŽNE INFORMACIJE

- Za dodatne informacije o propisima posetite www.BISSELL.eu/regulatory

Ograničena garancija

Ova ograničena garancija važi samo van SAD, Kanade, Australije, Novog Zelanda i kontinentalne Kine. Obezbeđuje je kompanija BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL") i daje vam određena prava. Nudi se kao dodatna prednost pored drugih prava koja imate prema vašim lokalnim zakonima, a koja se mogu razlikovati od zemlje do zemlje. O svojim zakonskim pravima i pravnim lekovima možete se informisati tako što ćete se obratiti lokalnoj službi za savetovanje potrošača. Ništa u ovoj garanciji neće zameniti niti umanjiti bilo koja vaša zakonska prava ili pravne lekove. Ako su vam potrebna dodatna uputstva u vezi sa ovom garancijom ili imate pitanja u vezi sa onim što ona može da pokrije, obratite se službi za brigu o potrošačima kompanije BISSELL ili lokalnom distributeru.

Ova garancija se daje trenutnom vlasniku proizvoda uz originalni račun. Originalni račun mora da sadrži kupljeni proizvod ili više njih, datum kupovine i zemlju iz koje je kupljen nov. Morate biti u stanju da dokažete datum kupovine i zemlju u kojoj je proizvod kupljen da biste podneli zahtev po ovoj garanciji. Dobićete garanciju koja važi za zemlju u kojoj je vaš proizvod prvobitno kupljen, kao što je prikazano na originalnom računu. Ako koristite proizvod van zemlje u kojoj je kupljen, vaša garancija može biti nevažeća prema sopstvenom nahođenju kompanije BISSELL. Da biste ispunili uslove ove garancije, mogu nam biti potrebni neki od vaših ličnih podataka, kao što je poštanska adresa. Sa svim ličnim podacima će se postupati u skladu sa Politikom privatnosti kompanije BISSELL, a koja se može naći na global.BISSELL.com/privacy-policy.

Ograničena dvogodišnja garancija

Tokom dve godine od datuma kupovine od strane prvobitnog kupca, kompanija BISSELL će popraviti ili zameniti (koristeći nove, obnovljene, malo korišćene ili remontovane komponente ili proizvode), po izboru kompanije BISSELL, bez naknade, svaki oštećen ili neispravan deo ili proizvod, što podleže *IZUZEĆIMA I ISKLJUČENJIMA* navedenim u nastavku.

Kompanija BISSELL preporučuje da se originalna ambalaža i originalni dokaz o kupovini sa datumom kupovine i zemljom u kojoj su kupljeni čuvaju tokom garantnog perioda u slučaju da želite da iskoristite garanciju tokom garantnog perioda. Čuvanje originalne ambalaže pomoći će u slučaju neophodnosti ponovnog pakovanja i transporta, ali nije uslov garancije.

Ako kompanija BISSELL zameni vaš proizvod u skladu sa ovom garancijom, novi proizvod će biti pokriven tokom preostalog vremena trajanja ove garancije (računato od datuma prvobitne kupovine). Period ove garancije neće biti produžen bez obzira na to da li je proizvod popravljen ili zamenjen.

*Izuzeća i isključenja iz uslova ove garancije

Ova garancija se odnosi na proizvode koji se koriste za ličnu upotrebu u domaćinstvima, a ne u komercijalne svrhe ili za iznajmljivanje. Potrošni delovi i priključci, kao što su filteri, kaiševi, školjke, rezervoari za vodu, trake za struganje, četke i mop jastučići, koje korisnik mora povremeno da zameni ili servisira, nisu pokriveni ovom garancijom. Ova garancija se ne odnosi na kvarove nastale usled prirodnog habanja, uključujući, bez ograničenja, skraćivanje vremena pražnjenja akumulatora usled starenja ili korišćenja. Ova garancija ne pokriva štetu ili neispravnost koju prouzrokuje korisnik ili bilo koje treće lice, bilo usled nezgode, nemara, zloupotrebe, zanemarivanja ili bilo kog drugog načina korišćenja koji nije u skladu sa korisničkim uputstvom. Neovlašćena popravka (ili pokušaj popravke) može ovu garanciju učiniti nevažećom bez obzira na to da li je oštećenje izazvano tom popravkom/pokušajem popravke. Uklanjanje ili neovlašćeno postupanje sa nalepnicom sa tehničkim karakteristikama proizvoda ili prouzrokovanje njene nečitljivosti poništava ovu garanciju.

Osim za ono što je navedeno u nastavku, kompanija BISSELL i njeni distributeri nisu odgovorni za gubitak ili štetu koja se ne može predvideti niti za slučajnu ili posledičnu štetu bilo koje prirode koja je u vezi sa korišćenjem ovog proizvoda, uključujući, bez ograničenja, gubitak dobiti, gubitak posla, prekid poslovanja, gubitak mogućnosti, nevolje, neprijatnosti ili razočaranja. Osim za ono što je navedeno u nastavku, odgovornost kompanije BISSELL neće premašiti kupovnu cenu proizvoda.

Kompanija BISSELL ne isključuje niti na bilo koji način ograničava svoju odgovornost za (a) smrt ili lične povrede prouzrokovane našim nemarom ili nemarom naših zaposlenih, agenata ili podizvođača; (b) prevaru ili lažno predstavljanje; (c) ili za bilo koje drugo pitanje koje se ne može isključiti ili ograničiti zakonom.

Važne napomene

- Ako je vaš BISSELL proizvod potrebno servisirati ili želite da podnesete zahtev na osnovu naše ograničene garancije, posetite global.BISSELL.com.
- Sačuvajte originalni račun. Ona pruža dokaz o datumu kupovine i gde je proizvod kupljen u slučaju reklamacije po osnovu garancije. Više pojedinosti potražite u garanciji.
- Imajte na umu da korišćenje BISSELL mašine van zemlje u kojoj je prvobitno kupljena i/ili upotreba sa pretvaračem struje može oštetiti vašu BISSELL mašinu, a oštećenja uzrokovana nepodudarnim naponom napajanja nisu pokrivena vašom garancijom.
- Imajte na umu da, ukoliko u vašu BISSELL mašinu stavite sirće, izbeljivač, tečnost za sudove, deterdžent, domaći sapun i druge proizvode koji nisu BISSELL, to može oštetiti vašu BISSELL mašinu. Oštećenja prouzrokovana korišćenjem proizvoda koji nisu BISSELL u vašoj mašini nisu pokrivena garancijom.

SYMBOL	FÖRKLARING
	Försiktighetsåtgärder.
	Läs användarhandboken.
	Brandrisk.
	Risk för elektriska stötar.
	Endast för inomhusbruk.
	Blöt inte mattan för mycket. Använd endast på mattor som fuktats under rengöringsprocessen.
	Använd endast BISSELL® rengöringsmedel avsedda för användning med denna maskin.
	Koppla bort strömmen före service.
	Skydd mot rörliga delar.
	Risk för automatisk uppstart.
	VARNING: Risk för brännskador. Ånga.
	Var försiktig, varm yta.
	Denna symbol på produkten och/eller medföljande dokument betyder att använda elektriska och elektroniska produkter inte ska blandas med vanligt hushållsavfall. För korrekt behandling, återvinning och återanvändning, vänligen lämna denna produkt på angivna insamlingsplatser. Kontakta din lokala myndighet för att få mer information om närmaste insamlingsplats.
	Får inte utsättas för minusgrader.
	Motoriserat rengöringshuvud för våtrengöring.
	Korrugerad återvinning.
	Varning: Halt underlag.
22 PAP	Papper
	Vätska.
	Kombination av ånga och vätska.
60C	Använd varmt vatten, temperatur upp till 60 °C.
	Kontrollera tillverkarens etikett före rengöring av tyger. "W" på etiketten betyder att du kan använda din rengörare.
	Lås.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

LÄS ALLA ANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN. När du använder en elektrisk apparat ska du vidta grundläggande försiktighetsåtgärder, bland annat följande:

⚠ VARNING

MINSKA RISKEN FÖR BRAND, ELSTÖTAR ELLER SKADOR GENOM ATT TÄNKA PÅ FÖLJANDE:

- Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller motsvarande kvalificerad person för att undvika fara.
- Fara kan uppstå om apparaten kör över strömkabeln.
- Apparaten måste kopplas ur efter användning och innan användaren utför underhåll på apparaten.
- Om apparaten inte fungerar som den ska, har tappats, skadats, lämnats utomhus eller fallit ned i vatten; försök inte att använda den utan låt den repareras av ett auktoriserat serviceföretag.
- Barn bör hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om det inte sker under uppsikt.
- Golvet är halt när det är vått.
- Vätska får inte riktas mot utrustning som innehåller elektriska komponenter.
- Använd endast BISSELL® rengöringsprodukter avsedda för användning med denna maskin.
- Anslut alltid till ett korrekt jordat eluttag. Modifiera inte en jordad kontakt.
- Denna maskin är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller med bristande erfarenhet och kunskap.
- Dra ut kontakten ur eluttaget när den inte används, före rengöring, underhåll eller service av apparaten, och om apparaten har ett tillbehör med en rörlig borste, före anslutning eller frånkoppling av verktyget.
- Använd endast inomhus.
- Använd inte för något annat ändamål än det som beskrivs i denna användarhandbok. Använd endast de tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Dra eller bär inte i kabeln och använd inte kabeln som handtag. Stäng inte dörren med kabeln emellan och dra inte kabeln runt vassa kanter eller hörn.
- Dra inte apparaten över kabeln.
- Håll sladden borta från varma ytor.
- Dra inte ur kontakten genom att dra i kabeln.
- För att dra ur kontakten, ta tag i kontakten, inte i kabeln.
- Hantera inte kontakten eller apparaten med våta händer.
- Stoppa inte in något föremål i öppningar. Använd inte med någon öppning blockerad; håll öppningar fria från damm, ludd, hår och annat som kan minska luftflödet.
- Håll hår, lösa kläder, fingrar och alla kroppsdelar borta från öppningar och rörliga delar på apparaten och dess tillbehör.
- Använd endast på mattor som fuktats under rengöringsprocessen.
- Doppa inte i vatten vid rengöring.
- Förvaras utom räckhåll för barn när den är strömsatt eller håller på att svalna.
- Golvytorna riskerar att bli varma under användning.
- Stäng AV alla reglage innan du ansluter eller kopplar bort apparaten.
- Använd inte på läder, vaxpolerade möbler eller golv, syntetiska tyger, sammet eller andra ömtåliga material som är känsliga för ånga.
- Öppna inte påfyllningsöppningen under användning.
- Var extra försiktig när du städar trappor.
- Får inte användas för att suga upp brandfarliga eller brännbara material (tändvätska, bensin, fotogen etc.) eller användas i områden där sådana kan finnas.
- Sug inte upp något som brinner eller ryker, till exempel cigaretter, tändstickor eller het aska.
- Apparaten måste kopplas ur efter användning och innan användaren utför underhåll på apparaten.
- Sätt inte PÅ din apparat förrän du har läst alla instruktioner och tagit del av bruksanvisningen.
- Förvara apparaten på en plan yta.
- Lämna inte ångrengöraren utan tillsyn.
- Använd inte apparaten i ett slutet utrymme som är fyllt med ångor från oljebaserad färg, thinner, vissa malmedel, brandfarligt damm eller andra explosiva eller giftiga ångor.
- Får inte användas för att suga upp giftigt material (klorblekmedel, ammoniak, avloppsrengöringsmedel etc.)
- Plastfilm kan vara farligt. Förvaras åtskilt från barn för att undvika kvävningsrisk.
- För att minska risken för läckage, förvara inte produkten där frost kan förekomma. Skador på interna komponenter kan uppstå.
- Plastbehållare tål inte maskindisk. Placera inte behållare i diskmaskinen.
- När du har använt produkten, linda sladden runt sladdvindan för förvaring. Förvara enheten inomhus på en torr plats i ett område där produkten inte riskerar att skadas.
- All annan service eller underhåll som inte beskrivs i den här handboken ska utföras av en auktoriserad servicerepresentant.

SPARA DE HÄR ANVISNINGARNA

ORIGINALANVISNINGAR.
FÅR ENDAST ANVÄNDAS MED NÄTAGGREGAT PÅ 220–240 VOLT, 50–60 HZ.
DEN HÄR MODELLEN ÄR ENDAST AVSEDD FÖR HUSHÅLLSBRUK.

VIKTIG INFORMATION

- För ytterligare information om föreskrifter, besök www.BISSELL.eu/regulatory

Begränsad garanti

Denna begränsade garanti gäller endast utanför USA, Kanada, Australien, Nya Zeeland och Kina. Den tillhandahålls av BISSELL International Trading Company B.V. (”BISSELL”) och ger dig specifika rättigheter. Garantin erbjuds som en extra förmån utöver dina andra rättigheter enligt lokala lagar, som kan variera från land till land. Du kan ta reda på dina juridiska rättigheter och åtgärder genom att kontakta din lokala konsumentrådgivningstjänst. Ingenting i den här garantin ersätter eller inskränker dina juridiska rättigheter eller rättsmedel. Kontakta BISSELL:s kundtjänst eller din lokala distributör om du behöver ytterligare instruktioner angående denna garanti eller har frågor om vad den kan täcka.

Garantin ges till den nuvarande ägaren av produkten med det ursprungliga försäljningskvittot. Det ursprungliga försäljningskvittot måste innehålla produkten/produkterna som köpts, inköpsdatumet och vilket land den köptes från i nyskick. Du måste kunna bevisa inköpsdatumet och landet där produkten köptes för att kunna göra ett försäkringsanspråk under denna garanti. Du får den garanti som gäller för det land där din produkt ursprungligen köptes, som visas på det ursprungliga försäljningskvittot. Om du använder produkten utanför det land där den köptes, kan din garanti upphöra att gälla efter BISSELL:s eget gottfinnande. Det kan vara nödvändigt att inhämta en del av dina personuppgifter, såsom en postadress, för att uppfylla villkoren i denna garanti. Alla personuppgifter hanteras i enlighet med BISSELL:s integritetspolicy, som finns på global.BISSELL.com/privacy-policy.

Två års begränsad garanti

Under två år från datumet då den ursprungliga köparen gjorde inköpet, med förbehåll för de UNDANTAG OCH FÖRBEHÅLL* som anges nedan, kommer BISSELL att, enligt BISSELLS:s val, kostnadsfritt reparera eller ersätta (med nya, rekonditionerade, lätt använda eller renoverade komponenter eller produkter) alla defekta eller trasiga delar eller produkter.

BISSELL rekommenderar att originalförpackningen och det ursprungliga inköpsbeviset med inköpsdatum och -land förvaras under garantiperioden ifall du vill göra anspråk på garantin under garantiperioden. Att behålla originalförpackningen hjälper till med eventuell ompackning och transport, men är inte ett villkor för garantin.

Om din produkt ersätts av BISSELL under denna garanti, omfattas den nya produkten av återstoden av garantiperioden (beräknat från datumet för det ursprungliga köpet). Denna garantiperiod förlängs inte vare sig din produkt repareras eller byts ut.

*Undantag från garantivillkoren

Garantin gäller för produkter som används för personligt hushållsbruk och inte för kommersiella eller uthyrningsändamål. Förbrukningskomponenter och tillbehör såsom filter, bälten, skal, vattenbehållare, skrapremsor, borstar och moppdynor, som måste bytas ut eller servas av användaren då och då, täcks inte av denna garanti. Garantin gäller inte för några defekter som uppstår på grund av normalt slitage, inklusive men inte begränsat till att batteriets urladdningstid förkortas på grund av åldrande eller användning. Skador eller fel som orsakats av användaren eller tredje part, oavsett om det är ett resultat av olycka, missbruk, försummelse eller annan användning som inte är i enlighet med användarhandboken täcks inte av denna garanti. En obehörig reparation (eller försök till reparation) kan ogiltigförklara garantin oavsett om skadan har orsakats av reparationen/försöket. Om du tar bort eller manipulerar produktetiketten på produkten eller gör den oläslig blir garantin ogiltig.

Förutom vad som anges nedan är BISSELL och dess distributörer inte ansvariga för förlust eller oförutsedda skador eller för oavsiktliga skador eller följdskador av något slag som är förknippade med användningen av denna produkt, inklusive men inte begränsat till förlust av vinst, förlust av affärer, verksamhetsavbrott, förlust av möjligheter, obehag, besvär eller besvikelse. Förutom vad som anges nedan kommer BISSELL:s ansvar inte att överstiga produktens inköpspris.

BISSELL utesluter eller begränsar inte på något sätt sitt ansvar för (a) dödsfall eller personskada orsakad av vår vårdslöshet eller vårdslöshet från våra anställda, ombud eller underleverantörer; (b) bedrägeri eller bedräglig felaktig framställning; (c) eller för någon annan fråga som inte kan uteslutas eller begränsas enligt lag.

Viktig information

- Besök global.BISSELL.com om du behöver service på din BISSELL-produkt eller vill göra anspråk på vår begränsade garanti.
- Spara ditt originalkvitto. Det ger bevis på inköpsdatum och var produkten köptes i händelse av ett garantianspråk. Se garantin för närmare uppgifter.
- Observera att användning av din BISSELL-maskin utanför det land där den ursprungligen köptes och/eller användes med en strömomvandlare kan skada din BISSELL-maskin. Skador orsakade av felaktig strömspänning täcks inte av garantin.
- OBS! Att använda vinäger, blekmedel, diskmedel, tvättmedel, hemgjord tvål och andra icke-BISSELL-produkter i din BISSELL-maskin kan skada din BISSELL-maskin. Skador som orsakats av användning av icke-BISSELL-produkter i din maskin täcks inte av garantin.

SEMBOL	AÇIKLAMA
	Dikkat.
	Kullanım kılavuzunu okuyun.
	Yangın riski.
	Elektrik çarpması riski.
	Sadece iç mekanda kullanım içindir.
	Halıyı fazla ıslatmayın. Sadece temizleme işlemi ile nemlendirilmiş halı üzerinde kullanın.
	Yalnızca bu makineyle kullanılmak üzere tasarlanmış BISSELL® temizlik formüllerini kullanın.
	Servis bakımından önce güç bağlantısını kesin.
	Hareketli parçalara karşı koruma.
	Otomatik başlatma riski.
	UYARI: Haşlanma tehlikesi. Buhar.
	Dikkat, sıcak yüzey.
	Ürün ve/veya beraberindeki belgeler üzerindeki bu sembol, kullanılmış elektrikli ve elektronik ürünlerin genel evsel atıklarla karıştırılmaması gerektiği anlamına gelir. Uygun şekilde işlenmesi, geri kazanılması ve geri dönüştürülmesi için lütfen bu ürünü belirlenmiş toplama noktalarına götürün. Size en yakın atık toplama noktası hakkında daha fazla bilgi için lütfen yerel yetkili kurumlarla iletişime geçin.
	Dondurmayın.
	Su emişli temizlik için motorlu temizleme başlığı.
	Oluklu Geri Dönüştürülmüş Malzemeler.
	Uyarı: Kaygan yüzey.
22 PAP	Kağıt
	Sıvı.
	Buhar ve sıvı kombinasyonu.
60C	Sıcaklığı 60 °C'ye kadar olan su kullanın.
	Tekstil ürünlerini temizlemeden önce üretici etiketini kontrol edin. Etikette gösterilen “W”, temizleyicinizi kullanabileceğiniz anlamına gelir.
	Kilitleyin.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

CİHAZINIZI KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN.
Bir elektrikli alet kullanırken aşağıdakiler de dahil, temel tedbirler alınmalıdır:

⚠ UYARI

YANGIN, ELEKTRİK ÇARPMASI VEYA YARALANMA RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN:

- Besleme kablosu hasar görürse, tehlikeyi önlemek için üretici, servis temsilcisi veya aynı ölçüde kalifiye bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazın besleme kablosunun üzerinden geçmesi halinde tehlike oluşabilir.
- Kullanımdan sonra ve cihaz üzerinde kullanıcı bakımı yapılmadan önce cihazın fişinin prizden çıkarılması gerekir.
- Cihaz gerektiği gibi çalışmıyorsa, düşürülmüşse, hasar görmüşse, dışarıda bırakılmışsa veya suya düşürülmüşse; cihazı çalıştırmayı denemeyi ve yetkili bir servis merkezinde tamir ettirin.
- Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmaları gerekir. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Islakken zemin kaygan.
- Sıvı, elektrikli bileşenler içeren ekipmana doğru yönlendirilmemelidir.
- Yalnızca bu makineyle kullanım için tasarlanan BISSELL® temizlik ürünlerini kullanın.
- Her zaman düzgün topraklanmış bir elektrik prizine bağlayın. Topraklanmış fişi değiştirmeyin.
- Bu makine, fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Kullanılmadığında, cihazın temizliğini, bakımını veya servisini yapmadan önce ve cihazınızda hareketli fırça içeren bir aksesuar alet varsa, aleti bağlamadan veya bağlantısını kesmeden önce fişi prizden çekin.
- Sadece iç mekanlarda kullanın.
- Bu kullanım kılavuzunda açıklanan amaçlar dışında kullanmayın. Yalnızca üreticinin önerdiği aksesuarları kullanın.
- Kabloyu çekmeyin veya taşımayın, kabloyu tutamak olarak kullanmayın, kapıyı kablonun üzerine kapatmayın veya kabloyu keskin kenarların veya köşelerin etrafından geçirmeyin.
- Cihazı kablo üzerinden geçirmeyin.
- Kabloyu ısıtılmış yüzeylerden uzak tutun.
- Kabloyu çekerek fişten çıkarmayın.
- Fişi çıkarmak için kabloyu değil fişi tutun.
- Fişi veya cihazı ıslak elle tutmayın.
- Açıklıklara herhangi bir cisim koymayın. Herhangi bir açıklık tıkalıyken kullanmayın; açıklıkları toz, tüy, saç ve hava akışını azaltabilecek her türlü şeyden uzak tutun.
- Saçları, bol giysileri, parmakları ve vücudun tüm kısımlarını cihazın ve aksesuarlarının açıklıklarından ve hareketli parçalarından uzak tutun.
- Sadece temizleme işlemi ile nemlendirilmiş halı üzerinde kullanın.
- Temizlik için suya daldırmayın.
- Elektrik varken veya soğurken çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Ayak yüzeyleri kullanım sırasında ısınabilir.
- Cihazı fişe takmadan veya fişten çıkarmadan önce tüm kontrolleri KAPATIN.
- Deri, cilalı mobilya veya zeminler, sentetik kumaşlar, kadife veya diğer hassas, buhara duyarlı malzemeler üzerinde kullanmayın.
- Kullanım sırasında doldurma açıklığını açmayın.
- Merdivenlerde temizlik yaparken ekstra özen gösterin.
- Yanıcı veya parlayıcı maddeleri (çakmak gazı, benzin, gaz yağı vb.) toplamak için veya bunların bulunabileceği alanlarda kullanmayın.
- Sigara, kibrit veya sıcak kül gibi yanan veya tüten hiçbir şeyi toplamayın.
- Kullanımdan sonra ve cihaz üzerinde kullanıcı bakımı yapmadan önce cihazın fişi çekilmelidir.
- Tüm talimatları ve çalıştırma prosedürlerini öğrenene kadar cihazınızı AÇIK duruma getirmeyin.
- Cihazı düz bir yüzey üzerinde tutun.
- Buharlı temizleyiciyi gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazı, yağ bazlı boya, tiner, bazı güve önleyici maddeler, yanıcı toz tarafından yayılan buharların veya diğer patlayıcı veya zehirli buharların olduğu dolu kapalı bir alanda kullanmayın.
- Zehirli maddeleri (klorlu ağartıcı, amonyak, lavabo açıcı vb.) toplamak için kullanmayın.
- Plastik film tehlikeli olabilir. Boğulma tehlikesini önlemek için çocuklardan uzak tutun.
- Sızıntı riskini azaltmak için donma ihtimali olan yerlerde saklamayın. Bu durum dahili bileşenlerde hasara sebep olabilir.
- Plastik hazneler bulaşık makinesinde yıkanmaya uygun değildir. Hazneleri bulaşık makinesine koymayın.
- Ürünü kullanmayı bitirdiğinizde, saklamak için kabloyu kablo sarma düzeneğine sarın. Ürünü, ürünün hasar görme ihtimalinin düşük olduğu, kuru bir yerde, kapalı alanda saklayın.
- Bu kılavuzda yer almayan diğer bakım veya servis işlemleri yetkili bir servis temsilcisi tarafından gerçekleştirilmelidir.

BU TALİMATLARI KAYDEDİN

ASIL TALİMATLAR.
SADECE 220-240 VOLT A.C. 50-60 HZ GÜÇ KAYNAĞINDA ÇALIŞTIRMAK İÇİNDİR.
BU MODEL SADECE EV KULLANIMI İÇİNDİR.

ÖNEMLİ BİLGİLER

- Mevzuat hakkında ek bilgi için lütfen www.BISSELL.eu/regulatory sayfasını ziyaret edin.

Sınırlı Garanti

Bu sınırlı garanti yalnızca ABD, Kanada, Avustralya, Yeni Zelanda ve Çin ana karası dışında geçerlidir. BISSELL International Trading Company B.V. (“BISSELL”) tarafından sağlanır ve size belirli haklar verir. Ülkeden ülkeye farklılık gösterebilen yerel yasalarınız kapsamındaki diğer haklarınıza ek bir avantaj olarak sunulur. Yerel müşteri danışma hizmetinize başvurarak kanun uyarınca sahip olduğunuz hak ve hukuk konularında bilgi alabilirsiniz. Bu garantideki hiçbir şey kanun uyarınca sahip olduğunuz hak ve hukukun yerine geçmez. Bu garanti hakkında daha fazla açıklama isterseniz veya kapsamı konusunda sorularınız varsa, lütfen BISSELL Tüketici Hizmetleri ve yerel distribütörünüzle iletişime geçin.

Bu garanti, orijinal satış fişi ile birlikte ürünün mevcut sahibine verilmektedir. Orijinal satış fişinde, satın alınan ürün/ürünler, satın alma tarihi ve yeni ürünün hangi ülkeden satın alındığı bulunmalıdır. Bu garanti kapsamında bir talepte bulunmak için satın alma tarihi ve ürünün satın alındığı ülkeye dair kanıt sunabilmeniz gerekir. Orijinal satış fişinde gösterildiği şekilde ürününüzün orijinal olarak satın alındığı ülkede geçerli olan garantiyi alırsınız. Ürünü satın alındığı ülkenin dışında kullanırsanız, garantiniz tamamen BISSELL'in takdirine bağlı olarak geçersiz olabilir. Bu garantinin koşullarını sağlamak için, posta adresi gibi bazı kişisel bilgilerinizin alınması gerekebilir. Tüm kişisel veriler, BISSELL.com/privacy-policy adresinde bulunan BISSELL Gizlilik Politikası uyarınca ele alınır.

Sınırlı İki Yıllık Garanti

İlk alıcı tarafından satın alındığı tarihten itibaren iki yıl boyunca, aşağıda tanımlanmış İSTİSNALAR VE HARİÇ TUTULANLAR* kısmına tabi olmak üzere, BISSELL herhangi bir kusurlu veya arızalı ürün ya da parçayı BISSELL'in takdirine bağlı olarak, ücretsiz tamir eder veya (yeni, yenilenmiş, az kullanılmış ya da tekrar imal edilmiş parçalar veya ürünlerle) değiştirir.

BISSELL, garanti süresi boyunca garantiden yararlanmak istemeniz durumunda, orijinal ambalajı ve satın alma tarihi ve satın alınan ülkenin belirtildiği orijinal satın alma belgesinin garanti süresi boyunca saklanmasını önerir. Orijinal ambalajın saklanması tekrar ambalajlama ve nakliye gereği olduğunda fayda sağlayacaktır, ancak bir garanti koşulu değildir.

Ürününüz BISSELL tarafından bu garanti uyarınca değiştirildiyse, yeni ürün bu garantinin geri kalan kapsamından yararlanacaktır (ilk satın alma tarihinden itibaren hesaplanır). Ürününüzün tamir edilmiş veya değiştirilmiş olmasına bakılmaksızın, bu garanti uzatılmayacaktır.

*Garanti Koşulları İstisnaları ve Hariç Tutulanlar

Bu garanti ticari veya kiralama değil, kişisel amaçlı kullanılan ürünler için geçerlidir. Zaman zaman kullanıcı tarafından değiştirilmesi veya bakımının yapılması gereken filtre, kayış, gövde, su deposu, kazıma çubuğu, fırça ve paspas bezi gibi sarf malzemesi bileşenleri ve aksesuarları bu garanti kapsamına girmez. Bu garanti, eskime veya kullanım nedeniyle pilin bitme süresinin kısalması dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, normal aşınma ve yıpranmadan kaynaklanan herhangi bir kusur için geçerli değildir. Kaza, ihmal, kötü kullanım, ilgisizlik veya kullanıcı kılavuzuna aykırı herhangi bir kullanımın yol açıp açmadığına bakılmaksızın, kullanıcı ya da bir üçüncü tarafın sebep olduğu zarar veya arızalar bu garanti kapsamına girmez. İzinsiz bir tamirat veya tamir etme girişimi, zarara bu tamirat veya tamir etme girişiminin yol açıp açmadığına bakılmaksızın, garantiyi geçersiz kılabilir. Ürünün üzerindeki Ürün Sınıflandırma Etiketini çıkarmak veya kurcalamak ya da okunmaz hale getirmek bu garantiyi geçersiz kılar.

Aşağıdaki durumlar haricinde, BISSELL ve distribütörleri öngörülemeyen kayıp veya zararlardan veya kar kaybı, iş kaybı, işin durması, fırsat kaybı, sıkıntı, zorluk ya da hayal kırıklığı da dahil ancak bunlarla sınırlı olmamaksızın, bu ürünün kullanımıyla ilgili hiçbir arızi ve dolaylı zarardan sorumlu değildir. Aşağıdaki durumlar haricinde, BISSELL'in yükümlülüğü bu ürünün satın alma fiyatını geçmez.

BISSELL, (a) kendi ihmalimiz veya çalışanlarımız, temsilcilerimiz ya da taşeronların ihmali sonucu meydana gelen ölüm veya kişisel yaralanma; (b) sahtekarlık ya da yalan beyan; (c) veya kanun uyarınca hariç tutulamayacak ya da sınırlanamayacak başka her türlü konuda, yükümlülüğünü kapsam dışında bırakmaz veya sınırlamaz.

Önemli Notlar

- BISSELL ürününüzün servis hizmeti alması gerekiyorsa veya sınırlı garanti kapsamında talepte bulunmak istiyorsanız lütfen global.BISSELL.com adresini ziyaret edin.
- Lütfen satış fişinin aslını muhafaza edin. Bu belge, garanti talebi durumunda, satın alma tarihi ve satın alındığı yere dair kanıt sağlar. Ayrıntılar için garanti belgesine bakın.
- Lütfen BISSELL makinenizi orijinal olarak satın aldığınız ülkenin dışında kullanmanın ve/veya bir güç dönüştürücü ile kullanmanın BISSELL makinenize zarar verebileceğini ve uyumsuz güç voltajından kaynaklanan hasarın garantiniz kapsamında olmayacağını unutmayın.
- BISSELL makinenize sirke, çamaşır suyu, bulaşık deterjanı, deterjan, ev yapımı sabun ve diğer BISSELL olmayan ürünleri koymanın BISSELL makinenize zarar verebileceğini lütfen unutmayın. Makinenizde BISSELL olmayan ürünlerin kullanılmasından kaynaklanan hasarlar garantiniz kapsamında değildir.

22

PAP

FR

Cet appareil et ses accessories se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

©2025 BISSELL Inc. All rights reserved.
Part Number 1647040 01/25 v3
global.BISSELL.com